

Barcelona International Biennial
of Landscape Architecture

第9届国际景观双年展

ROSA BARBA INTERNATIONAL
LANDSCAPE PRIZE

29TH / 30TH SEPT & 1ST OCT 2016

II·Im. Sr. Lluís Comerón i Graupera

Degà del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya

Decano del Colegio de Arquitectos de Cataluña

Dean of the Architects' Association of Catalonia

加泰罗尼亚建筑师协会会长

La Biennial Internacional de Paisatge, seguint fidel a l'ideari amb el que va ser concebuda inicialment per un grup de professionals entusiastes i les dues institucions organitzadores (COAC i UPC), es planteja com una proposta cultural ineludible en el circuit d'arquitectura de paisatge europeu, però amb forces renovades, presentant grans noms de l'escena internacional.

La passada vuitena edició va iniciar el camí cap a la internacionalitat, un cop consolidat el simposi com a proposta d'especialització professional consolidada a Catalunya.

Aquesta 9^a edició es vol reafirmar en una escena global, assumint el canvi d'escala i de dimensió que comporta, i amb la il·lusió de reafirmar-se com l'instrument de valoració i projecció de la intervenció en el paisatge que els professionals i el comú dels ciutadans necessitem, en el context d'un procés de canvis disruptius en molts aspectes i de forma específica d'un nou règim climàtic, com emmarca el lema Tomorrow Landscapes.

La Biennal Internacional de Paisatge, fiel al ideario con el que fue concebida inicialmente por un grupo de profesionales entusiastas y las dos instituciones organizadoras (COAC y UPC), se plantea como una propuesta cultural ineludible en el circuito de arquitectura de paisaje europeo, presentando con fuerzas renovadas grandes nombres de la escena internacional.

La pasada octava edición inició el camino hacia la internacionalidad, una vez consolidado el simposio como propuesta de especialización profesional consolidada en Cataluña.

Esta 9ª edición quiere reafirmarse en una escena global, asumiendo el cambio de escala y de dimensión que ello conlleva, y con la ilusión de reafirmarse como el instrumento de valoración y proyección de la intervención en el paisaje que los profesionales y el común de los ciudadanos necesitamos, en el contexto de un proceso de cambios disruptivos en muchos aspectos y de forma específica de un nuevo régimen climático, como enmarca el lema *Tomorrow Landscapes*.

The International Landscape Biennial, faithful to the ideals that was initially conceived by a group of enthusiastic professionals and the two organizing institutions (COAC and UPC), is presented as an unmissable cultural activity in the European landscape architecture circuit, featuring, with renewed strength, big names from the international scene.

The last eighth edition began the internationality, once the symposium was established as a central initiative for the Catalan professional practice.

*This 9th edition aims to consolidate in a global scene, assuming the change of scale and the size involved, and the illusion to reaffirm itself as the instrument of evaluation and projection of landscape interventions that all professionals and ordinary citizens need, in the context of a process of disruptive changes in many aspects and specifically in the new climatic regime, as define the theme: *Tomorrow Landscapes*.*

国际景观双年展最初是由热心的景观专业人士和两个组织机构（加泰罗尼亚建筑师协会与加泰罗尼亚理工大学）共同构想出，并一直秉承至今。它是欧洲景观界内必然的不可替代的文化活动，促成了加泰罗尼亚地区专业实践的实现，并以全新的力量和知名度登上了国际舞台。

过去八届的双年展，都被视为不容错过的景观届的文化盛宴。

而本届双年展旨在从全球视野上来看待关于“景观干预”这一趋势的评价和折射的问题，以及整合其中对于尺度等相关因素所带来的变化。也正如其主题“明日景观”所折射的观念一样，在这个快速变化的时代之下，这不仅是对于这个观念所有预期的假象再次认同，也是合乎专家与人民的切身需要的探索。

Excm. Sr. Enric Fossas Colet

Rector de la UPC, Universitat Politècnica de Catalunya - BarcelonaTech

Rector de la UPC, Universitat Politècnica de Catalunya - BarcelonaTech

Dean of UPC, Universitat Politècnica de Catalunya - BarcelonaTech

加泰罗尼亚理工大学 校长

La Biennal Internacional de Paisatge celebra aquest any 2016 la novena edició. Aquella iniciativa pionera el 1998 és avui una realitat que ha anat guanyant volada edició rera edició fins a fer de Barcelona epicentre internacional de la discussió acadèmica i professional en aquest camp. Pas a pas i ininterrompudament es confirma l'encert d'aquella primera intuïció de convocar experts a escala europea per posar sobre la taula l'estat de l'art i les experiències més actuals en la intervenció sobre els paisatges en un encontre múltiple, acadèmic i professional alhora.

La innovació i l'avantguarda han caracteritzat aquests encontres des de l'inici; propostes i ponències es fan presents durant tres dies de tardor i les diverses formes de veure i d'intervenir sobre el paisatge dialoguen sobre com encaixar al territori o com projectar-lo a la vida quotidiana de les persones. Cada edició busca un motiu que doni força a l'encontre; enguany Tomorrow Landscapes crida a debatre les diverses estratègies entre la emergència i la resiliència social i territorial.

El lligam de la Biennal Internacional del Paisatge a la Universitat Politècnica de Catalunya té segurament un dels seus vincles més emocionants en la figura de l'arquitecta i professora Rosa Barba que ens va deixar l'any dos mil estroncant-se una trajectòria que aleshores estava en ple desplegament. Ella va ser, en mig d'un grup entusiasta de col·laboradors, l'ànima i la impulsora del paisatgisme contemporani a Catalunya i en honor seu el Premi Internacional de Paisatge porta el seu nom.

El certamen d'enguany ha rebut, com la darrera edició, centenars de projectes de tot el món que son el testimoni de la força de l'esdeveniment. La nostra Universitat se sent orgullosa de la consolidació d'aquest projecte cultural.

La Bienal Internacional de Paisaje celebra este año 2016 la novena edición. Aquella iniciativa pionera en 1998 es hoy una realidad que ha ido evolucionando, edición tras edición, hasta hacer de Barcelona epicentro internacional de la discusión académica y profesional en este campo. Paso a paso e ininterrumpidamente, se confirma el acierto de aquella primera intuición de convocar expertos a escala europea para poner sobre la mesa el estado del arte y las experiencias más actuales en la intervención sobre los paisajes en un encuentro múltiple, académico y profesional a la vez.

La innovación y la vanguardia han caracterizado estos encuentros desde el inicio; propuestas y ponencias se hacen presentes durante tres días de otoño y las diversas formas de ver y de intervenir sobre el paisaje dialogan sobre cómo encajar en el territorio o como proyectarse en la vida cotidiana de las personas. Cada edición busca un motivo que dé fuerza al encuentro; este año Tomorrow Landscapes llama a debatir las diversas estrategias entre la emergencia y la resiliencia social y territorial.

El vínculo de la Bienal Internacional del Paisaje con la Universidad Politécnica de Cataluña tiene seguramente uno de sus conexiones más emocionantes en la figura de la arquitecta y profesora Rosa Barba que nos dejó el año dos mil con una trayectoria que entonces estaba en pleno desarrollo. Ella fue, en medio de un grupo entusiasta de colaboradores, el alma y la impulsora del paisajismo contemporáneo en Cataluña y en su honor el Premio Internacional de Paisaje lleva su nombre.

El certamen de este año ha recibido, como la última edición, cientos de proyectos de todo el mundo que son el testimonio de la fuerza del evento. Nuestra Universidad se siente orgullosa de la consolidación de este proyecto cultural.

The International Biennial of Landscape celebrates the ninth edition this year 2016. That pioneer initiative started in 1998 is now a reality that has been evolving each edition to make Barcelona an international epicentre of academic and professional discussion in this field. Time has confirmed the success of that first intuition to convene European experts to put forward the state of the art and the latest experiences in the landscape intervention on a multiple, academic and professional practice meeting, at the same time.

Innovation and vanguard have characterized these meetings from the beginning; proposals and lectures during three days of autumn and the various ways of seeing and intervening in our landscape; dialoguing on how to fit into the territory design with people daily lives. Each edition is looking for a motto to enforce the meeting; Tomorrow Landscapes is a call to discuss various strategies between emergency, social and territorial resilience.

The link between the International Biennial of Landscape Architecture and the UPC has one of its most intense connection in the figure of Rosa Barba, architect and professor who left us in two thousand with a magnificent trajectory in full swing. She was among an enthusiastic group of collaborators, the soul and the promoter of contemporary Landscape Architecture in Catalonia and in her honour the International Landscape Prize bears her name.

Like last time, the event has received this year, hundreds of projects around the world which witness the strength of the event. Our University is proud of the consolidation of this cultural project.

第九届国际景观双年展将于2016年举办。从1998年到现在的每一届都实现了飞跃。让巴塞罗纳这个国际中心成为了景观学术与专业领域的先锋。在这一步步成功的路上，我们的第一直觉是需要一个多样的、学术的、专业的会议来召集欧洲的专家对近年来在景观干预经验的探讨，来共同完善与突破目前的专业困局。双年展的先锋成员们从一开始就为这场会议定下了特质：每两年的一个秋天，通过三天的现场演讲并结合其他模式一起来见证通过对景观对话的干预模式来探讨如何更贴近本土或者项目本身如何融入当地人的生活。

每一届双年展都在努力寻找一个主题动机来推动会议，“明日景观”第九届的主题为了探寻多样的方式在面对突发灾害时实现社会以及土地的恢复力。

罗莎芭芭拉建筑师、教授在2000年的去世，留下来一个宏伟的蓝图，这绝对是最大的情感连接国际景观双年展与加泰罗尼亚理工大学景观系。她曾经是我们激情团队中的一员，她的灵魂以及对当代景观的启发促使国际景观奖以她的名字冠名。

今年如往届一样，我们收到了来自全世界几百个参赛项目，这一直是双年展强大号召力与认可力的有力证明。加泰罗尼亚理工大学以能为这项文化事业的巩固贡献力量而骄傲。

15 Calendari

/ Calendario / Calendar / 日程安排

- 17 Català
- 25 Castellano
- 33 English
- 41 中國

49 Comitè Científic

/ Comité Científico / Scientific Committee / 组委会成员

- 50 Sara Bartumeus
- 52 Jordi Bellmunt
- 54 Marina Cervera
- 56 Maria Goula
- 58 Alfred Fernandez de la Reguera
- 60 Manuel Ruisánchez
- 62 Jordi Sardà
- 64 Anna Zahonero

67 Jurat Internacional Premi Rosa Barba

/ Jurado Internacional R.B. / R.B. International Jury / 罗莎·芭芭拉奖国际评审团

- 68 James Corner
- 70 Manuel Ruisánchez
- 72 Anuradha Mathur
- 74 Kathryn Moore
- 76 Eduardo Cadaval

79 Jurat Internacional Premi Escoles:

/ Jurado Internacional Escuelas / International Schools Jury / 景观院校国际评审

- 80 Juan Manuel Palerm
- 82 Enric Batlle
- 84 Carles Crosas
- 86 Lisa Diedrich
- 88 Ellen Fetzer
- 90 Ilya Mochalov
- 92 Rafael Narbona
- 94 Zhu Yufan

97 **Simposi:**

/ Simposio / Symposium / 专题研讨会

99 **29/09/16: Finalistes del Premi Internacional de Paisatge Rosa Barba**

/ Finalistas del Premio R.B. / Rosa Barba Prize Finalists / 罗莎·芭芭拉国际景观奖决赛

- 100 Kongjian Yu (*Turenscape*)
- 102 Sacha Coles (*ASPECT Studios*)
- 104 Lodewijk van Nieuwenhuijze (*H+N+S*)
- 106 Martin Rein-Cano (*TOPOTEKI*)
- 108 G. Descombes, J. Descombes, M. Rampini (*Atelier Descombes Rampini*)
- 110 David Walker (*PWP*)
- 112 Sean O'Malley, Xiao Zheng (*SWA Group*)
- 114 T. Kobkaikit, W. Boontarika (*LAB*)
- 116 M. Jones (*Hargreaves Associates*)
- 118 Catherine Mosbach (*Mosbach Paysagistes*)

121 **30/09/16: Tomorrow Landscape**

- 122 Joan Subirats
- 124 Anuradha Mathur
- 126 Stig L. Andersson
- 128 Alexandre Chemetoff
- 130 Tribute to M. Corajoud / J. Simon
- 132 Dirk Sijmons
- 134 Tomàs Molina
- 136 Kate Orff

139 **1/10/16: Today in Action**

- 140 *European*
- 141 *LILA Landezine*
- 142 *Radicepura*
- 143 *WDS Montréal 2017*
- 144 Dan Lewis
- 146 Maria Gabriella Trovato
- 148 Zhu Yufan
- 150 Henri Bava

153 **Crédits**

Calendari

Calendario

Calendar

日程安排

Obertura de la 9a Biennal Internacional de Paisatge de Barcelona

COAC. Col·legi d'Arquitectes de Catalunya. Plaça Nova 5. 08002 Barcelona.
Metro: Jaume I (L4)-Catalunya (L1, L3);FGC: Catalunya (L6, L7)

- 17:30 **Presentació de llibres de paisatge**
(Catàleg de la 8a Biennal Internacional de Paisatge de Barcelona, Catàleg en xinès de la 7a Biennal Europea de Paisatge de Barcelona i altres)
- 18:45 Descans
- 19:00 Obertura pel Degà del COAC Il·lm Sr. Lluís Comerón
- Presentació del acte pel Vocal del COAC Sr. Manuel Ruisánchez i pel Director del MAP de la FPC Sr. Jordi Bellmunt
- Presentació del **POP UP GREEN** pel Regidor d'Arquitectura, Patrimoni i Paisatge Urbà de l'Ajuntament de Barcelona, Il·lm Sr. Daniel Mòdol
- Presentació de l'exposició **DESEMBOSCANT** del Dr. Martí Boada
- Inauguració del **MAPPING** de l'Oficina de Paisatge sobre la història dels espais oberts de Barcelona pel Vocal del COAC Sr. Manuel Ruisánchez
- 19:30 **POP UP GREEN** (Plaça Nova, Barcelona)

*Palau de la Música Catalana, Petit Palau. Sant Pere Més Alt, s/n. 08003 Barcelona.
Metro: Urquinaona (L4, L1)*

- | | |
|-------|---|
| 8:00 | Entrega d'acreditacions |
| 9:00 | Inauguració del simposi pel Degà del COAC II·Im. Sr. <u>Lluís Comerón</u> , el Vicerector de la UPC-BarcelonaTech Excm. Sr. <u>Josep Parcerisa</u> i la Tinenta d'Alcaldia d'Ecologia, Urbanisme i Mobilitat de l'Ajuntament de Barcelona II·Ima. Sra. <u>Janet Sanz</u> |
| 9:30 | Introducció al Premi Internacional de Paisatge Rosa Barba
Presentació dels finalistes pel <u>Comitè Científic</u> |
| 9:45 | Kongjian Yu (<i>Turenscape</i>)
Yanweizhou Park, Zhejiang, Xina |
| 10:15 | Sacha Coles (<i>ASPECT Studios</i>)
The Goods Line, Sydney, Austràlia |
| 10:45 | Dirk Sijmons (<i>H+N+S</i>)
Landartpark Buitenschot, Hoofddorp, Països Baixos |
| 11:15 | Descans |
| 11:45 | Martin Rein-Cano (<i>TOPOTEKI</i>)
Superkilen, Copenhagen, Dinamarca |
| 12:00 | G.Descombes, J.Descombes, M.Rampini (<i>Atelier Descombes Rampini</i>)
Renaturation de l'Aire, Geneva, Suïssa |
| 12:30 | David Walker (<i>PWP</i>)
Barangaroo Reserve, Sydney, Austràlia |
| 13:00 | Pausa per dinar |

- 15:30 Obertura tarda per la Presidenta de la IFLA Kathryn Moore, el President de la IFLA Europe Tony Williams i el President de la AEP Rafael Narbona
- 15:45 **Presentació dels finalistes** per el Comitè Científic
- 16:00 **Sean O'Malley, Xiao Zheng (SWA Group)**
River Forest Island, Changsha, Hunan, Xina
- 16:30 **Tawatchai Kobkaikit, Wannapin Boontarika (LAB)**
Bangkok Urban Reforestation, Bangkok, Tailàndia
- 17:00 Descans
- 17:15 **Mary Margaret Jones (Hargreaves Associates),**
Queen Elizabeth Olympic Park, Londres, Regne Unit
- 17:45 **Catherine Mosbach (Mosbach Paysagistes)**
Musée Parc Louvre Lens, Nord Pas De Calais, França
- 18:15 Cloenda

Inauguració de les exposicions al COAC

COAC. Col·legi d'Arquitectes de Catalunya. Plaça Nova 5. 08002 Barcelona.
Metro: Jaume I (L4)-Catalun ya (L1, L3);FGC: Catalunya (L6, L7)

- 19:00 Inauguració de les exposicions al COAC pel Degà del COAC Il·lm. Sr. Lluís Comerón, el Director de l'ETSAB-UPC Il·lm. Sr. Jordi Ros i per la Directora Adjunta de la Fundació Banc de Sabadell, Sra. Sònia Mulero Monroy
- 19:30 **Exposició Premi Internacional de Paisatge Rosa Barba**
- Exposició Premi Internacional de Projectes d'Escoles d'Arquitectura i de Paisatge**

*Palau de la Música Catalana, Petit Palau. Sant Pere Més Alt, s/n. 08003 Barcelona.
Metro: Urquinaona (L4, L1)*

- 8:00 Entrega d'acreditacions
- 9:00 Obertura matí
Tomorrow Landscapes
 Presentació pel Gerent de l'Àrea Metropolitana de Barcelona, Sr. Ramon Torra, pel Regidor d'Arquitectura, Patrimoni i Paisatge Urbà de l'Ajuntament de Barcelona II-Im. Sr. Daniel Mòdol i pel Vocal del COAC Sr. Manuel Ruisánchez
- 9:15 Presentació dels conferenciants per el Comitè Científic
- 9:30 **Joan Subirats**
Catedràtic de Ciències Polítiques a la Universitat Autònoma de Barcelona
- 10:20 **Anuradha Mathur**
Catedràtica de Paisatge a la University of Pennsylvania School of Design
- 11:10 Descans
- 12:00 **Stig L. Andersson**
Paisatgista, fundador i director creatiu de Copenhagen-based SLA
- 12:50 **Video tribut a Michel Corajoud i Jacques Simon**
(Karin Helms i Bernadette Blanchon) professores de ENSP de Versailles
- 13:40 **Alexandre Chemetoff**
Arquitecte, urbanista i paisatgista, guanyador del Gran Prix d'Urbanisme (2000)
- 14:30 Pausa per dinar
-
- 15:30 Obertura tarda pel Director ETSAB-UPC II-Im. Sr Jordi Ros i pel Director del MAP (Màster Arquitectura de Paisatge) Sr. Jordi Bellmunt
- 15:45 Presentació dels ponents per el Comitè Científic

- 16:00 **Dirk Sijmons**
Catedràtic de Paisatge i fundador d'H+N+S
- 16:50 **Tomàs Molina**
Meteoròleg i President de la Climate Broadcasters Network
- 17:40 **Kate Orff**
Paisatgista, autor de Petrochemical America, fundadora de SCAPE
- 18:30 Descans

19:00 **ENTREGA DE PREMIS DE PAISATGE**
Presenta la cerimònia II·Im. Sr. Lluís Comerón, Degà del COAC

Premi Internacional de Paisatge Rosa Barba, per Fundació Banc de Sabadell
Lectura de l'acte del jurat per James Corner, president del Jurat

Entrega del Premi Internacional de Paisatge Rosa Barba pel president de la Fundació Banc de Sabadell Sr. Miquel Molins

Premi Internacional de Projectes d'Escoles d'Arquitectura i de Paisatge, per Fundació Banc de Sabadell

Entrega Premi Internacional de Projectes d'Escoles d'Arquitectura i de Paisatge pel Vicerector de la UPC-BarcelonaTech Excm. Sr. Josep Parcerisa i pel director de la ETSAB-UPC II·Im. Sr. Jordi Ros

Premi Opinió del Públic

Entrega Premi Opinió del Públic pel Degà del COAC II·Im. Sr. Lluís Comerón

Cloenda pel Conseller del Dp. de Territori i Sostenibilitat de la Generalitat de Catalunya Hble. Sr. Josep Rull i pel president de la Fundació Banc de Sabadell Sr. Miquel Molins

*Palau de la Música Catalana, Petit Palau. Sant Pere Més Alt, s/n. 08003 Barcelona.
Metro: Urquinaona (L4, L1)*

- 9:30 Obertura matí, per el Comitè Científic
- 9:45 **EUROPAN**
Presentació per Camay Imbernón i Isabelle Moulin
- 10:00 **LILA Landezine**
Presentació per Zaš Brezar
- 10:15 **Radicepura**
Presentació de Radicepura Garden Festival per Mario Faro
- 10:30 **World Design Summit Montréal**
Presentació per Alain Dufour
- 10:45 Descans
- 11:00 Obertura sessió **Today in Action**, pel Diputat delegat d'Espais
Naturals i Medi Ambient II·Im. Sr. Valentí Junyent de la Diputació de
Barcelona
- 11:30 **Dan Lewis**
Cap de la Unitat de Reducció del Risc Urbà, UN-Habitat, Kenya
- 12:00 **Maria Gabriella Trovato**
Professora de Paisatge a la American University of Beirut
- 12:30 Descans
- 12:45 **Zhu Yufan**
Paisatgista i professor a la Tshinghua University
- 13:15 **Henri Bava**
Paisatgista i fundador d'AgenceTer
- 13:45 Cloenda pel Vicerector de la UPC-BarcelonaTech Excm. Sr. Josep Parcerisa i pel Vocal del COAC Sr. Manuel Ruisánchez

ITINERARI EN BICICLETA

- 10:30 Itinerari en bicicleta: el paisatge urbà del llevant de Barcelona.
(Avinguda Diagonal, Passeig de Sant Joan, Parc de l'Estació del Nord, Parc de la Ciutadella, Vila Olímpica, Passeig García Fària, Parc Diagonal Mar, Fòrum, Parc Central del Poblenou, Plaça de les Glòries).
- 14:30

ITINERARI DEL PREMI ROSA BARBA

- 8:30 Excursió d'un dia des de Barcelona pels projectes claus del Premi Rosa Barba a Catalunya.
(Riera Canyadó, per M.I. Bennasar Félix; Parc de Pedra Tosca, per RCR Arquitectes ; Tudela-Culip, per M. Franch i T. Ardévol.
- 18:00

VISITA DE L'EMILÀ SUMMER SCHOOL

- 9:00 Visita al Parc de Collserola, Finestrelles i a l'Abocador del Garraf, Begues (Intervenció de restauració paisagística per Batlle i Roig Arquitectes / Teresa Galí-Izard, Projecte finalista a la 8a Biennial Internacional de Paisatge, 2014).
- 18:00

Apertura de la 9ª Bienal Internacional de Paisaje de Barcelona

COAC. Col·legi d'Arquitectes de Catalunya. Plaça Nova 5. 08002 Barcelona.
Metro: Jaume I (L4)-Catalunya (L1, L3);FGC: Catalunya (L6, L7)

- 17:30 **Presentación de libros de paisaje**
(Catálogo de la 8ª Bienal Internacional de Paisaje de Barcelona,
Catálogo en chino de la 7ª Bienal Europea de Paisaje de
Barcelona y otros)
- 18:45 Descans
- 19:00 Apertura por el Decano del COAC Ilmo. Sr. Lluís Comerón
- Presentación por el Vocal del COAC Sr. Manuel Ruisánchez y por el
Director del MAP de la FPC Sr. Jordi Bellmunt
- Presentación del **POP UP GREEN** por el Concejal de Arquitectura,
Patrimonio y Paisaje Urbano de l'Ajuntament de Barcelona Ilmo. Sr.
Daniel Mòdol
- Presentación de la exposición **DESEMBOSCANT** de Dr. Martí
Boada
- Presentación del **MAPPING** de la Oficina de Paisaje sobre la historia
de los espacios abiertos de Barcelona por el Vocal del COAC Sr.
Manuel Ruisánchez
- 19:30 **POP UP GREEN** (Plaça Nova, Barcelona)

29-09-2016 Jueves

Finalistas al Premio Internacional de Paisaje Rosa Barba

por Fundación Banco de Sabadell

*Palau de la Música Catalana, Petit Palau. Sant Pere Més Alt, s/n. 08003 Barcelona.
Metro: Urquinaona (L4, L1)*

- | | |
|-------|---|
| 8:00 | Entrega de acreditaciones |
| 9:00 | Inauguración del simposio por el Decano del COAC Ilmo. Sr. <u>Lluís Comerón</u> , el Vicerrector de la UPC-BarcelonaTech Excmo. Sr. <u>Josep Parcerisa</u> y la Tiniente d'Alcaldia de Ecología, Urbanismo y Movilidad de l'Ajuntament de Barcelona Ilma. Sra. <u>Janet Sanz</u> |
| 9:30 | Introducción al Premio Internacional de Paisaje Rosa Barba
Presentación de los finalistas por el <u>Comité Científico</u> |
| 9:45 | Kongjian Yu (<i>Turenscape</i>)
Yanweizhou Park, Zhejiang, China |
| 10:15 | Sacha Coles (<i>ASPECT Studios</i>)
The Goods Line, Sydney, Australia |
| 10:45 | Dirk Sijmons (<i>H+N+S</i>)
Landartpark Buitenschot, Hoofddorp, Países Bajos |
| 11:15 | Descanso |
| 11:45 | Martin Rein-Cano (<i>TOPOTEKI</i>)
Superkilen, Copenhagen, Dinamarca |
| 12:00 | G.Descombes, J.Descombes, M.Rampini (<i>Atelier Descombes Rampini</i>)
Renaturation de l'Aire, Geneva, Suiza |
| 12:30 | David Walker (<i>PWP</i>)
Barangaroo Reserve, Sydney, Australia |
| 13:00 | Pausa para el almuerzo |

- 15:30 Apertura tarde por la Presidenta de la IFLA *Kathryn Moore*, el Presidente de la IFLA Europe *Tony Williams* y el Presidente de la AEP *Rafael Narbona*
- 15:45 **Presentación de los finalistas** por el *Comité Científico*
- 16:00 **Sean O'Malley, Xiao Zheng (SWA Group)**
River Forest Island, Changsha, Hunan, China
- 16:30 **Tawatchai Kobkaikit, Wannapin Boontarika (LAB)**
Bangkok Urban Reforestation, Bangkok, Tailandia
- 17:00 Descanso
- 17:15 **Mary Margaret Jones (Hargreaves Associates),**
Queen Elizabeth Olympic Park, Londres, Reino Unido
- 17:45 **Catherine Mosbach (Mosbach Paysagistes)**
Musée Parc Louvre Lens, Nord Pas De Calais, Francia
- 18:15 Clausura

Inauguración de las exposiciones en el COAC

COAC. Col·legi d'Arquitectes de Catalunya. Plaça Nova 5. 08002 Barcelona.
Metro: Jaume I (L4)-Catalun ya (L1, L3); FGC: Catalunya (L6, L7)

- 19:00 Inauguración de las exposiciones en el COAC por el Decano del COAC, Ilmo. Sr. *Lluís Comerón*, el Director de l'ETSAB-UPC Ilmo. Sr. *Jordi Ros* y la Directora Adjunta de la Fundación Banco de Sabadell Sra. *Sònia Mulero Monroy*
- 19:30 **Exposición Premio Internacional de Paisaje Rosa Barba**
- Exposición Premio Internacional de Proyectos de Escuelas de Arquitectura y Paisaje**

*Palau de la Música Catalana, Petit Palau. Sant Pere Més Alt, s/n. 08003 Barcelona.
Metro: Urquinaona (L4, L1)*

- 8:00 Entrega de acreditaciones
- 9:00 Apertura mañana
Tomorrow Landscapes
 Presentación por el Gerente de l' Àrea Metropolitana de Barcelona, Sr. Ramon Torra, por el Concejal de Arquitectura, Patrimonio y Paisaje Urbano de l'Ajuntament de Barcelona Ilmo. Sr. Daniel Mòdol y por el Vocal del COAC Sr. Manuel Ruisánchez
- 9:15 Presentación de los conferenciantes por el Comité Científico
- 9:30 **Joan Subirats**
Catedrático de Ciencias Políticas en la Universitat Autònoma de Barcelona
- 10:20 **Anuradha Mathur**
Catedrática de Paisaje en la University of Pennsylvania School of Design
- 11:10 Descanso
- 12:00 **Stig L. Andersson**
Paisajista, fundador y director creativo de Copenhagen-based SLA
- 12:50 **Video tributo a Michel Corajoud y Jacques Simon**
(Karin Helms y Bernadette Blanchon)
- 13:40 **Alexandre Chemetoff**
Arquitecto, urbanista y paisajista, ganador del Gran Prix d'Urbanisme (2000)
- 14:30 Pausa para el almuerzo
-
- 15:30 Apertura tarde por el Director ETSAB-UPC Ilmo. Sr. Jordi Ros y por el Director del MAP (Máster Arquitectura del Paisaje) Sr. Jordi Bellmunt
- 15:45 Presentación de los conferenciantes por el Comité Científico

- 16:00 **Dirk Sijmons**
Catedrático de Paisaje y fundador de H+N+S
- 16:50 **Tomàs Molina**
Meteorólogo y Presidente de la Climate Broadcasters Network
- 17:40 **Kate Orff**
Paisajista, autor de Petrochemical America, fundadora de SCAPE
- 18:30 Descanso

19:00 **ENTREGA DE PREMIOS DE PAISAJE**
Presenta la ceremonia Ilmo. Sr. Lluís Comerón, Decano del COAC

Premio Internacional de Paisaje Rosa Barba, por Fundación Banco de Sabadell
Lectura del acto del jurado por James Corner, presidente del Jurado

Entrega del Premio Internacional de Paisaje Rosa Barba por el presidente de la Fundación Banco de Sabadell Sr. Miquel Molins

Premio Internacional de Proyectos de Escuelas de Arquitectura y de Paisaje por Fundación Banco de Sabadell

Entrega Premio Internacional de Proyectos de Escuelas de Arquitectura y de Paisaje por el Vicerrector de la UPC-BarcelonaTech Excmo. Sr. Josep Parcerisa y por el director de la ETSAB-UPC Ilmo. Sr. Jordi Ros

Premio Opinión del Público

Entrega Premio Opinión del Público por el Decano del COAC Ilmo. Sr. Lluís Comerón

Clausura por el Conseller del Dp. de Territorio y Sostenibilidad de la Generalitat de Catalunya Hble. Sr. Josep Rull y por el presidente de la Fundación Banco de Sabadell Sr. Miquel Molins

*Palau de la Música Catalana, Petit Palau. Sant Pere Més Alt, s/n. 08003 Barcelona.
Metro: Urquinaona (L4, L1)*

- 9:30 Apertura mañana por el Comité Científico
- 9:45 **EUROPAN**
Presentación por Camay Imbernón y Isabelle Moulin
- 10:00 **LILA Landezine**
Presentación por Zaš Brezar
- 10:15 **Radicepura**
Presentación del Radicepura Garden Festival por Mario Faro
- 10:30 **World Design Summit Montréal**
Presentación por Alain Dufour
- 10:45 Descanso
- 11:00 Apertura sesión **Today in Action**, por el Diputado delegado de Espacios Naturales y Medio Ambiente Ilmo. Sr. Valentí Junyent de la Diputación de Barcelona
- 11:30 **Dan Lewis**
Jefe de la Unidad de Reducción del Riesgo Urbano, UN-Habitat, Kenya
- 12:00 **Maria Gabriella Trovato**
Profesora de Paisaje en la American University of Beirut
- 12:30 Descanso
- 12:45 **Zhu Yufan**
Paisajista y profesor a la Tshinghua University
- 13:15 **Henri Bava**
Paisajista y fundador de AgenceTer
- 13:45 Clausura por el Vicerrector de la UPC-BarcelonaTech Excmo. Sr. Josep Parcerisa y por el Vocal del COAC Sr. Manuel Ruisánchez

ITINERARIO EN BICICLETA

- 10:30 Itinerario en bicicleta: el paisaje urbano del levante de Barcelona.
(Avinguda Diagonal, Passeig de Sant Joan, Parc de l'Estació del Nord, Parc de la Ciutadella, Vila Olímpica, Passeig García Fària, Parc Diagonal Mar, Fòrum, Parc Central del Poblenou, Plaça de les Glòries).
- 14:30

ITINERARIO DEL PREMIO ROSA BARBA

- 8:30 Excursión de un día desde Barcelona por los proyectos claves del Premio Rosa Barba en Cataluña.
Riera Canyadó, por M.I. Bennasar Félix;
Parque de Pedra Tosca, por RCR Arquitectes;
- 18:00 *Tudela-Culip, por M. Franch y T. Ardévol.*

VISITA DEL EMILIA SUMMER SCHOOL

- 9:00 Visita al Parque de Collserola, Finestrelles y al Vertedero del Garraf, Begues (Intervención de restauración paisajística por Batlle i Roig Arquitectes / Teresa Galí-Izard, Proyecto finalista de la 8ª Bienal Internacional de Paisaje, 2014).
- 18:00

Opening of the 9th International Biennial of Landscape Architecture

COAC, Col·legi d'Arquitectes de Catalunya, Plaça Nova 5, 08002 Barcelona.
Metro: Jaume I (L4)-Catalunya (L1, L3);FGC: Catalunya (L6, L7)

- 17:30 **Landscape Books' Launch**
(Catalogue of the 8th International Biennial of Landscape Architecture, Catalogue in Chinese of 7th European Biennial of Landscape Architecture and others)
- 18:45 Break
- 19:00 Opening by the Dean of COAC (Architects' Association of Catalonia)
Hon. Mr. Lluís Comerón
- Presentation by the COAC (Architects' Association of Catalonia)
executive committee member Manuel Ruisánchez and by the Director
of MAP, Master in Landscape Architecture (FPC), Mr. Jordi Bellmunt
- Presentation of **POP UP GREEN** by the Councillor of Architecture,
Heritage and Urban Landscape of the Ajuntament de Barcelona Hon.
Mr. Daniel Mòdol
- Presentation of **DESEMBOSCANT** by Dr. Martí Boada
- Presentation of **MAPPING** by the Landscape Office on the
history of the open space in the city of Barcelona by the EXCO
member Mr. Manuel Ruisánchez
- 19:30 **POP UP GREEN** (Plaça Nova, Barcelona)

*Palau de la Música Catalana, Petit Palau. Sant Pere Més Alt, s/n. 08003 Barcelona.
Metro: Urquinaona (L4, L1)*

- | | |
|-------|--|
| 8:00 | Registration |
| 9:00 | Symposium opening by the Dean of COAC (Architects' Association of Catalonia) Hon. Mr. <u>Lluís Comerón</u> , the Vice Dean of the UPC, (Universitat Politècnica de Catalunya-BarcelonaTech), Hon. Mr. <u>Josep Parcerisa</u> and the Tinent d'alcaldia of Ecology, Urbanism and Mobility of the Ajuntament de Barcelona Hon. Miss. <u>Janet Sanz</u> |
| 9:30 | Introduction to the Rosa Barba International Landscape Prize
Presentation of the Finalists by the <u>Scientific Committee</u> |
| 9:45 | Kongjian Yu (<i>Turenscape</i>)
Yanweizhou Park, Zhejiang, China |
| 10:15 | Sacha Coles (<i>ASPECT Studios</i>)
The Goods Line, Sydney, Australia |
| 10:45 | Dirk Sijmons (<i>H+N+S</i>)
Landartpark Buitenschot, Hoofddorp, Netherlands |
| 11:15 | Break |
| 11:45 | Martin Rein-Cano (<i>TOPOTEKI</i>)
Superkilen, Copenhagen, Denmark |
| 12:00 | G.Descombes, J.Descombes, M.Rampini (<i>Atelier Descombes Rampini</i>)
Renaturation de l'Aire, Geneva, Switzerland |
| 12:30 | David Walker (<i>PWP</i>)
Barangaroo Reserve, Sydney, Australia |
| 13:00 | Lunch Break |

Rosa Barba International Landscape Prize Finalists

by Bank Sabadell Foundation

- 15:30 Afternoon session opening by IFLA President Kathryn Moore, Europe President Tony Williams and AEP President Rafael Narbona
- 15:45 Presentation of the Finalists by the Scientific Committee
- 16:00 **Sean O'Malley, Xiao Zheng (SWA Group)**
River Forest Island, Changsha, Hunan, China
- 16:30 **Tawatchai Kobkaikit, Wannapin Boontarika (LAB)**
Bangkok Urban Reforestation, Bangkok, Thailand
- 17:00 Break
- 17:15 **Mary Margaret Jones (Hargreaves Associates),**
Queen Elizabeth Olympic Park, London, UK
- 17:45 **Catherine Mosbach (Mosbach Paysagistes)**
Musée Parc Louvre Lens, Nord Pas De Calais, France
- 18:15 Closing session

29-09-2016_Thursday

Opening of the Exhibitions at COAC

COAC. Col·legi d'Arquitectes de Catalunya. Plaça Nova 5. 08002 Barcelona.
Metro: Jaume I (L4)-Catalun ya (L1, L3); FGC: Catalunya (L6, L7)

- 19:00 Opening of the Exhibitions at COAC (Architects' Association of Catalonia) by the Dean of COAC, Hon. Mr. Lluís Comerón, the Director of the ETSAB-UPC Hon. Mr. Jordi Ros and the Adjunct Director of Bank Sabadell Foundation Mrs. Sònia Mulero Monroy
- 19:30 **Rosa Barba International Landscape Prize Exhibition**

International Exhibition of Projects in Schools of Architecture and Landscape

*Palau de la Música Catalana, Petit Palau. Sant Pere Més Alt, s/n. 08003 Barcelona.
Metro: Urquinaona (L4, L1)*

- 8:00 Registration
- 9:00 Morning session opening
Tomorrow Landscapes
 Presentation by the CEO of the Àrea Metropolitana de Barcelona, Mr. Ramon Torra, by the Councillor of Architecture, Heritage and Urban Landscape of the Ajuntament de Barcelona Hon. Mr. Daniel Mòdol and by Mr. Manuel Ruisánchez, COAC (Architects' Association of Catalonia) executive committee member
- 9:15 Keynote speakers presentation by the Scientific Committee
- 9:30 **Joan Subirats**
Professor of Political Science at the Universitat Autònoma de Barcelona
- 10:20 **Anuradha Mathur**
Professor of Landscape at the University of Pennsylvania School of Design
- 11:10 Break
- 12:00 **Stig L. Andersson**
Landscape Architect, founder and creative director of Copenhagen-based SLA
- 12:50 **Video tribute to Michel Corajoud and Jacques Simon**
(Karin Helms and Bernadette Blanchon)
- 13:40 **Alexandre Chemetoff**
Architect, urban planner, and landscape architect, Gran Prix d'Urbanisme (2000) winner
- 14:30 Lunch Break
-
- 15:30 Afternoon session opening by the Director ETSAB-UPC Hon. Mr. Jordi Ros and by the MAP Director (Master in Landscape Architecture) Sr. Jordi Bellmunt

- 15:45 Keynote speakers presentation by the Scientific Committee
- 16:00 **Dirk Sijmons**
Professor of Landscape and founder of H+N+S
- 16:50 **Tomàs Molina**
Meteorologist and President of the Climate Broadcasters Network
- 17:40 **Kate Orff**
Landscape architect, author of the Petrochemical America, founder of SCAPE
- 18:30 Break
-
- 19:00 **LANDSCAPE PRIZE CEREMONY**
Hon. Mr. Lluís Comerón, Dean of the COAC (Architects' Association of Catalonia) presents.
- Rosa Barba International Landscape Prize**, by Bank Sabadell Foundation
Reading of the Jury Minutes by James Corner, president of the Jury
- Rosa Barba International Landscape Prize ceremony by the president of the Bank Sabadell Foundation Mr. Miquel Molins
- International Prize for University Projects in Schools of Architecture and Landscape**, by Bank Sabadell Foundation
Ceremony by the Vice Dean of the UPC (Universitat Politècnica de Catalunya-BarcelonaTech) Hon. Mr. Josep Parcerisa and by the director of the ETSAB-UPC Hon. Mr. Jordi Ros
- Public Opinion Prize**
Public Opinion Prize Ceremony by the Dean of COAC Hon. Mr. Lluís Comerón
- Closing session by the Conseller del Dp. of Territory and Sustainability of the Generalitat de Catalunya H.E. Josep Rull and by the president of the Bank Sabadell Foundation Mr. Miquel Molins

*Palau de la Música Catalana, Petit Palau. Sant Pere Més Alt, s/n. 08003 Barcelona.
Metro: Urquinaona (L4, L1)*

- 9:30 Morning session opening by the Scientific Committee
- 9:45 **EUROPAN**
Presentation by Camay Imbernón and Isabelle Moulin
- 10:00 **LILA Landezine**
Presentation by Zaš Brezar
- 10:15 **Radicepura**
Presentation of the competition Radicepura Garden Festival by Mario Faro
- 10:30 **World Design Summit Montréal**
Presentation by Alain Dufour
- 10:45 Break
- 11:00 Opening session **Today in Action**, by the Deputy of Natural Environment Hon. Mr. Valentí Junyent, Diputació de Barcelona
- 11:30 **Dan Lewis**
Chief of the Urban Risk Reduction Unit, UN-Habitat, Kenya
- 12:00 **Maria Gabriella Trovato**
Professor of Landscape at the American University of Beirut
- 12:30 Break
- 12:45 **Zhu Yufan**
Landscape Architect and professor at the Tshinghua University
- 13:15 **Henri Bava**
Landscape Architect and founder of AgenceTer
- 13:45 Closing session by the Vice Dean of UPC (Universitat Politècnica de Catalunya-BarcelonaTech) Hon. Mr. Josep Parcerisa and by Mr. Manuel Ruisánchez, COAC (Architects' Association of Catalonia) executive committee member Manuel Ruisánchez

CYCLING ITINERARY

- 10:30 Cycling Itinerary: urban landscape of the east of Barcelona.
(Avinguda Diagonal, Passeig de Sant Joan, Parc de l'Estació del Nord, Parc de la Ciutadella, Vila Olímpica, Passeig García Fària, Parc Diagonal Mar, Fòrum, Parc Central del Poblenou, Plaça de les Glòries).
- 14:30

ROSA BARBA PROJECTS ITINERARY

- 8:30 One day excursion from Barcelona to three key projects of the Rosa Barba Prize in Catalonia.
*(Riera Canyadó, by M.I. Bennasar Félix;
 Parc de Pedra Tosca, by RCR Arquitectes;
 18:00 Tudela-Culip, by M. Franch and T. Ardévol .*

EMiLA SUMMER SCHOOL VISIT

- 9:00 Visit to Collserola Park, Finestrelles and to the Garraf Waste Landfill, Begues (landscape restoration intervention by Batlle i Roig Arquitectes / Teresa Galí-Izard, finalist project of the 8th International Biennial of Landscape Architecture, 2014).
- 18:00

第9届国际景观双年展

加泰罗尼亚音乐宫, *Petit Palau* 厅, *Sant Pere Més Alt*, s/n. 08003 Barcelona.
地铁: *Urquinaona* 站 (4号线, 1号线)

- 17:30 专著陈述
第八届国际景观双年展目录书籍, 第七届国际景观双年展目录书籍中文版。)
- 18:45 休息
- 19:00 EXCO成员Manuel Ruisánchez先生做演讲, COAC (加泰罗尼亚建筑师协会)会长Lluís Comerón先生, 加泰罗尼亚理工大学景观学院院长Jordi Bellmunt 先生
- 巴塞罗那市政厅议员Daniel Mòdol 先生做 **POP UP GREEN** 演讲 (Plaça Nova广场, 巴塞罗那)
- 展览开幕仪式: **DESEMBOSCANT** of Martí Boada (COAC, Sala Picasso毕加索教室)
- 展览开幕仪式: 巴塞罗那市区公共空间历史的映射, EXCO成员Manuel Ruisánchez先生演讲。(COAC, 零层)
- 19:30 **POP UP GREEN** (Plaça Nova广场, 巴塞罗那)

	加泰罗尼亚音乐宫, <i>Petit Palau</i> 厅, <i>Sant Pere Més Alt</i> , s/n. 08003 Barcelona. 地铁: <i>Urquinaona</i> 站 (4号线, 1号线)
8:00	注册
9:30	决赛演讲
9:45	俞孔坚 土人景观与建筑规划设计 水适应性景观 · 金华燕尾洲 公园
10:15	Sacha Coles (<i>ASPECT Studios</i>) <i>The Goods Line</i> , Sydney, Australia
10:45	Dirk Sijmons (<i>H+N+S</i>) 地景艺术公园 · <i>Buitenschot</i>
11:15	休息
11:45	Martin Rein-Cano (<i>TOPOTEKI</i>) <i>Superkilen</i> , Copenhagen, Denmark · 超级线性公园
12:00	G.Descombes, J.Descombes, M.Rampini (<i>Atelier Descombes Rampini</i>) <i>Renaturation de l'Aire</i> , Geneva, Switzerland
12:30	David Walker (<i>PWP</i>) <i>Barangaroo Reserve</i> , Sydney, Australia 布朗格鲁保护区
13:00	午餐休息

- 15:30 国际风景园林师联合会+国际风景园林师联合会·欧洲
- 15:45 决赛讲演
- 16:00 **Sean O'Malley, 郑晓 (SWA Group)**
森林岛
- 16:30 **Tawatchai Kobkaikit, Wannapin Boontarika (LAB)**
森林项目：曼谷城市森林重建
- 17:00 休息
- 17:15 **Mary Margaret Jones (Hargreaves Associates)**
英女王伊丽莎白二世奥林匹克公园
- 17:45 **Catherine Mosbach (Mosbach Paysagistes)**
卢浮宫朗斯分馆
- 18:15 **CE**

展览开幕仪式（加泰罗尼亚建筑师协会）： 罗莎·芭芭拉国际景观奖 & 国际景观院校奖

加泰罗尼亚建筑师协会楼, Plaça Nova 5, 08002, Barcelona,
地铁: Jaume I 站(L4)-Catalunya 站(L1, L3);FGC: Catalunya 站(L6, L7)

- 19:00 展览开幕仪式
加泰罗尼亚建筑师协会会长 **Lluís Comerón**先生
加泰罗尼亚理工大学校长 **Jordi Ros**先生
Sabadell 银行基金会会长 **Sònia Mulero Monroy**先生

罗莎·芭芭国际景观奖展览开幕
国际景观院校展览开幕

加泰罗尼亚音乐宫, *Petit Palau* 厅, *Sant Pere Més Alt*, s/n. 08003 Barcelona.
地铁: *Urquinaona* 站 (4, 1号线)

- 9:00 当天会议开幕
- 明日景观
巴塞罗那都市规划部主管 **Ramon Torra** 发言
- 9:15 主题发言人介绍
- 9:30 **Joan Subirats**
巴塞罗那自治大学政治学教授
- 10:20 **Anuradha Mathur**
宾夕法尼亚大学景观设计学院教授
- 11:10 休息
- 12:00 **Stig.L. Andersson**
景观设计师, 丹麦SLA事务所创始人
- 12:50 **Video M. Corajoud/ J. Simon**
(Helms + Blanchon)
- 13:40 **Alexandre Chemetoff**
建筑师、城市规划师、景观设计师
- 14:30 午餐休息
-
- 15:30 巴塞罗那建筑学院院长 **Jordi Ros, Jordi Bellmunt**
15:45 主题发言人介绍

- 16:00 **Dirk Sijmons**
代尔夫特理工大学教授，景观系主任H+N+S景观设计事务所创始人
- 16:50 **Tomàs Molina**
气象学者，欧洲广播电视网络理事长
- 17:40 **Kate Orff**
景观设计师，SCAPE事务所创始人
- 18:30 休息
-
- 19:00 **James Corner**
国际评审团主席，阅读评审团纪要
- 罗莎·芭芭拉国际景观奖
加泰罗尼亚建筑师协会会长 **Lluís Comerón**
加泰罗尼亚理工大学副校长 **Josep Parcerisa**
- 罗莎·芭芭拉国际景观奖颁奖仪式
颁奖人：加泰罗尼亚理工大学副校长 **Josep Parcerisa**
巴塞罗那建筑学院院长 **Jordi Ros**
- 国际景观院校奖颁奖仪式
颁奖人：加泰罗尼亚建筑师协会会长 **Lluís Comerón**
- 公共舆论奖颁奖仪式
Sabadell银行基金会会长 **Miquel Molins**
- 20:15 闭幕仪式： **Josep Rull**先生主持

加泰罗尼亚音乐宫, *Petit Palau*厅. *Sant Pere Més Alt*, s/n. 08003 Barcelona.
地铁: *Urquiza*站 (4, 1号线)

- 9:30 主题发言人介绍.
- 9:45 **EUROPEAN**, Camay Imbernón与Isabella Moulin发言
- 10:00 **LILA Landezine**, Zaš Brazar发言
- 10:15 **Radicepura**, Mario Faro先生为Radicepura庭院节宣讲
- 10:30 **Word Design Summit Montréal**, Alain Dufour发言
- 10:45 休息
- 11:00 E.Naturales and M.Ambiente. 副主任 Valenti Junyent 先生发言
- 11:30 **Dan Lewis**
联合国人居署, 肯尼亚
- 12:00 **Maria Gabriella Trovato**
贝鲁特美国大学教授
- 12:30 休息
- 12:45 **朱育帆**
景观设计师, 清华大学教授 (中国)
- 13:15 **Henri Brava**
景观设计师, 卡尔斯鲁厄理工学院教授
- 13:45 总结发言:
加泰罗尼亚理工大学副校长Josep Parcerisa
加泰罗尼亚建筑师协会文化部部长Manuel Ruisánchez
- 14:00 闭幕式

自行车参观行程

- 10:30 自行车参观行程: 巴塞罗那市区东部的城市景观项目.
(Diagonal大道, Sant Joan步道, 汽车北站公园,
Ciutadella 公园, 奥林匹克镇, García Fària步道,
Diagonal大道滨海公园, Fòrum, Poblenou中心公园,
Glòries广场).
- 14:30

获罗莎芭芭拉奖项目参观行程

- 8:30 出发, 一天参观在加泰罗尼亚大区內曾获得罗莎芭芭拉奖的项目
(项目名 设计师 第几届获奖项目)
- Riera Canyadó M.I. Bennasar Félix 2nd Biennial, 2001;
Parc de Pedra Tosca RCR Arquitectes 4th Biennial, 2006;
18:00 Tudela-Culip M. Franch and T. Ardévol 7th Biennial, 2012.

欧盟景观联校夏令营参观行程

- 9:00 Collserola 公园, Finestrelles, Garraf 垃圾填埋场修复,
Begues (由 Batlle i Roig Arquitectes和Teresa Galí-Izard
共同完成的垃圾填埋场景观修复干预项目,入围2014年第八届国
18:00 际景观双年展决赛).

The first part of the paper discusses the importance of the research and the objectives of the study. It highlights the need for a comprehensive understanding of the current state of the field and the potential for future advancements. The second part of the paper presents the methodology used in the study, including the data collection process and the statistical analysis performed. The results of the study are then presented in the third part, showing the findings and their implications for the field. Finally, the paper concludes with a discussion of the limitations of the study and suggestions for future research.

The research was conducted using a combination of qualitative and quantitative methods. Data was collected from a series of interviews with experts in the field, as well as from a large dataset of published literature. The data was then analyzed using a series of statistical tests to identify patterns and trends. The results of the study show that there is a significant gap in the current understanding of the field, and that further research is needed to address this gap.

The findings of the study have several implications for the field. First, they suggest that there is a need for a more comprehensive understanding of the current state of the field. This could be achieved through a series of studies that focus on different aspects of the field. Second, the findings suggest that there is a need for a more systematic approach to the study of the field. This could be achieved through the development of a series of standardized methods for data collection and analysis.

In conclusion, the study highlights the importance of the research and the need for a comprehensive understanding of the current state of the field. It also presents the methodology used in the study and the results of the study, showing the findings and their implications for the field. Finally, the paper concludes with a discussion of the limitations of the study and suggestions for future research.

Comitè científic

Comité científico

Scientific committee

组委会成员



Arquitecta per la ETSAB i Màster en Arquitectura del Paisatge (UPC). Sara Bartumeus és actualment Professora Titular de la Illinois School of Architecture a la University of Illinois at Urbana-Champaign, USA. És professora a Barcelona al Màster d'Arquitectura del Paisatge de la ETSAB des de 1997 i al Departament d'Urbanisme i Ordenació del Territori de la ETSAB des del 2004. Ha estat investigadora del Laboratori d'Urbanisme de Barcelona-LUB i membre de la Comissió d'Arquitectura de l'Ajuntament de Barcelona i del Consell Assessor d'Urbanisme i Paisatge del COAC. En el seu propi estudi Renau Bartumeus Arquitectes SLP, ha desenvolupat projectes de planejament, de paisatge i d'arquitectura, en especial d'habitatge social, d'espai públic i d'equipaments socials. Els seus projectes, reconeguts amb diversos premis, han estat exposats i publicats localment i internacionalment.

Arquitecta por la ETSAB y Máster en Arquitectura del Paisaje (UPC). Sara Bartumeus es actualmente Profesora Titular de la Illinois School of Architecture en la University of Illinois at Urbana-Champaign, USA. Es profesora en Barcelona en el Máster de Arquitectura del Paisaje de la ETSAB desde 1997 y en el Departamento de Urbanismo y Ordenación del Territorio en la ETSAB desde 2004. Ha sido investigadora del Laboratorio de Urbanismo de Barcelona-LUB y miembro de la Comisión de Arquitectura del Ayuntamiento de Barcelona, del Consejo Asesor de Urbanismo y Paisaje del COAC. En su propio estudio Renau Bartumeus Arquitectes SLP, ha desarrollado proyectos de planeamiento, de paisaje y de arquitectura, en especial de vivienda social, de espacio público y de equipamientos sociales. Sus proyectos, reconocidos con diversos premios, han sido expuestos y publicados local e internacionalmente.

Architect from the Barcelona School of Architecture (ETSAB) and Master's in Landscape Architecture (UPC). Sara Bartumeus is currently an Associate Professor in Architecture at the University of Illinois at Urbana-Champaign, US, and teaches in Barcelona at the Master's Program in Landscape Architecture at ETSAB since 1997 and the Department of Urbanism and Territorial Planning at the ETSAB since 2004. She has been a researcher for the Laboratori d'Urbanisme de Barcelona-LUB and a member of the Barcelona City Council's Architecture Committee, the COAC's Advisory Committee in Urban Planning and Landscape. At her own firm Renau Bartumeus Arquitectes SLP her professional activity since 1994 involves landscape, urban planning and design, and architecture works, focusing on social housing, public space and community facilities. Her work, recognized with several awards, has been locally and internationally exhibited and published.

建筑学士学位，硕士毕业于加泰罗尼亚理工大学景观设计专业。Sara Bartumeus 目前是美国伊利诺伊大学厄本那香槟分校建筑学院副教授。任教于加泰罗尼亚理工大学硕士景观课程与规划系。她是巴塞罗那城市规划实验室的研究员，也是巴塞罗那城市协会与加泰罗尼亚建筑协会会员，重点研究城市规划与景观方向。在 Renau Bartumeus Arquitectes SLP 事务所里，自1994年起，她主要从事景观、城市规划与设计等专业实践，重点关注社区住宅、公共空间与社区设施。她杰出的工作被赋予了多项奖项，其作品已在全球被展览并出版。

PLA BUI TS _FARMLABS CANYELLES 2016
Canyelles, Barcelona, Spain



Jordi Bellmunt

Comissió Executiva - Comisión Ejecutiva - Executive Committee - 组委会成员
Comité Científico - Comité Científico - Scientific Committee - 组委会成员



Arquitecte a l'ETSAB de Barcelona, any 1980. Des del 1982, és professor del Departament d'Urbanisme i Ordenació del Territori (UPC). Des del 1987, és professor del Màster d'Arquitectura del Paisatge de la UPC, i des del 2000 n'és el director. Des de l'any 1997 fins al 2006 va ser subdirector de l'ETSAB, i del 2000 al 2006 va ser director del Graduat Superior en Paisatgisme de la UPC. Des del 1999 organitza la Biennal Internacional de Paisatge de Barcelona (9 edicions). Assessor de l'Ajuntament de Barcelona i de l'Oficina del Paisatge del COAC. Medalla del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya 2010. Des de l'any 1980, professor convidat en diferents seus universitàries i culturals de tot el món. Fundador amb Agata Buscemi de B2B Arquitectes.

Arquitecto por la ETSABarcelona en el año 1980; desde el año 1982, es profesor del Departamento de Urbanismo y Ordenación del Territorio (UPC). Desde el año 1987, es profesor del Máster de Arquitectura del Paisaje de la UPC. Director del Máster de Arquitectura del Paisaje (UPC) desde el año 2000. Desde el año 1997 hasta 2006 subdirector de la ETSAB y, de 2000 a 2006 director del Graduado Superior en Paisajismo de la UPC. Organiza, desde el año 1999, la Bial Internacional de Paisaje de Barcelona (9 ediciones). Asesor del Ayuntamiento de Barcelona y de la Oficina del Paisaje del COAC. Medalla del Colegio de Arquitectos de Cataluña 2010. Desde el año 1980, profesor invitado en diferentes sedes universitarias y culturales de todo el mundo. Fundador junto a Agata Buscemi de B2B Arquitectos.

Architect with a degree from ETSAB in 1980; he has been a professor in the Department d'Urbanisme i Ordenació del Territori (UPC) since 1982. Professor in the Master's Program in Landscape Architecture at the UPC since 1987. Director of the Master's Program in Landscape Architecture (UPC) since 2000. Deputy director of the ETSAB from 1997 to 2006 and director of the Graduat Superior course in Landscape Architecture at the UPC from 2000 to 2006. Has helped organize the International Landscape Biennial of Barcelona on 9 occasions since 1999. Adviser to the Barcelona City Council and to COAC's Oficina de Paisatge. Medalla Col·legi d'Arquitectes de Catalunya 2010. Visiting professor at various universities and cultural institutions around the world since 1980. Founder together with Agata Buscemi of B2B Arquitectes.

西班牙建筑师，1980年毕业于加泰罗尼亚理工大学建筑学院(ETSAB)。1982年起在UPC城市规划系执教。1987年开始在UPC教授景观建筑硕士课程，并于2000年成为UPC景观建筑硕士负责人。1997至2006年ETSAB副院长，2000至2006年UPC景观高级研究生课程负责人。从1999年起开始组织巴塞罗那欧洲景观双年展（负责了6届）。巴塞罗那市政府顾问，加泰罗尼亚建筑师协会COAC的景观办事处顾问。获加泰罗尼亚建筑师协会2010年奖章。1980年起在多所学校客座执教。

GARDEN OF THE GAUDI HOUSE MUSEUM
Barcelona, Catalunya, Spain



Marina Cervera

Comissió Executiva - Comisión Ejecutiva - Executive Committee - 组委会成员
Comité Científico - Comité Científico - Scientific Committee - 组委会成员



Llicenciada en Arquitectura (2003) i Graduada Superior en Paisatgisme i Master Universitari de Paisatge (2014) per l'ETSAB, UPC. Becada per la Fundació Mies van der Rohe, Fundació Caja de Arquitectos, el DUOT i per Le:Notre. Ha treballat a Ateliers Jean Nouvel, el CRPP i des de 2003 elabora projectes des del seu estudi. Ho compagina sent professora associada al DUOT/ETSAB/MBLandArch i com a professora i coordinadora acadèmica del MAP de la Fundació UPC. Ponent en seminaris, taules rodones i docent en diversos workshops internacionals. Col·labora amb el COAC com a Membre del Comitè Científic de la Biennal Internacional de Paisatge de Barcelona i Directora Executiva de l'Oficina del Paisatge. És Chair of the Professional Practice and Policies Committee de la IFLA.

Licenciada en Arquitectura (2003) y Graduada Superior en Paisajismo y Máster Universitario de Paisaje (2014) por la ETSAB, UPC. Becada por la Fundación Mies van der Rohe, Fundación Caja de Arquitectos, el DUOT y por Le:Notre. Ha trabajado en Ateliers Jean Nouvel, el CRPP y desde 2003 elabora proyectos desde su estudio. Lo compagina siendo profesora asociada en el DUOT/ETSAB/MBLandArch y como profesora y coordinadora académica del MAP de la Fundación UPC. Ponente en seminarios y mesas redondas, docente en diversos workshops internacionales. Colabora con el COAC como Miembro del Comité Científico de la Bienal Internacional de Paisaje de Barcelona y Directora Ejecutiva de la Oficina del Paisaje. Chair of the Professional Practice and Policies Committee de la IFLA.

Degree in Architecture in 2003 and Higher Degree as Masters in Landscape Architecture from ETSAB (UPC). She has been awarded with several scholarships such as Mies van der Rohe Foundation (2001), Caja de Arquitectos Foundation (2002), the CRPP and Le:Notre. In 2014 she got her Master in Urban Planning (UPC). Her professional practice has been developed through Ateliers Jean Nouvel (Paris), the CRPP (UPC) and since 2003 through her own Barcelona-based professional practice involving own projects. Marina Cervera is adjunct professor for ETSAB, DUOT, teaching at MBLandArch. She also teaches in Master's Program in Landscape Architecture (Fundació UPC) and has lectured around the world in conferences, seminars and International workshops. She is also Executive Director of the Landscape Architecture Office at the COAC, and as a Member of the Scientific Committee of the International Biennial of Landscape Barcelona. In the field of professional activism, she is Chair of Professional Practice and Policies of the International Federation of Landscape Architects (IFLA), has been a local contributor to European and local institutions and is a member of several editorial boards of publications related to landscape architecture.

Marina先后获得加泰罗尼亚理工大学建筑学士学位与景观设计硕士学位，并于2014年获得该校城市规划硕士学位。曾在巴黎Ateliers Jean Nouvel工作室与UPC景观项目研究中心工作。她是加泰罗尼亚理工大学建筑学院与规划学院助理教授，同时也任教于景观设计硕士项目课程。她曾参与若干国际会议、研讨会与国际设计训练课程。她是加泰罗尼亚建筑协会成员(COAC)、风景园林执行理事，也是巴塞罗那国际景观双年展组委会成员。同时，她还专业领域里，她是国际风景园林师联合会(IFLA)的景观双年展组委会成员，负责了近几年来的国际景观双年展；为当地与欧洲的景观事业做出了杰出的贡献。



URBAN RENATURATION IN PAVIA AND ANTONI CAPMANY STREETS JUNCTION
Barcelona, Catalunya, Spain



Maria Goula és arquitecta (AUTH, Gr 1990) i paisatgista (MLA 1996, ETSAB, UPC), i doctora pel Departament d'Ordenació del Territori i Urbanisme, Universitat d'Arquitectura de Barcelona, UPC (2007). Durant més de 20 anys ha ensenyat i treballat professionalment a Barcelona, guardonada en 2011 amb el Premi Nacional del Territori (Institut d'Estudis Catalans). Ara està treballant en el projecte de investigació sobre cartografia dels paisatges relacionats amb el canal d'Erie, un corredor patrimonial de l'estat de Nova York. Maria és Membre del Comitè Científic de la Biennal Europea/ Internacional del Paisatge de Barcelona (2000). Membre del Consell de la Fundació Arquitectura del Paisatge Europa-LAE, Wageningen, Països Baixos, així com membre del consell de les revistes de paisatge [JOLA] i de "PaiseaDos".

Maria Goula es arquitecta (AUTH, Gr 1990) y paisajista (MLA 1996, ETSAB, UPC), con un doctorado por el Departamento de Ordenación del Territorio y Urbanismo, Universidad de Arquitectura de Barcelona, UPC, (2007). Durante más de 20 años enseñó y trabajó profesionalmente en Barcelona, galardonada en 2011 por el Premio Nacional del Territorio (Instituto de Estudios Catalanes). Ahora está trabajando en un proyecto de investigación sobre cartografía de los paisajes relacionados con el canal de Erie, un corredor patrimonial del Estado de Nueva York. Maria es miembro del comité científico de la Bienal Europea/ Internacional del Paisaje de Barcelona (2000). Miembro del Consejo de la Fundación Arquitectura del Paisaje Europa-LAE, Wageningen, Países Bajos, así como miembro del Consejo de las revistas de paisaje [JOLA] y de "paiseaDos".

Maria Goula is a licenced Architect (AUTH, Gr 1990) and a Landscape Architect (MLA 1996, ETSAB, UPC) with a PhD (Dept. Regional Planning and Urban Design, School of Architecture of Barcelona, UPC, 2007). For over 20 years she taught and worked professionally in Barcelona, and awarded with National Territory Prize 2011 (Institute of Catalan Studies). She is now working on a research project of mapping the landscapes related with the Erie Canal, a heritage corridor of the State of New York. She is member of the scientific committee of the European/ International Landscape Biennial of Barcelona (2000). Member of the Board of Foundation Landscape Architecture Europe-LAE, Wageningen, Netherlands, as well as a member of the Board of the Journal of Landscape [JOLA] and of "paiseaDos" Landscape Journal.

Maria Goula, 1990年本科毕业于萨洛尼卡亚里士多德大学建筑学, 1996年硕士毕业于加泰罗尼亚理工大学景观专业, 2007年博士毕业于加泰罗尼亚理工大学规划专业。在巴塞罗那进行教学与专业工作20年, 并于2011年获得国际地域奖。目前正在进行纽约国家遗产廊道Erie运河的景观映射研究。目前是国际景观双年展的科学委员会成员, 荷兰瓦格林根欧洲景观联盟成员, JOLA、paiseaDos杂志海外成员。



BUYOUT ZONES



500 YEAR FLOOD



100 YEAR FLOOD



VACANT LAND



HISTORIC PERPENDICULAR ROADS

HISTORIC
PERPENDICULAR ROADS

EXPLORATIONS OF STATEN ISLAND'S SECOND COAST

Maria Goula, ass. Professor, LA, Cornell University / Stephanie Bugliore, MLA16, Cornell University

1956

1900



Arquitecte. Escola Superior d'Arquitectura de Barcelona, especialitat en Urbanisme. Professor de Projectes en el Màster de Paisatge i Màster Internacional de la Universitat Politècnica de Catalunya. Premi Nacional d'Urbanisme del Ministeri d'Obres Públiques i Urbanisme. Beca d'Investigació Paul Getty Foundation. Projectes d'edificació i de paisatge. Planejament territorial i Urbanístic. En l'actualitat es assessor de l'Oficina del Paisatge del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya (COAC).

Arquitecto por la Escuela Superior de Arquitectura de Barcelona, especializado en Urbanismo. Profesor de Proyecto en el Máster de Paisaje y en el Máster Internacional de la Universitat Politècnica de Catalunya. Premio Nacional de Urbanismo del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo. Ha recibido la beca de Investigación Paul Getty Foundation. Construction and landscaping projects. Territorial and urban planning. En la actualidad es asesor de la Oficina del Paisaje del Colegio de Arquitectos de Cataluña (COAC).

Architect. He gained his degree in Architecture at the Barcelona School of Architecture (ETSAB), specializing in Urbanism. He lectures in Projects on the master's degree course in Landscape Architecture at the Universitat Politècnica de Catalunya. He was awarded with the National Urbanism Prize of the Ministry of Public Works and Urbanism. He received a research grant from the Paul Getty Foundation. Construction and landscaping projects. Territorial and urban planning. Adviser of the Office of Landscape of the Col·legi d'Arquitectes de Catalunya (COAC).

西班牙建筑师，毕业于巴塞罗那建筑学院，城市规划专业。在加泰罗尼亚理工大学的景观设计硕士课程及国际硕士课程从事教学工作。获得城市规划与公共建设部的国家城市规划奖，Paul Getty基金会研究所奖学金。长年从事景观及房屋项目，土地分布及城市规划研究。目前是加泰罗尼亚建筑师协会景观部负责人。

CASA I JARDÍ A PUNTA ROJA
Begur, Girona, Spain.



Manuel Ruisánchez

Comissió Executiva - Comisión Ejecutiva - Executive Committee - 组委会成员
Comité Científic - Comité Científico - Scientific Committee - 组委会成员



Arquitecte i paisatgista, membre del Departament d'Urbanisme i Ordenació del Territori de la UPC, professor d'Arquitectura del Paisatge ETSAB (1982-92), del Màster de Paisatge de la UPC des de 1991 i d'urbanisme a l'ETSAB des de 1992. Ha estat professor visitant a Washington University a St. Louis, GSD Harvard University i Facoltà di Architettura di Venezia, IUAV. Actualment és Vocal de Cultura de la Junta de Govern del COAC, membre del LUB i de AxA. Ha estat President del Jurat internacional de la V Biennal de Paisatge de Barcelona i Finalista a les edicions II i VI. Soci fundador de Ruisánchez Arquitectes, a on desenvolupa la seva activitat professional en projectes de Paisatge, Urbanisme i Arquitectura, ha estat reconegut amb diversos premis entre els quals destaquen: Premi Fad d'Arquitectura 1997, Premi Catalunya Construcció, 2005, Premi d'Habitatge Social de Catalunya 2007, Premi d'Arquitectura Technal 2008, Premi Ciutat de Barcelona, Arquitectura i Urbanisme 2012.

Arquitecto y paisajista, miembro del Departamento de Urbanismo y Ordenación del Territorio de la UPC, profesor de Arquitectura del Paisaje ETSAB (1982-92), del Máster de Paisaje de la UPC desde 1991 y de urbanismo ETSAB desde 1992. Ha sido profesor visitante en Washington University en St. Louis, GSD Harvard University y Facoltà di Architettura di Venezia, IUAV. Actualmente es Vocal de Cultura de la Junta de Gobierno del COAC, miembro del LUB y de AxA. Ha sido Presidente del Jurado internacional de la V Bienal de Paisaje de Barcelona y Finalista en las ediciones II y VI. Socio fundador de Ruisánchez Arquitectes, donde desarrolla su actividad profesional en proyectos de Paisaje, Urbanismo y Arquitectura, ha sido reconocido con varios premios entre los que destacan: Premio Fad de Arquitectura 1997, Premio Cataluña Construcción, 2005, Premio de Vivienda social de Cataluña 2007, Premio de Arquitectura Technal 2008, Premio Ciudad de Barcelona, Arquitectura y Urbanismo 2012.

Architect and landscape architect, member of the Departament d'Urbanisme i Ordenació del Territori de la UPC, professor of Landscape Architecture in ETSAB (1982-1992), Master of Landscape in UPC since 1991 and of urbanism (degree) in ETSAB since 1992. He has been a visiting professor at Washington University in St. Louis, GSD Harvard University and Facoltà di Architettura di Venezia, IUAV. He is currently Member of Culture of the Governing Board of the COAC, a member of LUB and AxA. He has been president of the international jury of the V Biennial of Landscape Barcelona and finalist in II and VI editions. Founding partner of Ruisánchez Arquitectes, working on Landscape Architecture, Urbanism and Architecture projects, he has been recognized with several awards including: Fad Architecture Prize in 1997, Catalonia Construction Award, 2005 Catalonia Social Housing Award 2007 Technal Architecture Prize in 2008, Barcelona City Award, Architecture and Urbanism 2012.

Manuel Ruisánchez, 建筑师、景观设计师。加泰罗尼亚理工大学城市以及领域规划系成员，ETSAB建筑学院教授（1982-1992），1991年至今任景观硕士教授，1992年至今任规划本科教学教授。曾是华盛顿大学、哈佛大学、威尼斯建筑学院访问教授。目前也是加泰罗尼亚建筑师协会文化理事协会会员，LUB会员、AxA会员。第五届国际景观双年展主席，第六届国际景观双年展决赛入围。Ruisánchez事务所创始人，实践项目获多项奖项。

An aerial photograph showing a winding wooden boardwalk that zig-zags across a lush green valley. The boardwalk is made of light-colored wooden planks and is surrounded by vibrant green grass and some scattered trees. In the background, the valley opens up towards a range of hills. On the right side of the image, there is a steep, rocky cliff face with some sparse vegetation. The overall scene is a beautiful natural landscape with a man-made path.

PARC DE LA FONT SANTA
Esplugues del Llobregat, Catalunya, Spain



Jordi Sardà, 1951. Arquitecte per l'ETSAB-UPC, post graduat en Urbanisme 1982 i en Arquitectura del Paisatge 1984. És professor del DUOT, de tots els cursos d'Urbanisme i de Teoria i Història del Paisatge del Màster Universitari de Paisatgisme (MUP). També és professor d'Espai Públic i responsable de la Tesina Final de Màster del Màster d'Arquitectura del Paisatge (MAP). Entre 2007 i 2014 fins a l'actualitat, professor de Projectes i Urbanisme de l'EAR, de la URV. La seva tesi doctoral "*Només Imatges. La targeta postal vehicle de coneixement urbà*", investiga les relacions i capacitats visuals de les imatges-postals per establir una lectura col·lectiva del paisatge i la ciutat. Des del seu estudi de Reus treballa projectes d'arquitectura, d'urbanisme, de paisatge i d'intervenció en el patrimoni en els edificis construïts i en la ciutat.

Jordi Sardà, 1951. Arquitecto por la ETSAB-UPC, post graduado en Urbanismo 1982 y en Arquitectura del Paisaje 1984. Es profesor del DUOT, de todos los cursos de Urbanismo y de Teoría e Historia del Paisaje del Máster Universitario de Paisajismo (MUP). También es profesor de Espacio Público y responsable de la Tesina Final de Máster del Máster de Arquitectura del Paisaje (MAP). Entre 2007 y 2014 hasta la actualidad, profesor de Proyectos y Urbanismo del EAR, de la URV. Su tesis doctoral "*Només Imatges. La targeta postal vehicle de coneixement urbà*", investiga las relaciones y capacidades visuales de las imágenes-postales para establecer una lectura colectiva del paisaje y la ciudad. Desde su estudio de Reus trabaja proyectos de arquitectura, de urbanismo, de paisaje y de intervención en el patrimonio en los edificios construidos y en la ciudad.

Jordi Sardà, 1951. Architect by the ETSAB-UPC, in 1982 post graduate in Urban Planning and Landscape Architecture in 1984. DUOT teacher of all courses of Planning and Landscape Theory and History of Master Degree of Landscape Architecture (MUP). He also teaches in Public Space and is responsible for the Final Master Thesis of Master of Landscape Architecture (MAP). Between 2007 and 2014 until present, professor of Projects and Urbanism of the EAR, at URV. His doctoral thesis "*Només Imatges. La targeta postal vehicle de coneixement urbà*", investigates the relationships and capabilities of visual images-postcards to establish a collective reading of landscape and city. From his studio of Reus works in architecture, urbanism and landscape projects and intervention in the built heritage buildings and in the city.

Jordi Sardà, 1951年出生。1982年本科毕业于加泰罗尼亚理工大学建筑系，1984年硕士毕业于规划系。主要负责进行规划与景观历史理论、项目设计训练营以及硕士毕业论文的硕士课程授课。同时于罗维拉-威尔吉利大学进行规划项目的授课。其博士论文是“仅适用于图像”，城市的视觉图像如明信片一般建立起城市与景观的集体阅读。他的Reus works事务所主要从事建筑、城市、景观项目，并对城市中的遗产建筑的建设进行干预。



PLAÇA DE L'ERA DEL CASTELL DEL MORELL

Tarragonès, Catalunya, Spain



Anna Zahonero Xifré, Biòloga (UB) i Màster en Arquitectura del Paisatge (UPC). Professora del Departament d'Urbanisme i Ordenació del Territori de la UPC des de 2001 desenvolupant les tasques de docència en l'àmbit del Paisatgisme en la UPC, principalment, i les de recerca al CRPP_ UPC. Des del 1993 desenvolupa la seva activitat professional al voltant de l'estudi i la projectació del paisatge i el medi ambient. Destaquen els projectes sobre la inserció paisatgística i ecològica de determinats usos sobre territoris amb fortes preexistències, la elaboració d'informes ambientals per el planejament urbanístic i territorial i en la redacció de projectes de paisatge que prenen com a base projectual els processos ecològics.

Anna Zahonero Xifré, Bióloga (UB) y Máster en Arquitectura del Paisaje (UPC). Profesora del Departamento de Urbanismo y Ordenación del Territorio de la UPC desde 2001 desarrollando las tareas de docencia en el ámbito del Paisajismo en la UPC, principalmente, y las de investigación en el CRPP_ UPC. Desde 1993 desarrolla su actividad profesional en torno al estudio y la proyección del paisaje y el medio ambiente. Destacan los proyectos sobre la inserción paisajística y ecológica de determinados usos sobre territorios con fuertes preexistencias, la elaboración de informes ambientales para el planeamiento urbanístico y territorial y en la redacción de proyectos de paisaje que toman como base proyectual los procesos ecológicos.

Anna Zahonero Xifré, Biologist (UB) and Master of Landscape Architecture (UPC). Professor at the Department of Urban and Regional Planning of the UPC since 2001 developing, mainly, her docent assignments in landscaping, and research tasks in CRPP_ UPC. Since 1993 operates as professional in studies and the design of the landscape and the environment. Remarkable projects on landscape and ecological integration of certain uses in particular areas with strong pre-existences, the reporting on environmental for urban and regional planning and the writing of landscape projects where ecological processes are the base.

Anna ZahoneroXifré, 本科为巴塞罗那大学生物学专业, 研究生为加泰罗尼亚理工大学景观专业。从2001年至今任职于加泰罗尼亚理工大学城市与区域规划系教授, 主要负责景观课程与CRPP研究任务。从1993年开始在景观与环境研究领域进行科研。其景观和生态一体化科研项目最具代表性。利用了以前强大的专业背景进行城市和区域规划领域的生态过程科研报告。

A photograph showing a traditional stone wall made of irregular stones, partially covered by green ivy. In the foreground, there is a rustic fence made of horizontal wooden logs, with some logs showing signs of decay and being covered in moss or lichen. The ground in front of the fence is dry and covered with straw and small plants. The overall scene is set in a natural, wooded environment.

NOUS HÀBITATS EN EL CORREDOR VERD DEL PARC DE L'ALBA
Cerdanyola del Vallès, Barcelona, Spain

**Jurat Internacional del Premi de Paisatge
Rosa Barba**

**Jurado Internacional del Premio de Paisaje Rosa Barba
Jury of Rosa Barba International Landscape Prize**

罗莎·芭芭拉奖国际评审团

(Fundació Banc de Sabadell)



James Corner és un reconegut paisatgista a nivell internacional. L'estudi amb seu a Nova York ha signat projectes com l'aclamat High Line de Nova York; el Seattle's Central Waterfront ; Tongva Park a Santa Monica; London's South Park Plaza al Queen Elizabeth Olympic Park; Chicago's Navy Pier; i el nou Presidio Parklands a San Francisco. Conegut pel seu compromís amb el disseny d'un espai públic vibrant i dinàmic, basat en l'ecologia de les persones i la natura. James Corner ha publicat i exposat internacionalment, i ha estat reconegut amb premis prestigiosos de disseny incloent el National Design Award; l' American Academy of Arts and Letters; i el Daimler-Chrysler Award for Design Innovation.

James Corner es un reconocido paisajista a nivel internacional. Su estudio con sede en Nueva York ha firmado proyectos como el aclamado High Line de Nueva York; Seattle's Central Waterfront; Tongva Park en Santa Monica; London's South Park Plaza en el Queen Elizabeth Olympic Park; Chicago's Navy Pier; y el nuevo Presidio Parklands en San Francisco. Conocido por su compromiso con el diseño de un espacio público vibrante y dinámico, basado en la ecología de las personas y la naturaleza. James Corner ha publicado y expuesto internacionalmente, y ha sido reconocido con premios prestigiosos de diseño incluyendo el National Design Award; la American Academy of Arts and Letters; y el Daimler-Chrysler Award for Design Innovation.

James Corner is an internationally renowned landscape architect. Based in New York City, his firm's projects include New York's widely-acclaimed High Line; Seattle's Central Waterfront; Tongva Park in Santa Monica; London's South Park Plaza at Queen Elizabeth Olympic Park; Chicago's Navy Pier; and the new Presidio Parklands in San Francisco. He is known for a special commitment to the design of a vibrant and dynamic public realm, informed by the ecology of both people and nature. James has been published and exhibited internationally, and has been recognized with significant design awards, including the National Design Award; the American Academy of Arts and Letters; and the Daimler-Chrysler Award for Design Innovation.

James Corner 是一位国际知名景观设计师。他公司位于美国纽约，其项目包括广受赞誉的纽约高线公园、西雅图中心滨水区、美国加州圣莫妮卡 Tongva 公园、伦敦伊丽莎白女王奥林匹克公园南公园广场、芝加哥海军码头、旧金山要塞公园等。他以承诺充满生机与活力的公共领域、人与自然的生态的设计闻名。他的作品得到了众多著名国际设计奖项的认可，其中包括国家设计奖、美国艺术文学院奖、戴姆勒-克莱斯勒设计创新奖等。

HIGH LINE
New York, USA
©Iwan Barr





Arquitecte i paisatgista, membre del Departament d'Urbanisme i Ordenació del Territori de la UPC, professor d'Arquitectura del Paisatge ETSAB (1982-92), del Màster de Paisatge de la UPC des de 1991 i d'urbanisme a l'ETSAB des de 1992. Ha estat professor visitant a Washington University a St. Louis, GSD Harvard University i Facoltà di Architettura di Venezia, IUAV. Actualment és Vocal de Cultura de la Junta de Govern del COAC, membre del LUB i de AxA. Ha estat President del Jurat internacional de la V Biennal de Paisatge de Barcelona i Finalista a les edicions II i VI. Soci fundador de Ruisánchez Arquitectes, a on desenvolupa la seva activitat professional en projectes de Paisatge , Urbanisme i Arquitectura, ha estat reconegut amb diversos premis entre els quals destaquen: Premi Fad d'Arquitectura 1997, Premi Catalunya Construcció, 2005, Premi d'Habitatge Social de Catalunya 2007, Premi d'Arquitectura Technal 2008, Premi Ciutat de Barcelona, Arquitectura i Urbanisme 2012.

Arquitecto y paisajista, miembro del Departamento de Urbanismo y Ordenación del Territorio de la UPC, profesor de Arquitectura del Paisaje ETSAB (1982-92), del Máster de Paisaje de la UPC desde 1991 y de urbanismo ETSAB desde 1992. Ha sido profesor visitante en Washington University en St. Louis, GSD Harvard University y Facoltà di Architettura di Venezia, IUAV. Actualmente es Vocal de Cultura de la Junta de Gobierno del COAC, miembro del LUB y de AxA. Ha sido Presidente del Jurado internacional de la V Bienal de Paisaje de Barcelona y Finalista en las ediciones II y VI. Socio fundador de Ruisánchez Arquitectes, donde desarrolla su actividad profesional en proyectos de Paisaje, Urbanismo y Arquitectura, ha sido reconocido con varios premios entre los que destacan: Premio Fad de Arquitectura 1997, Premio Cataluña Construcción, 2005, Premio de Vivienda social de Cataluña 2007, Premio de Arquitectura Technal 2008, Premio Ciudad de Barcelona, Arquitectura y Urbanismo 2012.

Architect and landscape architect, member of the Departament d'Urbanisme i Ordenació del Territori de la UPC, professor of Landscape Architecture in ETSAB (1982-1992), Master of Landscape in UPC since 1991 and of urbanism (degree) in ETSAB since 1992. He has been a visiting professor at Washington University in St. Louis, GSD Harvard University and Facoltà di Architettura di Venezia, IUAV. He is currently Member of Culture of the Governing Board of the COAC, a member of LUB and AxA. He has been president of the international jury of the V Biennial of Landscape Barcelona and finalist in II and VI editions. Founding partner of Ruisánchez Arquitectes, working on Landscape Architecture, Urbanism and Architecture projects, he has been recognized with several awards including: Fad Architecture Prize in 1997, Catalonia Construction Award, 2005 Catalonia Social Housing Award 2007 Technal Architecture Prize in 2008, Barcelona City Award, Architecture and Urbanism 2012.

Manuel Ruisánchez, 建筑师、景观设计师。加泰罗尼亚理工大学城市以及领域规划系成员，ETSAB建筑学院教授（1982-1992），1991年至今任景观硕士教授，1992年至今任规划本科教学教授。曾是华盛顿大学、哈佛大学、威尼斯建筑学院访问教授。目前也是加泰罗尼亚建筑师协会文化理事协会会员，LUB会员、AxA会员。第五届国际景观双年展主席，第六届国际景观双年展决赛入围。Ruisánchez事务所创始人，实践项目获多项奖项。

An aerial photograph of a lush green valley. A winding wooden boardwalk, made of light-colored planks, snakes through the landscape, crossing several small, shallow pools of water. The valley is flanked by steep, grassy hillsides. In the foreground, a few bare trees stand on a grassy area. To the right, a steep, reddish-brown cliff face is visible. The overall scene is a mix of natural beauty and human-made infrastructure.

PARC DE LA FONT SANTA
Esplugues del Llobregat, Catalunya, Spain

Anuradha Mathur és arquitecta i paisatgista, professora a Landscape Architecture Department, University of Pennsylvania. Autora en col·laboració amb el seu soci Dilip da Cunha de Mississippi Floods: Designing a Shifting Landscape (2001), Deccan Traverses: the Making of Bangalore's Terrain (2006) i Soak: Mumbai in an Estuary (2009), i co-editora de Design in the Terrain of Water (2014). Durant 2011 i 2012 Mathur i da Cunha portaren a terme el simposi titulat In the Terrain of Water amb seu a PennDesign. (<http://terrain.design.upenn.edu/about>). Durant 2013/2014 dirigeixen l'equip de PennDesign pel projecte Structures of Coastal ResilienceK gràcies a la Rockefeller Foundation(www.structuresofcoastalresilience.org).

Anuradha Mathur es arquitecta y paisajista, profesora en Landscape Architecture Department, University of Pennsylvania. Autora en colaboración con su socio Dilip da Cunha de Mississippi Floods de: Designing a Shifting Landscape (2001), Deccan Traverses: the Making of Bangalore's Terrain (2006) y Soak: Mumbai in an Estuary (2009), y co-editora de Design in the Terrain of Water (2014). Durante 2011 y 2012 Mathur y da Cunha llevaron a cabo el simposio titulado In the Terrain of Water con sede en PennDesign. (<http://terrain.design.upenn.edu/about>). Durante 2013/2014 dirigen el equipo de PennDesign para el proyecto Structures of Coastal ResilienceK gracias a la Rockefeller Foundation (www.structuresofcoastalresilience.org).

Anuradha Mathur, an architect and landscape architect, is Professor in the Landscape Architecture Department, University of Pennsylvania. In collaboration with her partner Dilip da Cunha she is author of Mississippi Floods: Designing a Shifting Landscape (2001), Deccan Traverses: the Making of Bangalore's Terrain (2006) and Soak: Mumbai in an Estuary (2009), and co-editor of Design in the Terrain of Water (2014). In 2011 and 2012 Mathur and da Cunha curated an international symposium titled In the Terrain of Water, held at PennDesign. (<http://terrain.design.upenn.edu/about>). In 2013/2014 they led a PennDesign Team for the project Structures of Coastal Resilience supported by the Rockefeller Foundation (www.structuresofcoastalresilience.org).

Anuradha Mathur, 建筑师、景观设计师。宾夕法尼亚大学景观建筑系教授。在与她的伙伴Dilip da Cunha合作，她著有《密西西比河洪水：设计变化的景观》（2001），《遍行德干：班加罗尔地形形成》（2006年），《浸泡：孟买在河口》（2009年），并共同编辑了《水的地形设计》（2014年）。2011年—2012年，她与Dilip da Cunha共同策划了宾夕法尼亚大学“水之形”国际研讨会。（<http://terrain.design.upenn.edu/about>）。2013—2014年，她们领导由Rockefeller基金会支持的宾夕法尼亚大学研究团队，研究海岸弹性结构项目。（www.structuresofcoastalresilience.org）。



[illegible]

Kathryn Moore, presidenta de l'IFLA des de juny de 2014 i professora d'Arquitectura del Paisatge a la Universitat de Birmingham City ha publicat nombrosos treballs sobre la qualitat del disseny, teoria, educació i pràctica. Inclouent-hi "Overlooking the Visual: Demystifying the Art of Design" (2010). El seu ensenyament, investigació i pràctica, dins de l'arquitectura del paisatge, tenen clares implicacions per a l'arquitectura, la planificació, el disseny urbà i altres disciplines d'art i disseny, així com en la filosofia, estètica i educació en general. Presidenta de la revista de disseny pilot per a les directrius de paisatge de HS2, ha tingut un paper destacat en la redefinició de la relació entre el paisatge, cultura i el bon govern, finances, salut i la participació de la comunitat en el context de la regió de Birmingham. Recentment nomenada membre independent del HS2 Design Review Panel, és membre del comitè directiu i sòcia fundadora de la Cimera Mundial de Disseny que se celebrarà a Montreal a l'octubre de 2017.

Kathryn Moore, Presidenta de IFLA desde junio de 2014 y profesora de Arquitectura del Paisaje en la Universidad de Birmingham City ha publicado numerosos trabajos sobre la calidad del diseño, teoría, educación y práctica. Incluyendo "Overlooking the Visual: Demystifying the Art of Design" (2010). Su enseñanza, investigación y práctica, dentro de la arquitectura del paisaje, tienen claras implicaciones para la arquitectura, la planificación, el diseño urbano y otras disciplinas de arte y diseño, además de filosofía, estética y educación en general. Presidenta de la revista de diseño piloto para las directrices de paisaje de HS2, ha tenido un papel destacado en la redefinición de la relación entre el paisaje, cultura y el buen gobierno, finanzas, salud y la participación de la comunidad en el contexto de la región de Birmingham. Recientemente nombrada miembro independiente del HS2 Design Review Panel, es miembro del comité directivo y socia fundadora de la Cumbre Mundial de Diseño que se celebrará en Montreal en octubre de 2017.

Kathryn Moore, President of IFLA since June 2014 and Professor of Landscape Architecture at Birmingham City University has published extensively on design quality, theory, education and practice. Including "Overlooking the Visual: Demystifying the Art of Design" (2010). Her teaching, research and practice, set within landscape architecture have clear implications for architecture, planning, urban design and other art and design disciplines, in addition to philosophy, aesthetics and education more generally. Chair of the pilot design review panel for the HS2 landscape guidelines, she has taken a lead role in redefining the relationship between landscape, culture and governance, finance, health and community engagement within the context of the Birmingham region. Recently appointed an independent member of the HS2 Design Review Panel, she is a member of the steering committee and founding partner of the World Design Summit to be held in Montreal in October 2017.



Kathryn Moore, IFLA主席, 伯明翰城市大学教授, 发表了大量与设计特性、理论、教学与实践相关的出版物。例如2010年的“俯视：揭开设计的艺术”。她的授课、科研以及实践都明确指出景观对建筑、规划、城市设计以及其他艺术和设计原则的影响, 甚至对哲学、美学也产生了更广泛的影响。目前也担任HS2景观指南的实验设计专家评审组主席, 她在伯明翰地区发挥了主导作用, 重新界定了景观与文化、政治、金融、健康和社区的关系。最近HS2设计专家评审组指定其为2017年加拿大蒙特利尔举行的世界设计峰会的筹划委员会独立成员以及创始成员。



DEAR LANDSCAPE

by the time you get this, we'll be

LONG GONE!

The **International Landscape Convention (ILC)** aims to deal with the protection of the past as well as with the shaping of the future, it would recognise the vital connections between governance, culture, health and economics.



Sign for the ILC petition
more info at www.iflailc.webs.com





Eduardo Cadaval és soci fundador de Cadaval&Solà-Morales. Arquitecte per la Universidad Nacional de México i màster per la Universitat de Harvard. Professor associat des de 2006 de l'ETSAB, UPC. El seu treball ha obtingut múltiples premis a nivell internacional incloent entre d'altres: Premi Bauwelt (Munic), premi Joves Arquitectes del COAC (Barcelona), Design Vanguard Award (Nova York), menció d'arquitectura jove de la IX Biennal d'Arquitectura espanyola (Madrid), Medalla de Plata de la XI Biennal d'Arquitectura Mexicana (Ciutat de Mèxic), premi de la VIII Biennal d'Arquitectura Iberoamericana (Cadis) i premi FAD Internacional 2016 (Barcelona). Cadaval ha estat també professor de la Universitat de Pennsilvània, del programa Barcelona de la Universitat de Calgary, de la Universitat Nacional Autònoma de Mèxic, del programa Career Discovery de la Universitat de Harvard i del Boston Architectural Center.

Eduardo Cadaval es socio fundador de Cadaval&Solà-Morales. Arquitecto por la Universidad Nacional de México y máster por la Universidad de Harvard. Profesor asociado desde 2006 de la ETSAB, UPC. Su trabajo ha obtenido múltiples premios a nivel internacional incluyendo entre otros: Premio Bauwelt (Munich), premio Jóvenes Arquitectos del Colegio de Arquitectos de Cataluña (Barcelona), Design Vanguard Award (Nueva York), mención de arquitectura joven de la IX Bienal de Arquitectura Española (Madrid), Medalla de Plata de la XI Bienal de Arquitectura Mexicana (Ciudad de México), Premio de la VIII Bienal de Arquitectura Iberoamericana (Cádiz) y premio FAD Internacional 2016 (Barcelona). Cadaval ha sido también profesor de la Universidad de Pensilvania, del programa Barcelona de la Universidad de Calgary, de la Universidad Nacional Autónoma de México, del programa Career Discovery de la Universidad de Harvard y del Boston Architectural Center.

Eduardo Cadaval is a founding partner of Cadaval&Solà-Morales. Architect from the Universidad Nacional de México and MBA from Harvard University. Associate Professor since 2006 in ETSAB, UPC. His work has won many international awards including among others: Bauwelt Prize (Munich), Young Architects Award from the COAC (Barcelona), Design Vanguard Award (New York), mention of young architecture of the IX Spanish Biennial of Architecture (Madrid), Silver Medal of the XI Biennial of Mexican Architecture (Mexico City), VIII Biennial of Ibero-american Architecture Award (Cádiz) and International FAD 2016 award (Barcelona). Cadaval has also been a professor at the University of Pennsylvania, Barcelona program at the University of Calgary, the Universidad Nacional Autónoma de México, the Career Discovery of Harvard University program and the Boston Architectural Center.

Eduardo Cadaval 毕业于墨西哥国立大学建筑系，哈佛大学MBA。是 Cadaval&Solà-Morales 事务所合伙创始人，是加泰罗尼亚理工大学 ETSAB 副教授。他曾荣获多个国际奖项，如 Bauwelt Prize（慕尼黑）、加泰罗尼亚建筑师协会青年建筑师奖、设计先锋奖（纽约）、西班牙第九届建筑双年展青年优秀建筑师提名（马德里）、墨西哥第十一届建筑双年展银奖、伊比利亚建筑奖等。

TEPOZTLAN LOUNGE
Tepoztlán, Morelos, Mexico



**Jurat Internacional del Premi
Escoles de Paisatge**

Jurado Internacional del Premio Escuelas de Paisaje

Jury of the International Landscape Architecture Schools Prize

景观院校国际评审团

(Fundació Banc de Sabadell)



Juan Manuel Palerm Salazar és Doctor Arquitecte i Catedràtic de Projectes Arquitectònics a l'Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. Fou director de les II i III Biental de Arquitectura, Arte y Paisaje de Canarias (2008-2012). Des de 2011 és director de Observatorio del Paisaje de Canarias i des de 2014 President de la Red de Universidades para la implementación de la Convención Europea del Paisaje (UNISCAPE). Membre fundador de l'estudi Palerm&Tabares de Nava junt amb el seu company Leopoldo Tabares de Nava, han realitzat diversos projectes d'arquitectura, urbanisme i paisatge, per mitjà d'assignacions professionals, concursos, exposicions i publicacions.

Juan Manuel Palerm Salazar es Doctor Arquitecto y Catedrático de Proyectos Arquitectónicos en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. Ha sido director de las II y III Bienales de Arquitectura, Arte y Paisaje de Canarias (2008-2012). Desde 2011 es director del Observatorio del Paisaje de Canarias y desde 2014 Presidente de la Red de Universidades para la implementación de la Convención Europea del Paisaje (UNISCAPE). Es miembro fundador del estudio Palerm&Tabares de Nava junto a su compañero Leopoldo Tabares de Nava, realizando diversos proyectos de arquitectura, urbanismo y paisaje, a través de asignaciones profesionales, concursos, exposiciones y publicaciones.

Juan Manuel Salazar Palerm is PhD Architect and Head of department of Architectural Design at the Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. He was director of the II and III Bienal de Arquitectura, Arte y Paisaje de Canarias (2008-2012). Since 2011 he is the director of the Observatorio del Paisaje de Canarias and since 2014 President of the Red de Universidades para la implementación de la Convención Europea del Paisaje (UNISCAPE). Founding member of the study Palerm&Tabares de Nava with his partner Leopoldo Tabares de Nava, they have done several projects of architecture, urbanism and landscape through professional assignments, competitions, exhibitions and publications.

Juan Manuel Salazar Palerm 是建筑学博士，拉斯帕尔马斯大学建筑设计系主任，是加纳利群岛建筑、艺术与景观双年展第二届、第三届主席。2011年以来，他是加纳利群岛景观天文台项目主任，2014年后，成为大学欧洲景观公约主席 (UNISCAPE)。Palerm&Tabares de Nava 事务所创始人之一，他们曾做过若干建筑、城市规划和景观项目。

FUNDACIÓN CÉSAR MANRIQUE
Tahiche, Lanzarote, Spain



Enric Batlle funda en 1981, junt amb Joan Roig, BATLLEIROIG ARQUITECTES desenvolupant projecte d'Edificació, Planejament i Paisatge. Màster en Arquitectura del Paisatge i Doctor Arquitecte des de 2002, és professor titular del Departament d'Urbanisme i Ordenació del Territori de la UPC des de 1982. Director del Màster d'Arquitectura del Paisatge de la UPC-ETSAB, i professor d'Arquitectura del Paisatge, Urbanisme i Taller d'Arquitectura en la UPC-ETSAV. La seva obra "El Jardín de la Metrópoli" (Ed. Gustavo Gili, 2011) va rebre el Premi FAD de Teoria i Crítica d'Arquitectura 2012, entre altres.

Enric Batlle funda en 1981, junto a Joan Roig, BATLLEIROIG ARQUITECTES donde desarrolla proyectos de Edificación, Planeamiento y Paisaje. Máster en Arquitectura del Paisaje y Doctor Arquitecto desde 2002, es profesor titular del Departamento de Urbanismo y Ordenación del Territorio de la UPC desde 1982. Director del Máster de Arquitectura del Paisaje de la UPC-ETSAB, y profesor de Arquitectura del Paisaje, Urbanismo y Taller de Arquitectura en la UPC-ETSAV. Su obra "El Jardín de la Metrópoli" (Ed. Gustavo Gili, 2011) recibió el Premio FAD de Teoría y Crítica de Arquitectura 2012, entre otros.

Enric Batlle founded in 1981, together with Joan Roig, BATLLEIROIG ARQUITECTES developing Building, Planning and Landscape projects. Master of Landscape Architecture and PhD of Architecture from 2002, is also Professor in the Department of Urban and Regional Planning of the UPC since 1982. Director of the Master of Landscape Architecture ETSAB - UPC and professor of Architecture Landscape Planning and Architecture Workshop in UPC - ETSAB.

His work "El Jardín de la Metrópoli" (Ed. Gustavo Gili, 2011) was awarded with FAD Award in category of Theory and Criticism of Architecture in 2012, among others.



Enric Batlle与Joan Roig于1981年共同创建了BATLLEIROIG ARQUITECTES公司，主营建筑、规划与景观项目。风景园林硕士与建筑学博士，加泰罗尼亚理工大学城市与区域规划系教授。同时也是该校ETSAB景观设计硕士生主任，是景观规划设计与建筑设计训练营教授。他的作品，如“El Jardín de la Metrópoli” (Ed. Gustavo Gili, 2011)曾荣获国际Premi FAD奖（2012）。

Land&ScapeSeries: **El jardín de
la metrópoli**
Del paisaje
romántico al
espacio libre
para una ciudad
sostenible

Enric Batlle



LAND&SCAPE SERIES: EL JARDÍN DE LA METRÓPOLI
Del paisaje romántico al espacio libre para una ciudad sostenible



Doctor Arquitecte i Professor (ETSA Barcelona). Ensenya urbanisme a l'Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona des de 2001 i ha estat convidat a universitats a Europa i Amèrica. Beca predoctoral de la UPC-DUOT 2001-04 i investigador al Laboratori d'Urbanisme de Barcelona en el què és coordinador i participant a diversos projectes internacionals sobre la transformació urbana, ecologia i metabolisme urbà. És ex-col·laborador i professor assistent del professor Manuel de Solà-Morales i actualment és sots-director de Relacions Internacionals a l'ETSAB. Co-director de l'estudi SFCA, desenvolupa plans i projectes a diverses escales així com concursos d'urbanisme i arquitectura (sfcaa.com).

Doctor Arquitecto y Profesor (ETSA Barcelona). Enseña urbanismo en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona desde 2001 y ha sido invitado en varias universidades de Europa y América. Beca predoctoral de la UPC-DUOT 2001-04 como investigador en el Laboratorio de Urbanismo de Barcelona, en el que es coordinador y participante de varios proyectos internacionales sobre la transformación urbana, ecología y metabolismo urbano. Es excolaborador y asistente del profesor Manuel de Solà-Morales y actualmente es sub-director de Relaciones Internacionales en la ETSAB. Co-director en el estudio SFCA, desarrollando planes y proyectos a varias escalas, así como concursos de urbanismo y arquitectura (sfcaa.com).

PhD Architect and Lecturer (ETSA Barcelona). Teaching Urbanism at the Barcelona School of Architecture since 2001 and invited to universities in Europe and America. Predoctoral Fellowship UPC-DUOT 2001-04 and researcher at the Barcelona Laboratory of Urbanism where he is coordinator and participant in various international projects on urban transformation, ecology and urban metabolism. Former collaborator and assistant teacher to Professor Manuel de Solà-Morales and Current Vice Dean for International Relations in ETSAB. Co-principal in SFCA studio, developing various scale designs, plans and competitions of landscape urbanism and architecture (sfcaa.com).

建筑师，博士生导师（ETSA 巴塞罗那）。自2001年起，在巴塞罗那建筑学院任景观都市主义，并被欧洲与美国多所高校邀请讲学。博士前奖学金 UPC-DUOT 2001-2004，巴塞罗那城市化实验室协调员，参与多个城镇化、生态与城市代谢相关的国际项目。在SFCA工作室，与现任院长合作了各种尺度的设计，规划和景观都市主义与建筑竞赛(sfcaa.com)。

AMPLIACIÓ I NOUS ACCESSOS LA PISTA
St. Hipòlit Vgà, Barcelona, Spain



Lisa Diedrich va estudiar arquitectura i urbanisme a París, Marseille i Stuttgart, periodisme científic a Berlín i paisatgisme a la Universitat de Copenhaguen, on rep el seu doctorat. Actualment treballa com a professora d'arquitectura de paisatge a la Universitat Sueca de Ciències Agrícoles en Alnarp / Malmö i com redactor en cap de la sèrie de llibres Landscape Architecture Europe (Fieldwork / On Site / In Touch / On The Move) i com coeditor en cap , amb Harry Harsema, de 'scape revista internacional de paisatge i urbanisme.

Lisa Diedrich estudió arquitectura y urbanismo en París, Marseille y Stuttgart, periodismo científico en Berlín y paisajismo en la Universidad de Copenhague, donde recibe su doctorado. Actualmente trabaja como profesora de arquitectura de paisaje en la Universidad Sueca de Ciencias Agrícolas en Alnarp / Malmö y como redactor jefe de serie de libros Landscape Architecture Europe (Fieldwork/ On Site/ In Touch/ On The Move) y como co-editor en jefe, con Harry Harsema, de 'scape revista internacional de paisaje y urbanismo.

Lisa Diedrich studied architecture and urbanism in Paris, Marseille and Stuttgart, science journalism in Berlin, and landscape architecture at the University of Copenhagen, where she received her doctoral degree. She currently works as a professor of landscape architecture at the Swedish University of Agricultural Sciences in Alnarp/ Malmö and as editor-in-chief of the book series Landscape Architecture Europe (Fieldwork/ On Site/ In Touch/ On The Move) and as co-editor-in-chief, with Harry Harsema, of 'scape the international magazine for landscape architecture and urbanism.

Lisa Diedrich 曾在巴黎，马赛和斯图加特学习建筑与景观都市主义，在柏林学习过新闻学。在哥本哈根大学学习景观建筑设计，并获得了博士学位。目前她在瑞典农业科技大学任景观系教授。她也是Landscape Architecture Europe (Fieldwork/ On Site/ In Touch/ On The Move) 系列书籍的主编，并且与Harry Harsema一起，是' Scape国际景观杂志的主编。



ON THE MOVE

#4

LANDSCAPE ARCHITECTURE EUROPE

ON THE MOVE
LANDSCAPE ARCHITECTURE EUROPE



A selection by
Paolo Furla
Monika Gora
Jandrik Hyskela
Thierry Kondee
Laura Zampieri

Edited by
Lisa Dieckrich
Jenssen Brügger
Mark Handraks
Claudia Moll

LAE FOUNDATION

blauwdruk

Ellen Fetzer és llicenciada i doctora en planejament de paisatge de la Universitat de Kassel, Alemanya. Des de 2001 ha treballat a l'escola de paisatgisme, medi ambient i planejament urbà a Nürtigen (Alemanya). Coordinadora del màster de Paisatgisme (IMLA). També és coordinadora e-educadora al Centre for University Didactics. Treballa en el camp del ensenyament col·laboratiu amb suport informàtic i ofereix seminaris online en cooperacions internacionals. És vice-presidenta de ECLAS, European Council of Landscape Architecture Schools.

Ellen Fetzer es licenciada y doctora en planeamiento de paisaje de la Universidad de Kassel, Alemania. Desde 2001 ha trabajado en la escuela de paisajismo, medio ambiente y planeamiento urbano en Nürtigen (Alemania). Coordinadora del máster de Paisajismo (IMLA). También es coordinadora e-educadora en el Centre for University Didactics. Trabaja en el campo del la enseñanza colaborativa con soporte informático y ofrece seminarios online en cooperaciones internacionales. Es vicepresidenta de ECLAS, European Council of Landscape Architecture Schools.

Ellen Fetzer holds a diploma and a doctoral degree in landscape planning from Kassel University, Germany. Since 2001 she has been working at the school for landscape architecture, environmental and urban planning in Nürtigen (Stuttgart area, Germany). She is primarily coordinating an international master degree in landscape architecture (IMLA). The second focus of her work is in the Centre for University Didactics as an e-learning coordinator. Ellen works a lot in the field of computer-supported collaborative learning and facilitates online seminars in international cooperations. She is vice-president of ECLAS, the European Council of Landscape Architecture Schools.



Ellen Fetzer 持有德国卡塞尔大学景观规划博士学位。自2001年起，她一直在尼尔廷根盖斯林根经济与环境大学（德国斯图加特地区）里致力于景观设计、环境和城市规划研究。她首要工作是国际景观设计硕士学位协调人（IMLA）；其次是在大学教学中心担任在线学习协调人。她在电脑支持协作学习，以及国际合作的在线研讨会等领域经验丰富。她还是欧洲景观设计教育联盟（ECLAS）副主席。



ECLAS CONFERENCE 2016

CALL FOR PAPERS



BRIDGING
THE GAP

ECLAS CONFERENCE 2016

Ilya Mochalov, destacat paisatgista a Rússia. Soci, director general de “Ilya Mochalov and Partners”. Primer vicepresident de l’Associació de paisatgistes de Rússia ALAROS; Secretari general de la Federació Internacional de paisatgistes (IFLA) en 2011-2015; Professor Titular de la Facultat d’Arquitectura del Paisatge de la Universitat Estatal de Silvicultura de Moscou. Ilya Mochalov ha rebut la més alta distinció en la pràctica professional de Rússia en 2011, 2013, 2016 per l’excel·lència i el rendiment en els projectes de paisatge. Ha estat ponent en conferències nacionals i internacionals.

Ilya Mochalov, destacado paisajista en Rusia. Socio, director general de “Ilya Mochalov and Partners”. Primer vicepresidente de la Asociación de paisajistas de Rusia ALAROS; Secretario General de la Federación Internacional de paisajistas (IFLA) en 2011-2015; profesor titular de la Facultad de Arquitectura del Paisaje de la Universidad Estatal de Silvicultura de Moscú. Ilya Mochalov ha recibido la máa alta mención en la práctica profesional de Rusia profesional en 2011, 2013, 2016 para la excelencia y el rendimiento en los proyectos de paisajismo. Es ponente habitual en conferencias nacionales e internacionales como orador principal y experto.

Ilya Mochalov, leading Russian landscape architect. Partner, general director of “Ilya Mochalov and Partners”. First vice-president of the Association of landscape architects of Russia ALAROS; Secretary General of the International Federation of landscape architects (IFLA) in 2011-2015; Senior lecturer, faculty of landscape architecture of Moscow State Forestry University. Ilya Mochalov has been receiving the highest Russian professional award in landscape architecture in 2011, 2013, 2016 for the excellency and performance in projects in landscape architecture. He is often invited to speak in national and international conferences as a key-note speaker and expert.



Ilya Mochalov 俄罗斯著名景观设计师，是 Ilya Mochalov and Partners 事务所董事长，是俄罗斯风景园林师协会第一副主席，是国际风景园林师联合会（IFLA）秘书长（2011-2015），是莫斯科国立林业大学景观建筑系高级讲师。Ilya Mochalov 分别于 2011 年、2013 年、2016 年，多次荣获俄罗斯最高风景园林专业奖，以表彰他众多杰出的风景园林项目。他经常被邀请作为主旨发言人和专家出席国家和国际会议。





Rafael Narbona és enginyer tècnic agrícola per la Universidad Politécnica de Valencia i membre de la IFLA, actualment presideix l' Asociación Española de Paisajistas. En 1988 s'incorpora a José Dalmau S.L., on fou delegat a Sevilla realitzant el parc del Guadalquivir entre d'altres per l'Expo 92. Treballant posteriorment en els Jardins del Túrria a Valencia. En 1991 crea el seu propi despatx: Paisajistas Asociados S.L., dedicat al desenvolupament d'estudis ambientals i projectes de parcs i jardins urbans, amb un centenar de projectes de tot tipus d'escalas. En 2004 trasllada el seu equip a Intercontrol Levante S.A., dirigint el departament de Paisatgisme i ampliant el camp d'activitats. Ha participat en nombrosos fòrums tècnics i científics. Co-editor de Cuadernos de Arquitectura del Paisaje dins Ediciones de Horticultura. Membre permanent del jurat de Permis Iberflora pels millors projectes de final de carrera en Paisatgisme.

Rafael Narbona es Ingeniero Técnico Agrícola por la Universidad Politécnica de Valencia y miembro de la IFLA desde 1994, actualmente preside la Asociación Española de Paisajistas. En 1988 se incorpora en José Dalmau S.L siendo delegado de Sevilla realizando el parque del Guadalquivir, entre otros proyectos para la Expo92. Trabajando posteriormente en los Jardines del Turia en Valencia. En 1991 crea su despacho: Paisajistas Asociados S.L., dedicándose al desarrollo de estudios ambientales y proyectos de parques y jardines urbanos de todo tipo de escalas. En 2004 se traslada con su equipo a la consultora Intercontrol Levante S.A., dirigiendo desde entonces el departamento de Paisajismo, ampliando su campo de actividad. Ha participado en numerosos foros técnicos y científicos. Co-editor de Cuadernos de Arquitectura del Paisaje junto a Ediciones de Horticultura la revista. Es miembro permanente del jurado de los Premios Iberflora a los mejores proyectos final de carrera en Paisajismo.

Rafael Narbona is Horticultural Engineer graduated from the Polytechnic University of Valencia, member of the IFLA, and currently is the Spanish Association of Landscape Architects President. In 1988 he joined in Jose Dalmau S.L. Company, being delegate in Sevilla and had done the Guadalquivir park, and other projects for the Expo92. Subsequently, working in the Turia Gardens in Valencia. In 1991, he created his office: Paisajistas Asociados S.L. In 2004, he moved with his team to the Engineering Consulting Intercontrol Levante S.A., where he worked as Landscape Department Chief till 2013. He has participated in numerous of technical and scientific forums. Co-editor of journal of Landscape Architecture with Horticulture. It is a permanent member of the jury of Iberflora Awards for the best final projects in landscaping.

Rafael Narbona是一名园艺工程师，是国际风景园林师联合会成员，是西班牙景观设计师协会主席。于1988年在Jose Dalmau S.L.公司工作，期间被委派于塞维利亚，曾为第92届世界博览会建造了瓜达尔基维尔园等项目。1991年，他创办了自己的办公室S.L.。并联合多位景观设计师，共致力于环境研究和城市公园，以及各种尺度的园林项目的发展。直至2013年一直担任景观部门部长。他曾参与了众多技术和科学论坛。担任风景园林杂志主编。并是Iberflora景观奖组委会永久成员。

AVENIDA DE LOS HERMANOS MARISTAS

Valencia, Spain



Yufan Zhu és professor, supervisor de tesis doctorals i cap del Department of Landscape Architecture a School of Architecture, Tsinghua University. En 1997 es va graduar com paisatgista a Beijing Forestry University sent el primer doctor en paisatgisme a la Xina. Professor visitant a l'Universitat de Roma (2003), MIT SPURS, Harvard GSD i Universidad Nacional Autónoma de México (2005). Ha realitzat diversos projectes excel·lents a Xina i guanyat diversos premis internacionals com el Quarry Garden al jardí botànic de Chenshan, al 2012 ASLA General Award of Honor i al 2011 Bali National Landscape Award (Categoria Internacional).

Yufan Zhu es profesor, supervisor de tesis doctorales y jefe del Department of Landscape Architecture School of Architecture, Tsinghua University. En 1997 se graduó como paisajista en Beijing Forestry University siendo el primer doctor en arquitectura del paisaje en China. Profesor visitante en la Universidad de Roma (2003), MIT SPURS, Harvard GSD y Universidad Nacional Autónoma de México (2005). Ha realizado varios proyectos excelentes en China y ganado varios premios internacionales. Como el Quarry Garden en el jardín botánico de Chenshan en 2012 ASLA General Award of Honor, 2011 Bali National Landscape Award (Categoría Internacional).

Professor, PHD Supervisor, Deputy Head of Department of Landscape Architecture School of Architecture, Tsinghua University. In 1997, Graduated from School of Landscape Architecture, Beijing Forestry University and Received Doctorate of Engineering Became the first Chinese PHD of Landscape Architecture. Visiting professor at Rome University (2003), MIT SPURS, Harvard GSD and Universidad Nacional Autonoma de Mexico (2005). He has realized many excellent landscape projects in China, and got international prizes. Such as his practice the Quarry Garden in the Chenshan Botanic Garden gained the 2012 ASLA General Design Award of Honor, 2011 BALI National Landscape Award (International Category).



朱育帆是清华大学建筑学院教授，博士生导师。1997年博士毕业于北京林业大学，成为新中国风景园林规划与设计专业的第一位博士。分别在罗马大学，美国麻省理工大学和哈佛大学担任过访问学者。其诸多中国优秀项目获国际奖项，例如辰山植物园矿坑花园获得了美国景观师协会（ASLA）2012 年度景观设计综合设计类荣誉奖以及英国景观行会（BALI）2011年度英国国家景观奖（国际类）。



QUARRY GARDEN
Songjiang District, Shanghai, China

Simposi

Simposio
Symposium
专题研讨会

Palau de la Música, Petit Palau

Palau音乐宫, **Petit Palau**厅

29-09-2016

Finalistes

del Premi Internacional de Paisatge Rosa Barba

Finalistas del Premio Internacional de Paisaje Rosa Barba

Finalists of the Rosa Barba International Landscape Prize

罗莎·芭芭拉国际景观奖决赛

(Fundació Banc de Sabadell)

Yu va rebre el seu Doctorat en Disseny a Harvard. Fundador i degà de la Peking University College of Architecture and Landscape i fundador de Turenscape. Yu defineix el paisatgisme com un art de la supervivència i demana una “ big feet revolution “ per sanear la terra a diverses escales, que tinguin un impacte significatiu en l'elaboració de polítiques urbanes i del medi ambient a la Xina actual. Integra l'ecologia i l'estètica en la pràctica, demostrant-ho en nombrosos projectes premiats internacionalment, entre ells 11 premis ASLA. Yu va ser escollit membre de l'American Academy of Arts and Sciences el 2016 .

Yu recibió su Doctorado en Diseño en Harvard. Fundador y decano de la Peking University College of Architecture and Landscape, y fundador de Turenscape. Yu define el paisajismo como un arte de la supervivencia y pide una “ big feet revolution “ para sanar la tierra en diversas escalas, que tengan un impacto significativo en la elaboración de políticas urbanas y del medio ambiente en la China actual. Integra la ecología y la estética en la práctica, demostrándolo en numerosos proyectos premiados internacionalmente, entre ellos 11 premios ASLA. Yu fue elegido miembro de la American Academy of Arts and Sciences en 2016.

Yu received his Doctor of Design at Harvard. He is the founder and dean of Peking University College of Architecture and Landscape, and founder of Turenscape. Yu defines landscape architecture as an art of survival and calls for a “big feet revolution” to heal the earth at various scales, which have significant impacts on the making of urban and environment policies in recent China. He integrates ecology and aesthetics in practice that are demonstrated by numerous internationally awarded projects, including 11 ASLA Awards. Yu was elected member of the American Academy of Arts and Sciences in 2016.



俞孔坚是哈佛大学设计学博士。他是北京大学建筑与景观设计学院院长兼创办人，并创建了北京土人景观与建筑规划设计研究院。他将景观设计学定义为一门生存的艺术，倡导“大脚革命”治愈地球，这对近年来中国的城市和环境政策的制定有着显著影响。他将生态与美学结合于实践中，这在他众多国际获奖项目中也有所传达，其中包括11项美国景观设计师协会奖。2016年，他被选为美国艺术与科学院院士。



A FLOOD ADAPTIVE LANDSCAPE: YANWEI ZHOU PARK
Bijnhua, Zhejiang, China

Sacha Coles és director de ASPECT Studios amb seu a Sydney . Paisatgista reconegut internacionalment per la seva obra, centrada principalment en el disseny d'espais públics d'alta activitat. Sacha ha estat president i membre de l'Australian Institute of Landscape Architects i Landscape Architecture Adjunct Professor a la UTS. Ha estat guardonat amb diversos premis nacionals i internacionals pels seus projectes , incloent el Prime Minister's Australian Award for Urban design, The international federation of Landscape Architects Presidents Award, i The AILA ' Medal ' en múltiples ocasions.

Sacha Coles es Director de ASPECT Studios con sede en Sydney. Paisajista reconocido internacionalmente por su obra, centrada principalmente en el diseño de espacios públicos de alta actividad. Sacha ha sido presidente y miembro del Australian Institute of Landscape Architects y Landscape Architecture Adjunct Professor en la UTS. Ha sido galardonado con varios premios nacionales e internacionales por sus proyectos, incluyendo el Prime Minister's Australian Award for Urban design, The international federation of Landscape Architects Presidents Award, y The AILA 'Medal' en múltiples ocasiones.

Sacha is the Sydney based Director of ASPECT Studios. He is a Landscape Architect who is internationally recognised for his work which primarily focuses on the design of highly active public places. Sacha is a former State President and a Fellow of the Australian Institute of Landscape Architects and he is the inaugural Landscape Architecture Adjunct Professor at UTS. He has been awarded multiple international and national awards for his projects including the Prime Minister's Australian Award for Urban design, The international federation of Landscape Architects Presidents Award, and The AILA 'Medal' on multiple occasions.



是ASPECT事务所悉尼分部的总负责人。

他是国际知名的景观设计师，擅长于高生命力的公共空间设计。

他曾是澳大利亚前总理景观部门智囊团成员，现在是悉尼科技大学景观专业教授。

至今已经获得众多国际和国家奖项，例如多次获得澳大利亚城市设计公爵奖、IFLA奖以及AILA金奖。



THE GOODS LINE
Sydney, NSW, Australia



Lodewijk van Nieuwenhuijze (1950) va estudiar paisatgisme a la universitat agrícola a Wageningen. De 1976-1985 va treballar per a la Comissió Forestal Holandesa i des de 1980 fins 1985 va ser membre de l'Institut de Recerca de Dorschkamp. Des de 1985 fins 1990 va ser el paisatgista a l'Oficina central de la Comissió Forestal Holandesa i, com a tal, era el cap en funcions del Departament de Paisatgisme (el Pla Ooievaar fou un dels seus projectes). El 1990 va fundar H+ N+S Advisors amb Dik Hamhuis i Dirk Sijmons. La seva especialitat es centra en el camp de la planificació del paisatge regional i la formulació de conceptes de paisatgisme com a part del desenvolupament natural de l'aigua i de l'ordenació del territori, reforç de dics i l'erosió.

Lodewijk van Nieuwenhuijze (1950) estudió paisajismo en la universidad agrícola en Wageningen. De 1976-1985 trabajó para la Comisión Forestal holandesa y desde 1980 hasta 1985 fue miembro del instituto de investigación de Dorschkamp. Desde 1985 hasta 1990 fue paisajista en la oficina central de la Comisión Forestal Holandesa y, como tal, era el jefe en funciones del Departamento de Paisajismo (Plan Ooievaar fue uno de los proyectos). En 1990 fundó H+N+S Advisors junto a Dik Hamhuis y Dirk Sijmons. Su especialidad se centra en el campo de la planificación del paisaje regional y la formulación de conceptos de paisajismo como parte del desarrollo natural del agua y de la ordenación del territorio, refuerzo de diques y la erosión.

Lodewijk van Nieuwenhuijze (b. 1950) studied landscape architecture at the Agricultural College in Wageningen. From 1976 until 1985 he worked for the Dutch Forestry Commission and from 1980 until 1985 he was a member of staff of the Dorschkamp research institute. From 1985 until 1990 he was the senior landscape architect at the central office of the Dutch Forestry Commission and as such was the acting head of the Department of Landscape Architecture (where his projects included the Ooievaar Plan). In 1990 he founded H+N+S Advisors with Dik Hamhuis and Dirk Sijmons. His expertise is in the field of regional landscape planning and the formulation of landscape architecture concepts as part of water & land planning, natural development, dike reinforcement and water erosion.

Lodewijk van Nieuwenhuijze (1950-) 曾在瓦赫宁根农学院学习景观设计。1976年-1985年，他在荷兰林业委员会工作；1980年-1985年，他在Dorschkamp研究所工作；1985年-1990年，他是荷兰林业委员会中央办公室的高级景观设计师，领导景观建筑系（期间项目包括Ooievaar计划）。1990年，他与Dik Hamhuis、Dirk Sijmons共同创建了H+N+S事务所。他的研究领域是区域景观规划、水和土地的景观规划设计概念、自然发展、堤防加固和水侵蚀。

LANDARTPARK BUITENSCHOT
Hoofddorp, Noord-holland, Netherlands



TOPOTEK I va ser fundat per **Martín Rein-Cano** el 1996 a Berlín, Alemanya. **Lorenz Dexler** es va unir com a soci director a 1999 i en 2014 es va unir a **Francesca Venier** **TOPOTEK I** com el nostre soci d'arquitectura. **TOPOTEK I** es defineix a si mateixa com una travessa fronteres - com un viatger a les zones límits de les diferents disciplines, tipologies i escales. L'oficina té les seves arrels en el context del disseny dels espais públics urbans i el procés de desenvolupament dels temes urbans, però també porta a terme incursions en la concepció i realització d'exposicions i instal·lacions artístiques. Projectes. **TOPOTEK I** han estat guardonats amb nombrosos premis i mencions. Diversos llibres i articles professionals han estat publicats exclusivament sobre la seva obra.

TOPOTEK I fue fundado por **Martín Rein-Cano** en 1996 en Berlín, Alemania. **Lorenz Dexler** se unió como socio director en 1999 y en 2014 se unió a **Francesca Venier** **TOPOTEK I** como nuestro socio de arquitectura. **TOPOTEK I** se define a sí misma como una cruzada fronteriza - como un viajero en las zonas límites de las disciplinas diferentes, tipologías y escalas. La oficina tiene sus raíces en el contexto del diseño de los espacios públicos urbanos y el proceso de desarrollo de los temas urbanos, pero también lleva a cabo incursiones en la concepción y realización de exposiciones e instalaciones artísticas. Proyectos. **TOPOTEK I** han sido galardonados con numerosos premios y menciones. Varios libros y artículos profesionales han sido publicados exclusivamente en su obra.

TOPOTEK I was founded by Martin Rein-Cano in 1996 in Berlin, Germany. Lorenz Dexler joined as Managing Partner in 1999 and in 2014 Francesca Venier joined TOPOTEK I as our architectural partner. TOPOTEK I understands itself as a border crosser - as a traveller within the fringe areas of the different disciplines, typologies and scales. The office is rooted in the context of the design of public urban spaces and the process of developing urban topics, but also undertakes excursions into the conception and realisation of exhibitions and art installations. TOPOTEK I projects have been awarded with numerous awards and prizes. Several professional books and articles have been published exclusively on its work.



TOPOTEK 1由**Martin Rein-Cano**于1996年创建于德国柏林。**Lorenz Dexler**与**Francesca Venier**先后于1999年和2014年加入，并分别为任事股东与建筑师。**TOPOTEK 1**将自身定位为边境跨越者，在不同学科、类型学与尺度边缘游走。其致力于公共城市空间设计与城市主题发展进程，更涉足到展览和艺术的概念和实现装置。**TOPOTEK 1**项目曾获得众多奖项，并出版了若干专业书籍与文章。

SUPERKILEN
Nørrebro, Copenhagen, Denmark





Atelier Descombes Rampini va ser fundat el 2000, desenvolupant projectes centrats en l'espai públic, el paisatge i la planificació urbana, des de l'escala del carrer a l'escala de la conurbació.

Georges Descombes va ser professor a la Univ. de Ginebra, i va ser professor visitant a Harvard GSD, Univ. de Virginia i l'Institut Berlage a Amsterdam. Els seus projectes inclouen el Swiss Park, el Bijlmer Memorial, el parc en Lancy i la restauració del riu Aire, el parc de Jardins d'Eole, els espais públics de la "Confluence". Ha col·laborat des de fa molts anys amb Atelier Descombes Rampini.

Julien Descombes arquitecte EAUG, membre de la FAS (Federació d'Arquitectes Suïssos) i FSAP (Federació Suïssa Paisatgistes). Co-fundador d'Atelier Descombes Rampini.

Marco Rampini arquitecte EPF, membre de la FAS (Federació d'Arquitectes Suïssos) i FSAP. Co-fundador d'Atelier Descombes Rampini.

Atelier Descombes Rampini fue fundado en 2000, desarrollando proyectos centrados en el espacio público, el paisaje y la planificación urbana, desde la escala de la calle a la escala de la conurbación.

Georges Descombes fue profesor en la Univ. de Ginebra, y fue profesor visitante en Harvard GSD, Univ. de Virginia y el Instituto Berlage en Amsterdam.

Entre sus proyectos encontramos el Swiss Park, el Bijlmer Memorial, el parque en Lancy y la restauración del río Aire, el parque de Jardines de Eole y los espacios públicos de la "Confluence". Ha colaborado desde hace muchos años con Atelier Descombes Rampini. **Julien Descombes** arquitecto EAUG, miembro de la FAS (Federación de Arquitectos Suizos) y FSAP (Federación Suiza Paisajistas). Co-fundador de Atelier Descombes Rampini. **Marco Rampini** arquitecto EPF, miembro de la FAS (Federación de Arquitectos Suizos) y FSAP. Co-fundador de Atelier Descombes Rampini.

Atelier Descombes Rampini was founded in 2000, developing projects focusing on public space, landscape and urban planning, from street-scale to agglomeration-scale.

Georges Descombes He taught at the Univ. of Geneva, and was a visiting professor at GSD Harvard, Univ. of Virginia and Berlage Institute in Amsterdam. His projects include the Swiss Path, the Bijlmer Memorial, the park in Lancy and the restoration of the river Aire, the park of Jardins d'Eole, the public spaces of the "Confluence". He has collaborated since many years with Atelier Descombes Rampini. **Julien Descombes** Architect EAUG, member FAS (Swiss Architects Federation) and FSAP (Swiss Landscape Architects Federation). Atelier Descombes Rampini co-fundator.

Marco Rampini Architect EPF, member FAS (Swiss Architects Federation) and FSAP (Swiss Landscape Architects Federation). Atelier Descombes Rampini co-fundator.

Atelier DescombesRampini 事務所成立於2000年，主要从事公共空间、景观以及城市规划等街道小尺度到城市区域群大尺度的项目。

Georges Descombes 任教于日内瓦大学，曾经是哈佛大学、弗吉尼亚与贝尔拉格大学在阿姆斯特丹分部访问教授，其具有代表性的项目包括瑞士之路、Bijlmer纪念园、Lancy公园、Aire河修复、Jardins d'Eole公园、"汇聚"公共空间。与Atelier DescombesRampini 事务所合作多年。**Julien Descombes**，建筑师，瑞士建筑师联盟成员，瑞士景观联盟成员，也是DescombesRampini 事务所创始人。**Marco Rampini**，建筑师，瑞士建筑师联盟成员，瑞士景观联盟成员，也是DescombesRampini 事务所创始人。

RENATURATION DE L'AIRE
Confignon, Geneva, Switzerland



David Walker ha treballat estretament amb Peter Walker durant 30 anys. Ha guanyat nombrosos premis amb projectes de diferents escales, pressupostos i dissenys. Aportant una visió de disseny i coneixements en diversos projectes per tot el món. En els treballs de David Walker podem incloure el Sony Center a Berlín, Pixar, World Trade Center Memorial, les seus de Samsung Electronics a Seül i de VMware a Palo Alto, el campus de Novartis a Basilea, i més recentment el pla general de Barangaroo i la construcció de la Reserva de Barangaroo a Sydney, Austràlia. Rhode Island School of Design, Llicenciat en Belles Arts i Arquitectura del paisatge en 1983. Harvard University Graduate School of Design, Màster en Arquitectura del Paisatge en 1992. Membre de l'American Society of Landscape Architects des de 2014.

David Walker ha trabajado estrechamente con Peter Walker durante 30 años. Ha ganado numerosos premios con proyectos a diferentes escalas, presupuestos y diseños. Aportando una visión de diseño y conocimientos de construcción en diversos proyectos por todo el mundo. Entre los trabajos de David Walker podemos encontrar el Sony Center en Berlín, Pixar, World Trade Center Memorial, las sedes de Samsung Electronics en Seül y de VMware en Palo Alto, el campus de Novartis en Basilea, y recientemente el plan general de Barangaroo y la construcción de la reserva de Barangaroo en Sidney, Australia. Rhode Island School of Design, Licenciado en Bellas Artes y Arquitectura del paisaje en 1983. Harvard University Graduate School of Design, Máster en Arquitectura del Paisaje en 1992. Miembro de la American Society of Landscape Architects desde 2014.

David Walker is a design partner with 30 years of experience working closely with Peter Walker. He has led numerous award-winning projects ranging in scale, budget, and design character, bringing both design vision and project know-how to the realization of projects around the world. David's work include Sony Center Berlin, the World Trade Center Memorial, Pixar Headquarters, Samsung Electronics Seoul Headquarters, VMware Palo Alto Headquarters, Novartis Basel Campus, and most recently the master plan for Barangaroo and the construction of Barangaroo Reserve in Sydney, Australia. Rhode Island School of Design, Bachelor of Fine Arts in Landscape Architecture, 1983 Harvard University Graduate School of Design, Master in Landscape Architecture, 1992 Fellow American Society of Landscape Architects, 2014

David Walker 是一家具有30年设计经验事务所的设计合作伙伴，与Peter Walker紧密合作。他曾领导了众多获奖项目，包括了不同尺度、预算与设计个性，将设计构想和诀窍成功实现于世界各地的项目作品中。他曾领导了众多大型国际设计项目，包括世界贸易中心纪念馆的设计。他有众多耳熟能详的作品，包括：柏林索尼中心、Pixar总部、首尔三星电子总部、VMware Palo Alto 总部、瑞士巴塞尔诺华校园、以及近期在澳大利亚悉尼的布朗格鲁总体规划 and 布朗格鲁保护区的建设。1983年，罗德岛设计学院美术学士学位。1992年，哈佛大学设计研究生院，景观设计硕士学位。2014年，美国景观设计师协会。





BARANGAROO RESERVE
Sydney, NSW, Australia



Xiao Zheng: Formada i treballant tant en el paisatge com l'arquitectura, Xiao ha desenvolupat una perspectiva única en el disseny i planificació de solucions integrals; tot integrant l'art, l'ecologia cultural i l'entorn urbà. Xiao explora l'arquitectura ecològica, l'expressió formal dels sistemes naturals, i la representació de materials innovadors. Ella ha guanyat diversos premis i concursos nacionals i internacionals.

Sean O'Malley: Com un dissenyador urbà, planificador i paisatgista des de fa més de 30 anys, Sean O'Malley ha posat en pràctica una visió única per al disseny que es basa en la força del lloc i utilitzant les estructures naturals com a marc per al desenvolupament i la construcció de ciutats. Potència les seves competències en biologia i botànica creant paisatges sostenibles que responen tant al medi ambient com a la condició humana.

Xiao Zheng: Formada y trabajando tanto en el paisaje y la arquitectura, Xiao ha desarrollado una perspectiva única en el diseño y planificación de soluciones integrales; integrar el arte, la ecología cultural y el entorno urbano. Xiao explora la arquitectura ecológica, la expresión formal de los sistemas naturales, y la representación de materiales innovadores. Ella ha ganado varios premios y concursos nacionales e internacionales. **Sean O'Malley:** Como un diseñador urbano, planificador y paisajista desde hace más de 30 años, Sean O'Malley ha puesto en práctica un enfoque único para el diseño que se basa en la fuerza del lugar y utilizando las estructuras naturales como marco para el desarrollo y la construcción de ciudades. Potencia con sus competencias en biología y botánica creando paisajes sostenibles que responden tanto al medio ambiente como a la condición humana.

Xiao Zheng: Educated and practiced in both landscape and architecture, Xiao has developed a unique perspective on design and planning with holistic solutions; integrating art, cultural and ecology with the urban environment. Xiao explores ecological architecture, the formal expression of natural systems, and innovative representation of materials. She has won multiple national and international awards and competitions. **Sean O'Malley:** As an urban designer, planner and landscape architect for over 30 years, Sean O'Malley has implemented a unique approach to design that draws upon the strength of site and utilizes natural structures as a framework for development and city-building. He taps his skills in the biological sciences and with plants to create sustainable landscapes that respond both to the environment and human condition.

Xiao Zheng 受过景观与建筑的教育, 并进行实践. 她发展出一个结合设计、整体规划、艺术整合、文化、生态与城市环境相结合的特殊视角。她探索生态建筑、自然体系的形式表现以及代表性的创新材料。获得过众多的国家以及国际奖项和竞赛。**Sean O'Malley** 作为城市设计师、规划师、景观师30多年, 他探索出一套独特的方式进行设计: 利用场所的力量以及自然结构作为大结构进行设计扩展与城市建设。他通过开发生物科学以及植被的技术来创造能同时惠泽于环境与人类的可持续发展的景观。

RIVER FOREST ISLAND
Changsha, Hunan, China





Boontarika Wannapin: Boontarika es va graduar de la Universitat de Chulalongkorn el 1997 i va començar a treballar per a una empresa de paisatgisme a Bangkok. Després es va traslladar a Hong Kong, va posar en marxa la firma de paisatgisme Parkstore Co Ltd el 2006 i va esdevenir cofundadora de LAB al 2010. Els seus interessos actuals inclouen els boscos tropicals, les influències culturals en els paisatges i l'estètica d'allò que és hortícola i natural.

Tawatchai Kobkaikit: Tawatchai té una àmplia experiència en l'arquitectura del paisatge, tant a Tailàndia com a l'estranger. La seva filosofia de disseny es troba en les arts culturals i el seu entorn emergent, ja que la seva metodologia és mirar a la combinació dels processos naturals i les influències socioculturals. Va tornar a Bangkok des de EUA per convertir-se en cofundador de LAB en 2010.

Boontarika Wannapin: Boontarika se graduó de la Universidad de Chulalongkorn en 1997 y comenzó a trabajar para una empresa de paisajismo en Bangkok. Después se trasladó a Hong Kong puso en marcha la firma de paisajismo Parkstore Co. Ltd. en 2006 y se convirtió en un cofundadora de LAB en 2010. Sus intereses actuales incluyen los bosques tropicales, las influencias culturales en los paisajes y la estética de lo hortícola y natural. **Tawatchai Kobkaikit:** Tawatchai tiene una amplia experiencia en la arquitectura del paisaje, tanto en Tailandia como en el extranjero. Su filosofía de diseño se encuentra en las artes culturales y su entorno emergente, ya que su metodología es mirar a la combinación de los procesos naturales y las influencias socioculturales. Regresó a Bangkok desde EE.UU. para convertirse en cofundador de LAB en 2010.

Boontarika Wannapin: Boontarika graduated from Chulalongkorn University in 1997 and began work for a hospitality-based landscape-design firm in Bangkok. After moved to Hong Kong Boontarika launched the landscape firm Parkstore Co. Ltd. in 2006 and became a co-founder of LAB in 2010. Her present interests include tropical forests, cultural influences on landscapes and horticultural and natural aesthetics. **Tawatchai Kobkaikit:** Tawatchai has extensive experience in landscape architecture both in Thailand and abroad. His design philosophy lies in cultural arts and its emerging environment, as his methodology is to look at the blending of natural processes and socio-cultural influences. He returned to Bangkok once again to become co-founder of LAB in 2010.

Boontarika Wannapin, 1997年毕业于曼谷朱拉隆功大学后在曼谷为一酒店企业进行景观设计。之后迁居到香港，于2006年成立了Parkstore事务所，并于2010年成为LAB事务所的合伙人之一。目前专注于热带雨林、人文景观以及园艺与自然等方向。**Tawatchai Kobkaikit,** 在泰国以及海外有着丰富的景观设计经验。他的设计哲学是文化艺术与层出不穷的环境的美，正如他的方法论就是考虑自然的过程与社会文化影响的相互调和。他于2010年重返LAB事务所，成为合伙人之一。

An aerial photograph of a lush green urban forest. A winding stream flows through the center of the image, surrounded by dense vegetation and tall reeds. To the right, a modern metal staircase with glass railings leads up through the trees. In the background, a city skyline is visible under a clear sky.

THE METRO-Forest PROJECT : BANGKOK URBAN REFORESTATION
Bangkok, Thailand

Mary Margaret Jones ha liderat diversos projectes premiats per tot el món, i supervisa les tres oficines de la pròpia empresa a San Francisco, CA; Cambridge, MA; i Hargreaves Jones a Nova York, NY. Ella ha estat membre de nombrosos jurats, dona conferències, i és membre actiu en el fòrum públic sobre les qüestions de disseny i desenvolupament. Mary Margaret Jones és Prince Charitable Trust Fellow en Landscape Architecture of the American Academy a Roma i actual President de la Board of Trustees. Ha estat una Visiting Critic en Arquitectura del Paisatge a la Harvard Design School i és membre de l'American Society of Landscape Architects.

Mary Margaret Jones ha liderado varios proyectos premiados en todo el mundo, y supervisa las tres oficinas de la empresa en San Francisco, CA; Cambridge, MA; y Hargreaves Jones en Nueva York, NY. Ella ha sido miembro de numerosos jurados, da conferencias, y es miembro activo en el foro público sobre las cuestiones de diseño y desarrollo. Mary Margaret Jones es Prince Charitable Trust Fellow en Landscape Architecture of the American Academy en Roma y actual Presidente de la Board of Trustees. Ha sido una Visiting Critic en Arquitectura del Paisaje en la Harvard Design School y es miembro de la American Society of Landscape Architects.

As President and Sr. Principal Ms. Jones has led a number of the firm's award winning projects around the globe, and oversees the three offices in San Francisco, CA; Cambridge, MA; and Hargreaves Jones in New York, NY. She has served on numerous juries, lectures widely, and is active in the public forum of design and development issues. Ms. Jones is the Prince Charitable Trust Fellow in Landscape Architecture of the American Academy in Rome and current Chairman of the Board of Trustees. Ms. Jones is a past Visiting Critic in Landscape Architecture at the Harvard Design School and is a Fellow of the American Society of Landscape Architects.



作为主席和高级主管，MARY MARGARET JONES领导的全球各地多个项目屡获殊荣，并监管多个公司，包括在旧金山、加州、马萨诸塞州剑桥的三个工作室，和纽约的Hargreaves Jones事务所。她曾效力于多个组委会，广做演讲，并活跃于设计和发展问题的公共领域。她是位于罗马的美国科学院的王子慈善信托的风景园林研究员，以及董事会的现任主席。她曾是哈佛设计学院景观设计系访问评论家和美国景观设计师协会会员。



QUEEN ELIZABETH OLYMPIC PARK
London , United Kingdom



Mosbach es va graduar a l'escola de paisatgisme de Versailles. Va fundar amb Claramunt, Jacotot i Tricaud la revista "Pages Paysages" i va obrir el seu estudi a París, 1987. Entre els seus projectes destaquen, el parc arqueològic de Solutré, la promenade del Canal de Saint- Denis, el Jardí Botànic de Bordeaux, "the other site" al Quebec, el jardí de Shan Shui a Xian, el parc del museu del Louvre Lens i Phases shifts Parks enTaichung, Taiwan. El premi l'Équerre d' argent va ser per al parc del museu Louvre Lens, París, 2013. Phase shifts Park va obtenir el premi en la categoria Iconic Concept del German Design Council, Munic 2014. Mosbach és cavaller a l' Ordre Nacional de la Legió d'Honor de la promoció del 14 de juliol del 2016.

Mosbach se graduó en la escuela de paisajismo de Versailles. Fundó junto a Claramunt, Jacotot y Tricaud la revista "Pages Paysages" y abrió su estudio en París, 1987. Entre sus proyectos, el parque arqueológico de Solutre, la promenade del Canal de Saint-Denis, el Jardín Botánico de Burdeos, "the other site" en Quebec, el jardín de Shan Shui en Xian, el parque del museo del Louvre Lens y Phases Shifts Parks enTaichung, Taiwán. El premio l'Équerre d' argent fue para el parque del museo Louvre Lens, París, 2013. Phase Shifts Park obtuvo el premio en la categoría Iconic Concept del German Design Council, Munich 2014. Mosbach es caballero en la Orden Nacional de la Legión de Honor de la promoción del 14 de julio de 2016.

Mosbach is graduated from the landscape architecture school of Versailles. She founded with Claramunt, Jacotot and Tricaud "Pages Paysages" and opened her studio in Paris, 1987. Among her projects, the archaeological park of Solutre, the walk Canal of Saint-Denis, the Botanical Garden of Bordeaux, "the other side" in Quebec City, Shan Shui garden in Xian, the museum park Louvre Lens and Phases Shifts Parks, Taichung Taiwan. The equerre d'argent award goes to the Louvre Lens museum park, Paris, 2013. Phase Shifts Park got the Iconic Concept award category German Design Council, Munich 2014. Mosbach is chevalier dans l'ordre national de la Légion d'honneur promotion 14th July 2016.

Mosbach 毕业于凡尔赛景观学院。她与Claramunt于1987年巴黎共同成立了Jacototand Tricaud Pages Paysage。她的代表项目有Solutre考古公园、Saint Denis运河步道、Bordeaux植物园、加拿大魁北克的“另一边”公园、中国西安的山水园、卢浮宫转角公园、中国台湾Taichung公园。卢浮宫转角公园于2014年在慕尼黑获得了德国设计委员会颁发的标志性概念类别奖，于2016年7月获得国家荣誉奖。

MUSÉE PARC LOUVRE LENS
Lens, Nord Pas De Calais, France



the 1990s, the number of people in the world who are under 15 years of age is expected to increase by 1.2 billion.

As the world's population grows, the demand for food and other resources will increase. The world's population is expected to reach 9 billion by the year 2050. This means that there will be 9 billion people competing for the same resources that we have today. This is a huge challenge for the world's leaders and citizens.

One of the biggest challenges is food. The world's population is expected to reach 9 billion by the year 2050. This means that there will be 9 billion people competing for the same resources that we have today. This is a huge challenge for the world's leaders and citizens.

Another challenge is water. The world's population is expected to reach 9 billion by the year 2050. This means that there will be 9 billion people competing for the same resources that we have today. This is a huge challenge for the world's leaders and citizens.

One of the biggest challenges is food. The world's population is expected to reach 9 billion by the year 2050. This means that there will be 9 billion people competing for the same resources that we have today. This is a huge challenge for the world's leaders and citizens.

Another challenge is water. The world's population is expected to reach 9 billion by the year 2050. This means that there will be 9 billion people competing for the same resources that we have today. This is a huge challenge for the world's leaders and citizens.

One of the biggest challenges is food. The world's population is expected to reach 9 billion by the year 2050. This means that there will be 9 billion people competing for the same resources that we have today. This is a huge challenge for the world's leaders and citizens.

Another challenge is water. The world's population is expected to reach 9 billion by the year 2050. This means that there will be 9 billion people competing for the same resources that we have today. This is a huge challenge for the world's leaders and citizens.

One of the biggest challenges is food. The world's population is expected to reach 9 billion by the year 2050. This means that there will be 9 billion people competing for the same resources that we have today. This is a huge challenge for the world's leaders and citizens.

Another challenge is water. The world's population is expected to reach 9 billion by the year 2050. This means that there will be 9 billion people competing for the same resources that we have today. This is a huge challenge for the world's leaders and citizens.

One of the biggest challenges is food. The world's population is expected to reach 9 billion by the year 2050. This means that there will be 9 billion people competing for the same resources that we have today. This is a huge challenge for the world's leaders and citizens.

Another challenge is water. The world's population is expected to reach 9 billion by the year 2050. This means that there will be 9 billion people competing for the same resources that we have today. This is a huge challenge for the world's leaders and citizens.

One of the biggest challenges is food. The world's population is expected to reach 9 billion by the year 2050. This means that there will be 9 billion people competing for the same resources that we have today. This is a huge challenge for the world's leaders and citizens.

Another challenge is water. The world's population is expected to reach 9 billion by the year 2050. This means that there will be 9 billion people competing for the same resources that we have today. This is a huge challenge for the world's leaders and citizens.

30-09-2016

TOMORROW LANDSCAPES

Ponents de la Jornada

Ponentes del día

KeyNote speakers

明日景观 主题发言人

Dr. En Ciències Polítiques per l'Universitat de Barcelona. Catedràtic de Ciències Polítiques i investigador del Institut de Govern i Polítiques Públiques (IGOP) en la Universitat Autònoma de Barcelona.

S'ha especialitzat en temes de governança, anàlisis i gestió de polítiques públiques, així com en problemes de innovació democràtica, Internet i política. Els seus llibres més recents són Decisiones Públicas. El análisis y estudio de los procesos de decisión en políticas públicas, Ariel, 2014; RESET. Herramientas para el cambio del sistema, Ariel, 2015; Innovación social y políticas urbanas, Icaria, Barcelona, 2015. Col·labora habitualment en diversos mitjans de comunicació com El País, El Periódico, etc.

Dr. en Ciencias Económicas por la Universidad de Barcelona Catedrático de Ciencia Política e investigador del Institut de Govern i Polítiques Públiques (IGOP) en la Universitat Autònoma de Barcelona. Se ha especializado en temas de gobernanza, análisis y gestión de políticas públicas, así como en problemas de innovación democrática, Internet y política. Libros más recientes Decisiones Públicas. El análisis y estudio de los procesos de decisión en políticas públicas, Ariel, 2014; RESET. Herramientas para el cambio del sistema, Ariel, 2015; Innovación social y políticas urbanas, Icaria, Barcelona, 2015. Colabora habitualmente en diversos medios de comunicación como El País, El Periódico, etc.

PhD in Political Science from the University of Barcelona. Professor of Political Science and researcher at the Institut de Govern i Polítiques Públiques (IGOP) in Universitat Autònoma de Barcelona. He specializes in governance issues, analysis and public policy management, as well as problems of democratic innovation, Internet and politics. His most recent books are: Decisiones Públicas. El análisis y estudio de los procesos de decisión en políticas públicas, Ariel, 2014; RESET. Herramientas para el cambio del sistema, Ariel, 2015; Innovación social y políticas urbanas, Icaria, Barcelona, 2015. He regularly contributes to various media such as El País, El Periódico, etc.



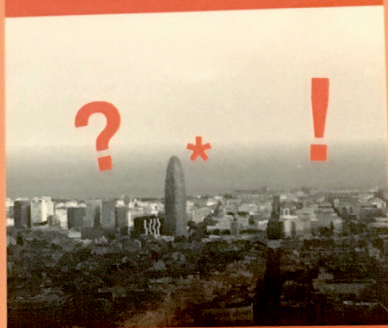
巴塞罗纳大学政治学博士。巴塞罗纳自治大学政治学教授。

他主要的研究内容是政治议题、分析公共政策的管理、民主创新问题、互联网议题。最新出版书籍是《公共决策》，2014年出版了《分析与公共政策决策的研究》，2015年出版了《工具系统革新》。他常年供稿于El País, El Periódico等国家重要报纸机构。

Joan Subirats
y Ángela García Bernardos (eds.)

INNOVACIÓN SOCIAL Y POLÍTICAS URBANAS EN ESPAÑA

Experiencias significativas
en las grandes ciudades



Icaria  Ακαδημία
ΠΟΛΙΤΙΚΑ

INNOVACIÓN SOCIAL Y POLÍTICAS URBANAS EN ESPAÑA.
Experiencias significativas en las grandes ciudades

Anuradha Mathur és arquitecta i paisatgista, professora a Landscape Architecture Department, University of Pennsylvania. Autora en col·laboració amb el seu soci Dilip da Cunha de *Mississippi Floods: Designing a Shifting Landscape* (2001), *Deccan Traverses: the Making of Bangalore's Terrain* (2006) i *Soak: Mumbai in an Estuary* (2009), i co-editora de *Design in the Terrain of Water* (2014). Durant 2011 i 2012 Mathur i da Cunha portaren a terme el simposi titulat *In the Terrain of Water* amb seu a PennDesign. (<http://terrain.design.upenn.edu/about>). Durant 2013/2014 dirigeixen l'equip de PennDesign pel projecte *Structures of Coastal ResilienceK* gràcies a la Rockefeller Foundation(www.structuresofcoastalresilience.org).

Anuradha Mathur es arquitecta y paisajista, profesora en Landscape Architecture Department, University of Pennsylvania. Autora en colaboración con su socio Dilip da Cunha de *Mississippi Floods: Designing a Shifting Landscape* (2001), *Deccan Traverses: the Making of Bangalore's Terrain* (2006) y *Soak: Mumbai in an Estuary* (2009), y co-editora de *Design in the Terrain of Water* (2014). Durante 2011 y 2012 Mathur y da Cunha llevaron a cabo el simposio titulado *In the Terrain of Water* con sede en PennDesign. (<http://terrain.design.upenn.edu/about>). Durante 2013/2014 dirigen el equipo de PennDesign para el proyecto *Structures of Coastal ResilienceK* gracias a la Rockefeller Foundation (www.structuresofcoastalresilience.org).

Anuradha Mathur, an architect and landscape architect, is Professor in the Landscape Architecture Department, University of Pennsylvania. In collaboration with her partner Dilip da Cunha she is author of Mississippi Floods: Designing a Shifting Landscape (2001), Deccan Traverses: the Making of Bangalore's Terrain (2006) and Soak: Mumbai in an Estuary (2009), and co-editor of Design in the Terrain of Water (2014). In 2011 and 2012 Mathur and da Cunha curated an international symposium titled In the Terrain of Water, held at PennDesign. (<http://terrain.design.upenn.edu/about>). In 2013/2014 they led a PennDesign Team for the project Structures of Coastal Resilience supported by the Rockefeller Foundation (www.structuresofcoastalresilience.org).

Anuradha Mathur, 建筑师、景观设计师。宾夕法尼亚大学景观建筑系教授。在与她的伙伴Dilip da Cunha合作，她著有《密西西比河洪水：设计变化的景观》（2001），《遍行德干：班加罗尔地形形成》（2006年），《浸泡：孟买在河口》（2009年），并共同编辑了《水的地形设计》（2014年）。2011年—2012年，她与Dilip da Cunha共同策划了宾夕法尼亚大学“水之形”国际研讨会。（<http://terrain.design.upenn.edu/about>）。2013—2014年，她们领导由Rockefeller基金会支持的宾夕法尼亚大学研究团队，研究海岸弹性结构项目。（www.structuresofcoastalresilience.org）。



[illegible]



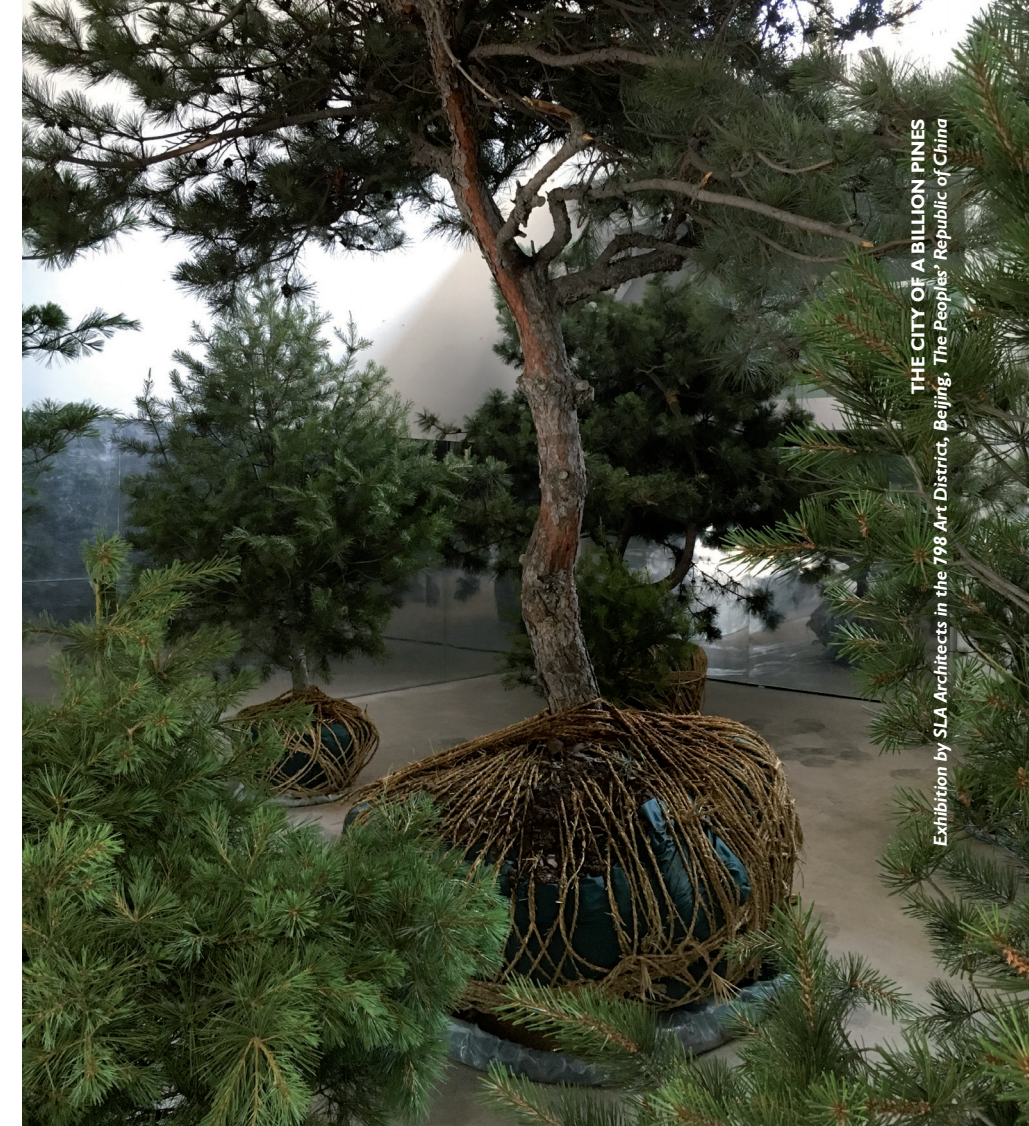
Stig L. Andersson va fundar SLA Arquitectes el 1994. Reconegut pel seu treball sensual i poètic, Andersson combina els valors recreatius únics basats en l'estètica de la natura amb el disseny urbà d'avantguarda. Stig L. Andersson ha rebut nombrosos premis nacionals i internacionals per la seva feina, entre ells el Premi Europeu de Paisatge, el premi RIBA, i el 2014 el CF Medalla Hansen - el més alt honor nacional donat a un arquitecte danès atorgat per la reina Margarita II de Dinamarca.

Stig L. Andersson fundó SLA Arquitectos en 1994. Reconocido por su trabajo sensual y poético, Andersson combina los valores recreativos únicos basados en la estética de la naturaleza con el diseño urbano de vanguardia. Stig L. Andersson ha recibido numerosos premios nacionales e internacionales por su trabajo, entre ellos el Premio Europeo de Paisaje, el premio RIBA, y en 2014 el C. F. Medalla Hansen - el más alto honor nacional dado a un arquitecto danés otorgado por la reina Margarita II de Dinamarca.

Stig L. Andersson founded SLA Architects in 1994. Renowned for his sensuous and poetic work, Andersson combines unique amenity values based on the aesthetics of nature with cutting-edge urban design. Stig L. Andersson has received numerous national and international awards for his work, including the European Landscape Award, the RIBA Award, and in 2014 the C.F. Hansen Medal – the highest national honour given to a Danish architect awarded by Queen Margrethe II of Denmark. He is a professor in aesthetic design at the University of Copenhagen and is a much sought-after lecturer and teacher at universities and architecture schools in Europe, Asia and the United States.

Stig L. Andersson于1994年创建了SLA建筑事务所。以感性与诗意的作品著称，将基于自然美学的独特康乐价值与前沿城市设计结合。他的作品曾获得多项国家和国际奖项，包括欧洲景观奖、英国皇家建筑师协会奖。2014年，丹麦女王玛格丽特二世授予了他丹麦建筑师的最高国家荣誉奖——the C. F. Hansen Medal。他是哥本哈根大学美学设计教授，并在欧洲、亚洲和美国等多个建筑大学里，他都是一位非常受欢迎的教师。

THE CITY OF A BILLION PINES
Exhibition by SLA Architects in the 798 Art District, Beijing, The Peoples' Republic of China



Alexandre Chemetoff va néixer l'any 1950 a París. Ha escollit practicar la seva activitat d'arquitecte d'una manera oberta i lliure, rebutjant el límit i les fronteres entre disciplines: un art polítècnic que se'n ocupa de tot adoptant una actitud relativa. Alexandre Chemetoff concep la pràctica de la seva matèria com un compromís en el món. El programa és una qüestió plantejada, el solar un lloc de recursos i el projecte una manera de canviar les regles del joc. En 1983 va fundar el Bureau des Paysages, una estructura constituïda per arquitectes, paisatgistes i urbanistes. En 2008 crea Alexandre Chemetoff & associés.

Alexandre Chemetoff nació en 1950 en París. Ha escogido practicar su actividad de arquitecto de una manera abierta y libre, rechazando el límite y las fronteras entre disciplinas: un arte politécnico que se ocupa de todo adoptando una actitud relativa. Alexandre Chemetoff concibe la práctica de su materia como un compromiso en el mundo. El programa es una cuestión planteada, el solar un sitio de recursos y el proyecto una manera de cambiar las reglas del juego. En 1983 fundó el Bureau des Paysages, una estructura constituida por arquitectos, paisajistas y urbanistas. En 2008 crea Alexandre Chemetoff & associés.

Alexandre Chemetoff was born in 1950 in Paris. He has chosen to practice his work with an open and free way, rejecting the limit and the boundaries between disciplines: a polytechnic art that deals with everything adopting a relative attitude. Alexandre Chemetoff conceived the practice of his subject as a commitment in world. The program is a raised question, the site a place of resources and the project is a way to change the rules of the game. In 1983 he founded the Bureau des Paysages, a structure with architects, landscape architects and urban planners. In 2008 creates Alexandre Chemetoff & associés.



Alexandre Chemetoff 1950 年出生于巴黎。他选择以开放和自由的方式工作，拒绝学科之间的限制和界限：理工学艺术性旨在采取相对性的态度来解决问题。他将自己的项目实践看作是对世界的承诺。1983 年，他创办了 the Bureau des Paysages，是一个拥有诸多优秀建筑师、景观设计师和城市规划师的公司。2008 年创建 Alexandre Chemetoff & associés 事务所。



RÉHABILITATION DES NEFS DU SITE DES CHANTIERS NAVALS
 Ile de Nantes, Nantes, France

Karin Helms / Bernadette Blanchon

Ponent - Ponente - Speaker - 发言人



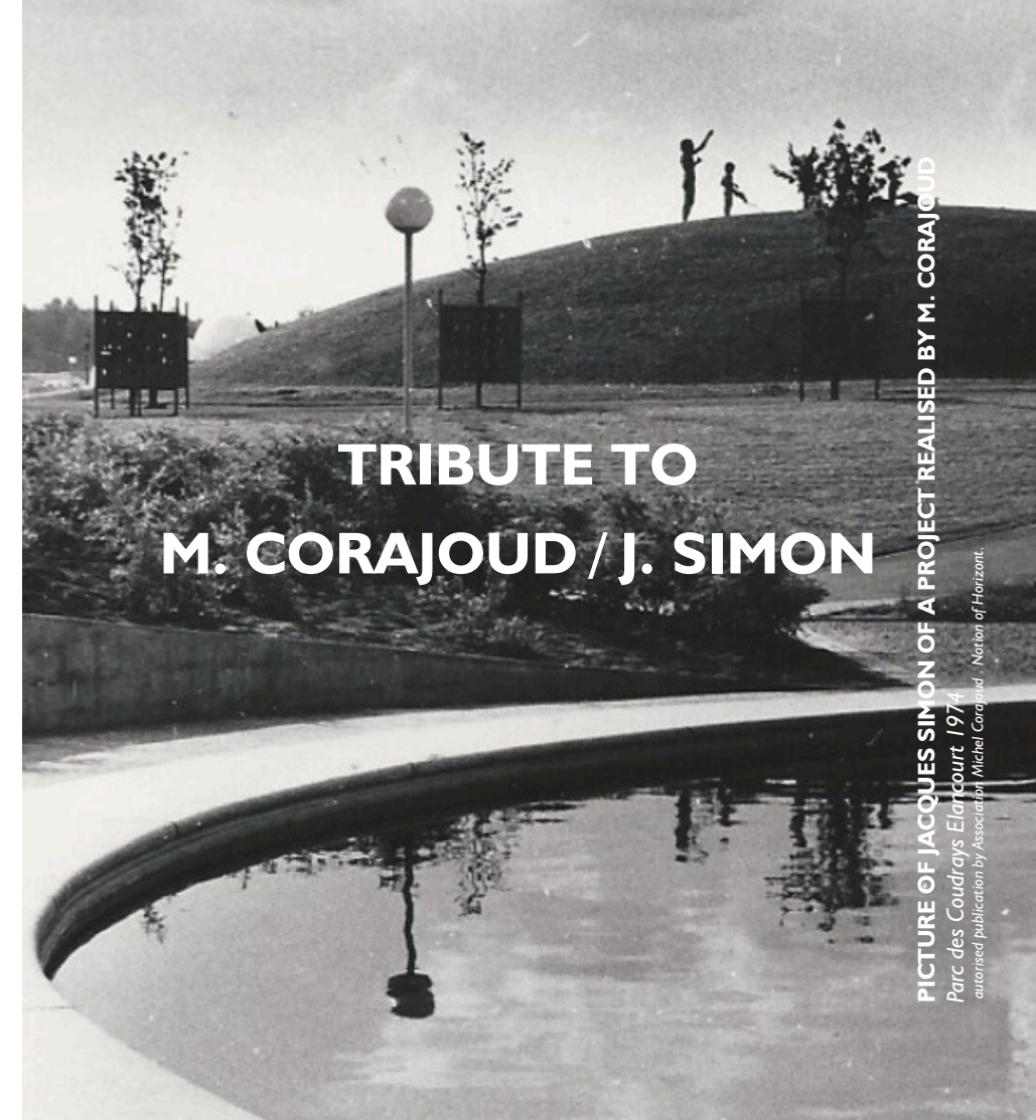
Karin Helms: paisatgista i va crear la seva pròpia oficina “Karin Helms, Paysagiste Sarl” en 1993. Actualment es troba en any sabàtic com professora associada de Projecte de Paisatge i ha estat encarregada del relacions internacionals a l’Escola Nacional Superior de Paisatge Versailles durant 15 anys. Fundadora del Master Europeu en Architecture del Paisatge EMiLA i Assessora d’Arquitectura de Paisatge d’Etat.

Bernadette Blanchon: arquitecta, professora associada en l’École Nationale Supérieure de Paysage a Versailles, i investigadora en LAREP (Laboratoire de Recherche en projet de Paysage). Ha col·laborat amb el «Bureau des Paysages», dirigit per el paisatgista A. Chemetoff. Ha contribuït en diverses publicacions i donat conferències en congressos internacionals i diverses universitats. Fou editora fundadora de la revista acadèmica JoLA, Journal of Landscape Architecture a la que ha estat a càrrec fins al 2014 de la secció “Under the Sky”.

Karin Helms: paisajista, creó su propia oficina “Karin Helms, Paysagiste Sarl” en 1993. Actualmente es en año sabático como asociada de Proyectos de Paisaje y encargada de relaciones internacionales en la Escuela Nacional Superior de Paisaje Versailles durante 15 años. Ella es la fundadora de Máster Europeo en Arquitectura de Paisaje EMiLA y Asesora como Paisajista de Estado. **Bernadette Blanchon:** arquitecta, Profesora Asociada en la Escuela Nacional Superior de Paisaje de Versailles e investigadora en LAREP. Ha colaborado con el «Bureau des Paysages», dirigido por el paisajista A. Chemetoff. Ella ha contribuido a varias publicaciones y ha dado conferencias en congresos internacionales y diversas universidades. Es editora y fundadora de la revista académica JoLA, Journal of Landscape Architecture en la que ha estado a cargo hasta el 2014 de la sección “Under the sky”

Karin Helms is a landscape architect and created her own office “Karin Helms, Paysagiste Sarl” in 1993. She is currently on a long leave as Associate Professor of Design and was in charge of the international relationships at Ecole Nationale Supérieure de Paysage Versailles during 15 years. She is the founder of European Master in Landscape Architecture EMiLA and State Landscape Architect Adviser. **Bernadette Blanchon** is a certified Architect, Associate Professor at Ecole Nationale Supérieure de Paysage - Versailles, research fellow at LAREP (Laboratoire de Recherche en projet de Paysage), after a collaboration at A.Chemetoff’s «Bureau des Paysages». She has contributed to several publications and lectured at international conferences and various universities. She is a founding editor of the academic Journal JoLA, Journal of Landscape Architecture, in charge of Under the Sky (2006 -2014), a section for projects criticism.

Karin Helms 是一名景观设计师，于1993年创建了自己的工作室“Karin Helms, Paysagiste Sarl”，目前作为副教授，她在凡尔赛景观学院担任设计系副教授，并曾负责国际关系事务，达15年。她是欧洲景观设计硕士（EMiLA）创始人和国家级景观设计师顾问。她的主要研究方向是大规模景观流动性与景观都市主义。目前她是泰晤士河畔金斯顿的访问学者，同时是ADAPT（建筑、设计与艺术实践培训等研究）实验室LAREP科研项目，与Alexandre Chemetoff 共同合作出版了书籍《办发景观》。其主要教学与研究工作集中在战后城市公共空间。她发表了非常多，并在国际会议上进行了大量演讲。JoLA的创刊编辑，并在风景园林杂志上进行了大量的连载专栏，成为对当代景观的关键发言。



**TRIBUTE TO
M. CORAJOUD / J. SIMON**

PICTURE OF JACQUES SIMON OF A PROJECT REALISED BY M. CORAJOUD

Parc des Coudrays Elancourt 1974

authorised publication by Association Michel Corajoud - Notion of Horizont.

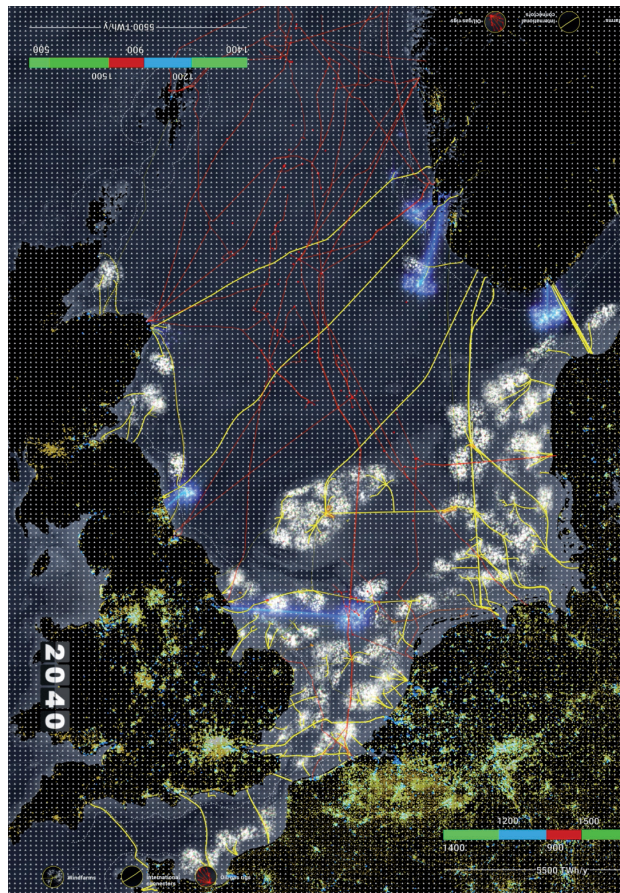


Dirk Sijmons va treballar en diversos ministeris i Serveis Forestals d'Estat. El 1990 era un dels fundadors de H + N + S Landscape-architects. H + N + S va rebre el premi Príncep Bernard en 2001. En 2002 ell va rebre el premi Rotterdam-Maaskant. Els seus llibres publicats en anglès són: Landscape (1998), Greetings from Europe (2008) i Landscape and Energy (2014). Sijmons va ser nomenat primer Paisatgista d'Estat dels Països Baixos (2004-2008). Va ocupar la càtedra de Disseny Ambiental (2008-2011) i Paisatgisme (2011-2015) a la TU-Delft. Dirk Sijmons era el comissari de IABR-2014 amb el tema Urban-per-Natura.

Dirk Sijmons trabajó en varios Ministerios y Servicios Forestales del Estado. En 1990 era uno de los fundadores de H+N+S Landscape-architects. H+N+S recibió el premio Príncipe Bernard en 2001. En 2002 él recibió el premio Rotterdam-Maaskant. Sus libros publicados en inglés son Landscape (1998), Greetings from Europe (2008) y Landscape and Energy (2014). Sijmons fue nombrado primer paisajista del Estado de los Países Bajos (2004-2008). Ocupó la cátedra de Diseño Ambiental (2008-2011) y Paisajismo (2011-2015) en la TU-Delft. Dirk Sijmons era el comisario de IABR-2014 con el tema Urban-por-Naturaleza.

Dirk Sijmons worked at several Ministries and the State Forestry Service. In 1990 he was one of the founders of H+N+S Landscape-architects. H+N+S received the Prince Bernard Culture award in 2001. In 2002 he received the Rotterdam-Maaskant award. His book publications in English are : Landscape (1998), Greetings from Europe (2008) and Landscape and Energy (2014). Sijmons was appointed first State Landscape Architect of the Netherlands (2004-2008). He held the chair of Environmental Design (2008-2011) and that of Landscape Architecture (2011-2015) at the TU-Delft. Dirk Sijmons was the curator of IABR-2014 with the theme Urban-by-Nature.

Dirk Sijmons 在多个部门与国家林业局工作。于1990年作为创始人之一，创立了H+N+S景观设计事务所。2001年，H+N+S荣获伯纳德王子文化奖。2002年，他荣获了Rotterdam-Maaskant奖。他的英文专著有：《Landscape》(1998)、《Greetings from Europe》(2008)和《Landscape and Energy》(2014)。他被任命为荷兰首位国家级景观设计师（2004-2008）。前后分别担任代尔夫特理工大学环境设计系主任（2008-2011）与景观设计系主任（2011-2015）。目前是鹿特丹国际建筑双年展IABR—2014（城市本质）的策展人。



2050 - AN ENERGETIC ODYSSEY
North Sea

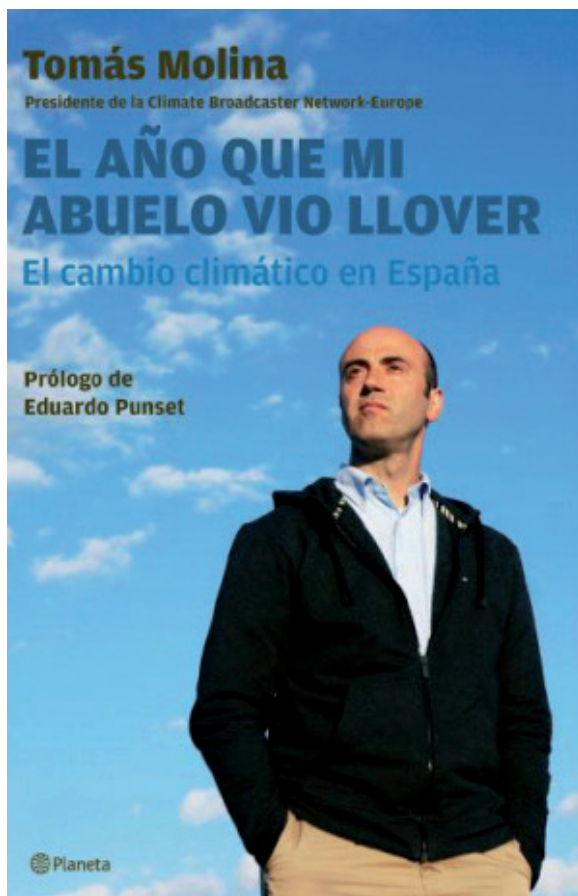
Tomàs Molina Bosch llicenciat en física i periodista col·legiat és cap de meteorologia de TV3, director del programa televisiu Espai terra, professor associat de la UB, membre del consell administratiu del servei meteorològic de Catalunya, vicepresident de la International Association of Broadcast Meteorology, entre d'altres institucions. Conegut a nivell autònom per treballar en televisió des del 1987, a guanyat diversos premis per la seva tasca divulgativa Micrófono de plata (2002), Premi Zapping a millor presentador espanyol de televisió (2012), Premi de l'Academia Española de TV al millor programa d'actualitat en TV Autònoma per Espai terra. En Tomàs Molina ha publicat “Tu, jo i el Medi Ambient”, “Cuentos del Cielo y la Tierra”, diversos contes infantils, i “El año que mi abuelo vió llover” on tracta sobre els efectes del canvi climàtic a Espanya.

Tomàs Molina Bosch licenciado en física y periodista colegiado es jefe de meteorología de TV3, director del programa televisivo Espai terra, profesor asociado de la UB, miembro del consejo administrativo del servicio meteorológico de Cataluña, vicepresidente de la International Association of Broadcast Meteorology, entre otras instituciones. Conocido a nivel autonómico por trabajar en televisión desde 1987, a ganado varios premios por su labor divulgativa Micrófono de plata (2002), Premio Zapping mejor presentador español de televisión (2012), Premio de la Academia Española de TV al mejor programa de actualidad en TV Autònoma por Espacio tierra. Tomàs Molina ha publicado “Tú, yo y el Medio Ambiente”, “Cuentos del Cielo y la Tierra”, varios cuentos infantiles, y “El año que mi abuelo vio llover” donde trata sobre los efectos del cambio climático en España.

Tomàs Molina Bosch degree in physics and journalist collegiate member, is meteorological chief of TV3, director of a television program named “Espai i Terra”, associate professor of the UB, member of the administrative council of the Meteorological Service of Catalonia, vice president of the International Association of Climate Broadcasters Meteorology, among other institutions. Known as television worker since 1987 at the meteorological service, won several awards for his informative work Micrófono de plata (2002), Premi Zapping for best spanish TV presenter (2012), Academia Española de TV award as best Regional TV program for Espai i Terra. Tomas Molina has published “Tu, jo i el Medi Ambient”, “Cuentos del Cielo y la Tierra”, and several children's stories as “El año que mi abuelo vió llover” dealing with the effects of climate change in Spain



Tomàs Molina Bosch, 物理学学位，是大学记者，是TV3首席气象学家，在Espai i Terra电视节目主任，巴塞罗那大学副教授，加泰罗尼亚气象局董事会成员，国际广播气象协会副主席，自1987年起，他以气象服务的电视作品而闻名，曾赢得众多奖项。如Micrófono de plata (2002)，Premi Zapping 西班牙最佳电视节目主持人 (2012)，Espai i Terra荣获西班牙学院电视奖最佳区域节目。他先后出版了《Tu, jo i el Medi Ambient》、《Cuentos del Cielo y la Tierra》、《El año que mi abuelo vió llover》等，以探讨气候变化对西班牙造成的影响。



EL AÑO QUE MI ABUELO VIO LLOVER
El cambio climático en España

Kate Orff ha compartit i desenvolupat el seu activisme i treball visionari basat en el disseny de dinàmiques climàtiques en col·laboració amb institucions artístiques, governs i centres universitaris d'arreu del món. Ella és professora en l'àmbit del disseny i en seminaris interdisciplinaris centrats en el desenvolupament sostenible, la biodiversitat i canvis basats en la comunitat a Columbia University. Ella és paisatgista i fundadora de SCAPE, guardonada com paisatgista i estudi de disseny urbà respectivament a Nova York. És autora de *Toward an Urban Ecology*, (Monacelli, 2016) un nou llibre sobre els treballs de SCAPE.

Kate Orff ha compartido y desarrollado su activismo y trabajo visionario basado en el diseño de dinámicas climáticas en colaboración con instituciones artísticas, gobiernos y centros universitarios de todo el mundo. Ella es profesora en el ámbito del diseño y en seminarios interdisciplinarios centrados en el desarrollo sostenible, la biodiversidad y cambios basados en la comunidad en Columbia University. Ella es paisajista y fundadora de SCAPE, galardonada como paisajista y estudio de diseño urbano respectivamente en Nueva York. Es autora de *Toward an Urban Ecology*, (Monacelli, 2016) un nuevo libro sobre los trabajos de SCAPE.

*Kate Orff's activist and visionary work on design for climate dynamics has been shared and developed in collaboration with arts institutions, governments, and scholars worldwide. She teaches design studios and interdisciplinary seminars at Columbia University focused on sustainable development, biodiversity, and community-based change. Kate is also a registered landscape architect and the founder of SCAPE, an award winning landscape architecture and urban design office based in New York City. She is also the author of *Toward an Urban Ecology*, (Monacelli, 2016) a new book about the SCAPE practice.*



Kate Orff 活跃于极富远见性的工作，与世界各地的艺术机构、政府与学者共同合作和推进发展气候动力学的设计。她在哥伦比亚大学教授设计工作室与多学科课程，专注于可持续发展、生物多样性、以及社区基础变化。她是一名注册景观设计师，以及SCAPE事务所创办人，一个屡获殊荣的景观设计和城市设计事务所，总部设在纽约市。同时，她著有《*Toward an Urban Ecology*》(Monacelli, 2016)。

The background of the cover is an abstract, textured pattern composed of yellow and brown halftone dots, creating a sense of depth and organic complexity.

Toward an Urban Ecology

Kate Orff
SCAPE

The Monacelli Press

TOWARD AN URBAN ECOLOGY

The first part of the paper discusses the importance of understanding the local context in which a project is implemented. This includes a thorough understanding of the community's needs, values, and culture. It is essential to engage with the community from the very beginning, ensuring that their voices are heard and their input is valued. This process of community engagement is not a one-time event but a continuous one that evolves as the project progresses.

The second part of the paper explores the challenges that often arise in community-based projects. These challenges can range from a lack of resources and funding to a lack of community buy-in and support. It is important to anticipate these challenges and develop strategies to address them proactively. For example, building strong relationships with community leaders and organizations can help to secure the necessary resources and support.

The third part of the paper discusses the importance of monitoring and evaluation in community-based projects. This involves setting clear, measurable goals and indicators from the outset and regularly tracking progress against these targets. Monitoring and evaluation are not just about assessing the impact of the project but also about learning from the experience and making adjustments as needed. This iterative process is crucial for ensuring the long-term sustainability and effectiveness of the project.

The final part of the paper concludes by emphasizing the importance of collaboration and partnership in community-based projects. No single organization or individual can successfully implement a project that aims to address complex community issues. It is essential to build a strong network of partners, including community organizations, government agencies, and the private sector, and to work together to achieve the common goal.

1-10-2016

Today in Action...

Ponents de la Jornada

Ponentes del día

KeyNote speakers

明日景观 主题发言人

EUROPAN és la denominació d'un concurs biennal d'idees urbanes i arquitectòniques que s'ha marcat l'objectiu d'aprofundir en el coneixement i la recerca en el camp de l'habitat i de l'urbanisme, a través de l'intercanvi entre professionals dels països europeus que se sumen a la iniciativa. **EUROPAN**, al voltant d'un tema, un reglament i un calendari comú a tots els països que l'organitzen, convoca els arquitectes menors de 40 anys a participar en la reflexió sobre els emplaçaments urbans oferts pels organitzadors de **EUROPAN** de tot el continent.

EUROPAN es la denominación de un concurso bienal de ideas urbanas y arquitectónicas que se ha marcado el objetivo de profundizar en el conocimiento y la investigación en el campo del hábitat y del urbanismo, a través del intercambio entre profesionales de los países europeos que se suman a la iniciativa. EUROPAN, en torno a un tema, un reglamento y un calendario común a todos los países que lo organizan, convoca a los arquitectos menores de 40 años a participar en la reflexión sobre los emplazamientos urbanos ofrecidos por los organizadores de EUROPAN de todo el continente.

EUROPAN is a biennial competition for urban and architectural ideas; it has set the goal to deal with the knowledge and research in the field of housing and urban design, through the exchange between professionals from different European countries who join the initiative. EUROPAN, around one theme, one regulation and a common calendar for all countries that organize the competition, calls for architects under 40 to participate in the reflection on urban sites offered by the EUROPAN organizers from all the continent.

EUROPAN是两年一度的城市和建筑领域的竞赛；它旨在通过加入这一倡议的欧洲不同国家的专家之间的交流来解决住房和城市设计方面的研究问题。EUROPAN，围绕一个主题，一个原则和一个共同的日程表，为组织比赛的所有国家，要求40岁以下的建筑师参加，对由EUROPAN主办方提供的来自世界各地的市区地段的反思

[illegible][illegible]

LILA pretén retre homenatge a la pràctica de l'arquitectura del paisatge progressiva que tant contribueix significativament a l'exploració de qüestions relatives al paisatge contemporani com ofereix solucions creatives als desafiaments als que s'enfronta la nostra professió. **LILA** està buscant oficines que vagin més enllà, que siguin experimentals, les que persegueixen un enfocament excel·lent de disseny i són capaces d'oferir respostes adequades i innovadores a problemes complexos.

LILA pretende rendir homenaje a la práctica de la arquitectura del paisaje progresiva que tanto contribuye a explorar cuestiones relativas al paisaje contemporáneo como ofrece soluciones creativas a los desafíos que se enfrenta nuestra profesión. LILA está en la búsqueda de oficinas experimentales que propongan un enfoque de proyecto excelente y sean capaces de ofrecer respuestas apropiadas e innovadoras a problemas complejos.

LILA aims to honour a progressive landscape architecture practice that both significantly contributes to exploring contemporary landscape issues and offers creative solutions to challenges that our profession is facing. LILA is seeking daring, experimental offices that pursue an excellent design approach and are able to offer appropriate and innovative answers to complex questions.

LILA旨在表彰革命性的景观设计实践——既对探索当代景观问题有重大贡献作用的，又为我们行业正面临的挑战提出了创造性的解决方案的。LILA正在寻求大胆的实验性办事处，为复杂的问题提供适当的创新的解决方案。

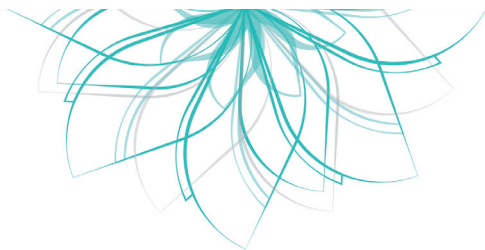


Radicepura Garden Festival 2017 és el primer esdeveniment internacional de disseny de jardins a l'àrea mediterrània que recull institucions, associacions, grans artistes, paisatgistes i arquitectes de tot el món. El propòsit principal de Radicepura Garden Festival, per tant, és afegir nous valors culturals a les zones verdes mitjançant l'ús de diferents llenguatges: la música, les arts escèniques i experiments conceptuals contemporanis. La cultura del paisatge forma part del patrimoni històric de Sicília, encara que de manera diferent concebut d'acord als seus usos funcionals.

Radicepura Garden Festival 2017 es el primer evento internacional de diseño de jardines en el área mediterránea que recoge instituciones, asociaciones, grandes artistas, paisajistas y arquitectos de todo el mundo. El propósito principal del Radicepura Garden Festival, por lo tanto, es añadir nuevos valores culturales a las zonas verdes mediante el uso de diferentes lenguajes: la música, las artes escénicas y experimentos conceptuales contemporáneos. La cultura del paisaje es parte del patrimonio histórico de Sicilia, aunque de manera diferente concebido de acuerdo a sus usos funcionales.

Radicepura Garden Festival 2017 is the first international event on garden design in the Mediterranean area that gathers the top of the range institutions, associations, great artists, landscapers and architects from all over the world. The main purpose of Radicepura Garden Festival, thus, is to add new cultural values to Green areas by using different languages: music, performing arts and conceptual contemporary experiments. The culture of landscape is part of the historical heritage of Sicily, though differently conceived according to their functional uses.

Radicepura庭院节（2017）是地中海地区园林设计的第一项国际赛事，集合了来自世界各地的机构、协会、伟大的艺术家、景观设计师和建筑师。它的主要目的是通过利用不同的艺术语言：音乐，表演艺术和概念的当代实验等，将其添加至绿地，以增添新的文化价值。景观文化是西西里岛的历史遗产的一部分，但根据其功能用途不同有不同的设想。



RADICEPURA

GARDEN FESTIVAL

21. APR / 21. OCT 2017

Dissenyant el futur. World Design Summit – Mont-real 2017 (WDS) és una trobada internacional de diverses disciplines, sense precedents, amb un enfocament comú: com el disseny pot donar forma a l'entorn construït del futur. Mont-real serà la seu dels professionals del disseny, líders governamentals i empresarials, representants de la indústria, mitjans de comunicació i ONG de tot el món. Durant 10 dies, els assistents es reuniran amb el propòsit de transcendir les estructures tradicionals, estimular la cooperació i millorar el desenvolupament professional. Més que una simple celebració del disseny, la cimera demostrarà l'increïble poder del disseny per crear solucions viables als problemes socials, econòmics, culturals i ambientals a nivell mundial.

Diseñando el futuro. World Design Summit - Montreal 2017 (WDS) es un encuentro internacional de diversas disciplinas, sin precedentes, con un enfoque común: cómo el diseño puede dar forma al entorno construido del futuro. Montreal será la sede de los profesionales del diseño, líderes gubernamentales y empresariales, representantes de la industria, medios de comunicación y ONG de todo el mundo. Durante 10 días, los asistentes se reunirán con el propósito de trascender las estructuras tradicionales, estimular la cooperación y mejorar el desarrollo profesional. Más que una mera celebración del diseño, la cumbre demostrará el increíble poder del diseño para crear soluciones viables a los problemas sociales, económicos, culturales y ambientales a nivel mundial.

Designing the future. the World Design Summit - Montréal 2017 (WDS) is an unprecedented international gathering of diverse disciplines with a common focus: how design can shape the built environment of the future. Montréal will host design professionals, government and business leaders, industry representatives, media and NGOs from around the world. For 10 days, attendees will come together to transcend silos, foster cooperation and enhance professional development. More than a mere celebration of design, the summit will demonstrate the tremendous power of design to create viable solutions to global social, economic, cultural and environmental challenges.

设计未来。世界设计峰会——蒙特利尔2017（WDS）是一场空前的由多个不同重点学科组成的国际盛会，共同目标：设计如何塑造未来的建筑环境。蒙特利尔将邀请来自世界各地的专业设计人士、政府和商界领袖、工业界代表、媒体和非政府组织。为期10天，与会者将共同促进合作，并提升专业发展。这不仅仅是一个设计的庆典，本次峰会还将展示设计的巨大力量——创造全球社会、经济、文化和环境挑战的可行的解决方案。



Dan Lewis és el cap de la Urban Risk Reduction Unit, UN-Habitat, Kenya. Ha treballat per UN-Habitat des de 1997 amb base a Somàlia, Kosovo i Nairobi, i ha gestionat la cartera global de desastres i conflictes relacionats amb el treball de l'Agència des de 2002. Com a enginyer civil i consultor privat, ha treballat en la reconstrucció urbana i programes d'habitatge a Sud-Àfrica i Xile, així com amb les comunitats de les First Nations en la seva regió natal a l'illa de Vancouver, Canadà des de 1987. En l'actualitat lidera el desenvolupament d'un nou programa global de UN-Habitat dissenyant nous estàndards pel mesurament i seguiment de la resiliència urbana. El City Resilience Profiling Programme, i els seus projectes i equip d'associats, es basen en el programa de Risk Reduction Unit's amb oficina a Barcelona, Espanya.

Dan Lewis es el jefe de la Urban Risk Reduction Unit, UN- Habitat, Kenia. Ha trabajado por UN - Habitat desde 1997 con base en Somalia, Kosovo y Nairobi, y ha gestionado la cartera global de desastres y conflictos relacionados con el trabajo de la Agencia desde 2002. Como ingeniero civil y consultor privado, ha trabajado en la reconstrucción urbana y programas de vivienda en Sudáfrica y Chile, así como con las comunidades de las First Nations en su región natal en la isla de Vancouver, Canadá desde 1987. En la actualidad lidera el desarrollo de un nuevo programa global de UN-Habitat diseñando nuevos estándares para la medición y seguimiento de la resiliencia urbana. El City Resilience Profiling Programme, y sus proyectos y equipo de asociados, se basan en el programa de Risk Reduction Unit's con oficina en Barcelona, España.

Dan Lewis is the Chief of the Urban Risk Reduction Unit, UN-Habitat, Kenya. He has worked for UN-Habitat since 1997 based in Somalia, Kosovo and Nairobi, and has managed the global portfolio of disaster and conflict related work of the Agency since 2002. As a civil engineer and private consultant, he has worked in urban reconstruction and housing programmes in South Africa and Chile as well as with First Nations communities in his home region on Vancouver Island, Canada since 1987. He is currently leading the development of a new UN-Habitat global programme designing new standards for measuring and monitoring urban resilience. The City Resilience Profiling Programme, and its associated projects and team, are based in the Risk Reduction Unit's programme office in Barcelona, Spain.



Dan Lewis 是肯尼亚联合国人居署的减少城市风险单位主席。自1997年起，他先后在索马里，科索沃和内罗毕为联合国人居署工作，并自2002年以来，管理该机构的灾害和冲突相关工作的全球投资组合。自1987年起，作为一个土木工程师和私人顾问，他已经在南非和智利以及原住民社区在他的家乡地区的加拿大温哥华岛城市改造和住房方案。目前，他正领导联合国人居署一个新的全球方案设计，用于测量和监测城市应变能力的新标准的发展。城市弹性剖析计划及其相关的项目和团队，总部设在西班牙巴塞罗那风险降低单位的项目办公室。

Barcelona Resilience

14 – 18 March 2016 | Sant Pau Art Nouveau Site

PROGRAM

Last update: March 12, 2016



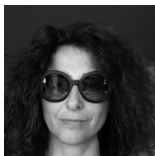
Ajuntament
de Barcelona



Maria Gabriella Trovato és professora assistent al Departament LDEM de la Universitat Americana de Beirut. Doctorada el 2003 a la Universitat de Reggio Calàbria i la Universitat de Nàpols en arquitectura del paisatge, jardins i Ordenació del Territori. Les seves investigacions més recents es centren en el projecte MEDSCAPES ENPI / CBCMED, en el paisatge d'Atlas per al Líban, i en el paisatge periurbà a l'Orient Mitjà i el Nord d'Àfrica. Actualment està treballant en la investigació del paisatge amb especial atenció a crisi de Síria al Líban. Ella ha treballat en diversos països, entre ells Itàlia, el Marroc, Tunísia i Canadà, i ha participat com a investigador principal en la UE-programes de recerca.

Maria Gabriella Trovato es profesora asistente en el Departamento LDEM en la Universidad Americana de Beirut. Tiene un doctorado en 2003 por la Universidad de Reggio Calabria y la Universidad de Nápoles en arquitectura del paisaje, jardines y Ordenación del Territorio. Sus investigaciones más recientes se centra en el proyecto MEDSCAPES ENPI / CBCMED, en el paisaje de Atlas para el Líbano, y en el paisaje periurbano en el Oriente Medio y el Norte de África. Actualmente ella está trabajando en la investigación de paisaje con especial atención a crisis de Siria en el Líbano. Ella ha trabajado en diversos países, entre ellos Italia, Marruecos, Túnez y Canadá, y ha participado como investigador principal en la UE-programas de investigación.

Maria Gabriella Trovato is Assistant Professor in the LDEM Department at the American University of Beirut. She had a Phd in 2003 at the University of Reggio Calabria and the University of Naples in Landscape Architecture: Parks, Gardens and Spatial Planning. Maria Gabriella most recent researches focuses on MEDSCAPES project ENPI/CBCMED, on Landscape Atlas for Lebanon, and on Urban and Peri-urban landscape in the Middle East and North Africa. Actually she is working on Landscape in emergency research with special focus on Syrian crisis in Lebanon. She has worked in a number of countries including Italy, Morocco, Tunisia and Canada, and was lead partner in EU-research programs.



Maria Gabriella Trovato是美国贝鲁特大学景观设计与生态系统管理系助理教授。2003年，她获得意大利雷焦卡拉布里亚地中海大学博士学位，并在那不勒斯大学主修景观建筑：公园、花园与空间规划。目前，她的研究重点在ENPI/CBCMED的黎巴嫩MEDSCAPES项目上，以及中东与北非的城市和城市边缘带景观研究。实际上她正致力于危机景观研究，特别关注在黎巴嫩的叙利亚危机。她曾在多个国家工作过，包括意大利、摩洛哥、突尼斯和加拿大，并主持了欧盟的研究项目。



LANDSCAPE INTERNATIONAL WORKSHOP

Yufan Zhu és professor, supervisor de tesis doctorals i cap del Department of Landscape Architecture a School of Architecture, Tsinghua University. En 1997 es va graduar com paisatgista a Beijing Forestry University essent el primer doctor en arquitectura del paisatge a la Xina. Professor visitant a l'Universitat de Roma (2003), MIT SPURS, Harvard GSD i Universidad Nacional Autónoma de México (2005). Ha realitzat diversos projectes excel·lents a Xina i guanyat diversos premis internacionals. Com el Quarry Garden al jardí botànic de Chenshan en 2012 ASLA General Award of Honor, 2011 Bali National Landscape Award (Categoria Internacional).

Yufan Zhu es profesor, supervisor de tesis doctorales y jefe del Department of Landscape Architecture School of Architecture, Tsinghua University. En 1997 se graduó como paisajista en Beijing Forestry University siendo el primer doctor en arquitectura del paisaje en China. Profesor visitante en la Universidad de Roma (2003), MIT SPURS, Harvard GSD y Universidad Nacional Autónoma de México (2005). Ha realizado varios proyectos excelentes en China y ganado varios premios internacionales. Como el Quarry Garden en el jardín botánico de Chenshan en 2012 ASLA General Award of Honor, 2011 Bali National Landscape Award (Categoría Internacional).

Professor, PHD Supervisor, Deputy Head of Department of Landscape Architecture School of Architecture, Tsinghua University. In 1997, Graduated from School of Landscape Architecture, Beijing Forestry University and Received Doctorate of Engineering Became the first Chinese PHD of Landscape Architecture. Visiting professor at Rome University(2003), MIT SPURS, Harvard GSD and Universidad Nacional Autonoma de Mexico(2005). He has realized many excellent landscape projects in China, and got international prizes. Such as his practice the Quarry Garden in the Chenshan Botanic Garden gained the 2012 ASLA General Design Award of Honor, 2011 BALI National Landscape Award (International Category).



朱育帆是清华大学建筑学院教授，博士生导师。1997年博士毕业于北京林业大学，成为新中国风景园林规划与设计专业的第一位博士。分别在罗马大学，美国麻省理工大学和哈佛大学担任过访问学者。其诸多中国优秀项目获国际奖项，例如辰山植物园矿坑花园获得了美国景观师协会（ASLA）2012 年度景观设计综合设计类荣誉奖以及英国景观行会（BALI）2011年度英国国家景观奖（国际类）。



QUARRY GARDEN
Songjiang District, Shanghai, China



Paisatgista, va estudiar biologia a la Universitat de París-Orsay, escenografia en l'Ecole Jacques Lecoq a París i paisatgisme a l'Escola Nacional Superior de Paysage, (ENSP) Versailles. Va treballar a l'oficina del paisatgista M. Corajoud al 1985. El 1986 va fundar Agence Ter a París amb els seus socis M.Hossler i O.Philippe. En 2000, Agence Ter va obrir una oficina a Karlsruhe i el 2014, després de guanyar el concurs de la "Plaça les Glòries Catalanes" va obrir una oficina a Barcelona. Va ensenyar durant deu anys a la ENSP Versailles i, des de 1998, és el president del Departament d'Arquitectura del Paisatge a l'Institut de Tecnologia de Karlsruhe el (K.I.T.). És professor convidat a la Graduate School of Design, Harvard. En 2016, ha dirigit l'equip guanyador de la urbanització de Renània del riu d'Estrasburg-Kehl, així com la renovació de Pershing Square de Los Angeles, obrint camí a l'obertura de l'oficina americana de Agence Ter al centre de Los Angeles.

Paisajista, estudió biología en la Universidad de París-Orsay, escenografía en la Ecole Jacques Lecoq en París y paisajismo en la Escuela Nacional Superior de Paysage, (ENSP) Versailles. Trabajó en la oficina del paisajista M. Corajoud en 1985. En 1986 fundó Agence Ter en París con sus socios M.Hossler y O.Philippe. En 2000, Agence Ter abrió una oficina en Karlsruhe y en 2014, tras ganar el concurso de la "Plaza las Glorias Catalanas" en Barcelona abrió una oficina en Barcelona. Ha sido docente en la ENSP Versailles y, desde 1998, es el presidente del Departamento de Arquitectura del Paisaje del Instituto de Tecnología de Karlsruhe el (K.I.T.). Es profesor invitado en la Graduate School of Design, Harvard. En 2016, dirigió el equipo ganador de la urbanización de Renania del río de Estrasburgo-Kehl, así como la renovación de Pershing Square de Los Angeles, abriendo camino a la apertura de la oficina americana de Agence Ter en el centro de Los Angeles.

Landscape architect, studied plant biology at the University of Paris-Orsay, scenography at Ecole Jacques Lecoq in Paris and landscape architecture at the Ecole Nationale Supérieure de Paysage, (ENSP) Versailles. He worked in Corajoud's landscape architect office in 1985. In 1986 he founded Agence Ter in Paris with his partners Michel Hossler and Olivier Philippe. In 2000, Agence Ter opened a German office in Karlsruhe and in 2014, following the Barcelona's "Plaza Glories Catalanes" winning competition, a Spanish office was set up. He taught at ENSP Versailles and, since 1998, he is the chairman of the Landscape architecture Department at the Karlsruhe's Institute of Technology (K.I.T.) in Germany. Currently he has been regularly invited as a guest Professor at the Graduate School of Design, Harvard. In 2016, He led the winning team of Rhine riverbank's urbanisation of Strasbourg-Kehl as well as the renewal of Pershing Square of Los Angeles, opening the American office of Agence Ter in Downtown LA.

Henri Bava, 出生于1957年, 景观设计师。巴黎奥赛大学进行生态学研究, 凡尔赛国家景观学院进行透视法研究。1985年曾在Michel Corajoud景观事务所工作。1986年与合作伙伴M.Hossler和O. Philippe共同成立Agence Ter事务所。在2000年, 在德国卡尔斯鲁厄开设分部。2014年在巴塞罗纳Glories广场项目竞赛中获胜, 并成立西班牙分部。Bava从1998年开始进行了实践教学。10年在巴黎凡尔赛学院。目前是德国卡尔斯鲁厄技术大学景观系主任。目前是哈佛研究生学院的定期访问教授。2016年领导团队赢得了莱茵河边Strasbourg-Kehl城市化项目以及洛杉矶Pershing广场项目, 并于同年在洛杉矶建立分部。

PERSHING SQUARE RENEW, THE AGENCY TOWER PLAN
Downtown, Los Angeles, California



Comissió executiva / Comisión ejecutiva / Executive committee / 科学委员会:

COAC, Representant / Representante / Spokesman: Manuel Ruisánchez

UPC-BarcelonaTech, Representant / Representante / Spokesman: Jordi Bellmunt

Secretària Comissió / Secretaria Comisión / EXCO Secretary: Marina Cervera

Comité científic / Comité científico / Scientific committee / 科学委员会

Sara Bartumeus

Arquitecta i professora a la University of Illinois a Urbana-Champaign i de l'ETSAB, UPC / Arquitecta y profesora en la University of Illinois en Urbana-Champaign y del ETSAB, UPC / Architect and professor at the University of Illinois at Urbana-Champaign and at ETSAB, UPC / 建筑师, 教授, 伊利诺伊大学香槟分校

Jordi Bellmunt

Arquitecte i director del Màster d'Arquitectura del Paisatge del DUOT (UPC) / Arquitecto y director del Máster de Arquitectura del Paisaje del DUOT (FPC) / Architect and director of the Master of Landscape Architecture in Barcelona. DUOT (UPC) / 建筑师, 景观硕士学院院长, 加泰罗尼亚理工规划系

Marina Cervera

Arquitecta i paisatgista, professora del Màster d'Arquitectura del Paisatge del DUOT (FPC) i de MBLandArch (ETSAB), Barcelona / Arquitecta y paisajista, profesora del Máster de Arquitectura del Paisaje del DUOT (FPC) y de MBLandArch (ETSAB), Barcelona / Architect and teacher of the Master of Landscape Architecture in Barcelona. DUOT (FPC) and MBLandArch (ETSAB) / 建筑师, 景观师, 欧洲IFLA秘书长

Maria Goula

Doctora arquitecta i professora del Department de Landscape Architecture at Cornell University (NY) / Doctora arquitecta y profesora del Department de Landscape Architecture at Cornell University (NY) / Ph.D. architect teaching at Department of Landscape Architecture at Cornell University (NY) / 博士, 建筑师, 国际关系副院长, 建筑学院

Alfred Fernandez de la Reguera

Arquitecte i ex-vocal de la junta directiva de l'Associació d'Amics de la UPC / Arquitecto y ex-vocal de la junta directiva de la Asociación de Amigos de la UPC / Architect and former member of the board of the Association of Friends of the UPC / 建筑师, 教授, UPC前友谊董事会成员

Manuel Ruisánchez

Arquitecte, vocal del COAC i professor del Màster d'Arquitectura del Paisatge del DUOT (FPC) / Arquitecto, vocal del COAC y profesor del Máster de Arquitectura del Paisaje del DUOT (UPC) / Architect, EXCO at the Architects' Association of Catalonia and teacher of the Master of Landscape Architecture in Barcelona. DUOT (UPC) / 建筑师, 建筑师, 西班牙加泰罗尼亚建筑师协会 (COAC) 成员, 教师 (景观硕士学院, 加泰罗尼亚理工规划系

Jordi Sardà

Doctor arquitecte i professor del Màster d'Arquitectura del Paisatge del DUOT i de la Universitat Rovira y Virgili / Doctor arquitecto y profesor del Máster de Arquitectura del Paisaje del DUOT y de la Universitat Rovira i Virgili / PhD architect, associate professor at Reus Architectural School and teacher of the Master of Landscape Architecture in Barcelona. DUOT (UPC) / 博士, 建筑师, 教师 (景观硕士学院), 加泰罗尼亚理工规划系

Anna Zahonero

Biòloga i professora del Màster d'Arquitectura del Paisatge del DUOT (UPC) i de MBLandArch (ETSAB) / Bióloga y profesora del Máster de Arquitectura del Paisaje del DUOT (UPC) y de MBLandArch (ETSAB) / Biologist and teacher of the Master of Landscape Architecture in Barcelona. DUOT (UPC) and MBLandArch (ETSAB) / 生态学教授, 教师 (景观硕士学院), 加泰罗尼亚理工规划系

Equip / Equipo / Team / 合作者

Coordinadora / Coordinator / 协调员

Marina Cervera

Arquitecta i paisatgista, professora del Màster d'Arquitectura del Paisatge del DUOT (UPC) i de MBLandArch (ETSAB), Barcelona / Arquitecta y paisajista, profesora del Máster de Arquitectura del Paisaje del DUOT (UPC) y de MBLandArch (ETSAB), Barcelona / Architect and teacher of the Master of Landscape Architecture in Barcelona DUOT (UPC) and MBLandArch (ETSAB) / 建筑师, 景观师, 欧洲IFLA秘书长

Ibon Doval

Arquitecte i estudiant del Màster d'Arquitectura del Paisatge (FPC) / Arquitecto y estudiante del Máster de Arquitectura del Paisaje (FPC) / Architect, attending the Master of Landscape Architecture, UPC / 建筑师, 加泰罗尼亚理工大学 (UPC) 景观设计硕士生在读

María Andreina Guzmán

Arquitecta i estudiant del Màster d'Arquitectura del Paisatge (FPC) / Arquitecta, estudiante del Máster de Arquitectura del Paisaje de la FPC / Architect, attending the Master of Landscape Architecture, FPC / 建筑师, 加泰罗尼亚理工大学 (FPC) 景观设计硕士生在读

Claudia Martelli

Arquitecta per la Universitat Mediterranea de Reggio Calabria / Arquitecta por la Universidad Mediterranea de Reggio Calabria / Architect by the Mediterranean University of Reggio Calabria / 建筑师

Tania Vadalà

Arquitecta per la Universitat Mediterranea de Reggio Calabria / Arquitecta por la Universidad Mediterranea de Reggio Calabria / Architect by the Mediterranean University of Reggio Calabria / 建筑师

Irma P. Olivares

Col-laboradora de la 7a, 8a i 9a Biennial de Paisatge de Barcelona / Colaboradora de la 7a, 8a y 9a Bial de Paisaje de Barcelona / Collaborator of 7th, 8th and 9th Biennial of Landscape Architecture in Barcelona / 建筑师, 第七届、第八届以及第九届国际景观双年展协调人

Joanna Czyzewska

Estudiant del Departament de Ciències de la Gestió i Informàtica de la Universitat Tecnològica de Wroclaw / Estudiante del Departamento de Ciencias de la Gestión e Informática de la Universidad Tecnológica de Wroclaw / Student of Management and Computer Science at Wroclaw University of Technology / 数据分析师、金融师、华沙经济学院学生

Elena Delrio

Estudiant d'urbanismo a la Universitat d'Alghero / Estudiante de urbanismo de la universidad de Alghero / Urban Planning Student of Alghero University / 城市规划师 (意大利阿尔盖罗大学)

Antonio Loris Di Benedetto

Arquitecte i enginyer de l'Edificació per la Universitat di Perugia / Arquitecto e ingeniero de la edificación por la Universidad di Perugia / Architect and Building Engineer by the Università di Perugia / 佩鲁贾大学建筑与工程学院

Deborah Galluccio

Estudiant d'urbanisme a la Universitat d'Alghero / Estudiante de urbanismo a la universidad de Alghero / Urban Student at the Alghero University / 城市规划师 (意大利阿尔盖罗大学)

Adriana Grzemska

Analista de dades, financir i estudiant de l'escola d'Economia de Varsòvia / Analista de datos, financiero, estudiante de la escuela de Economía de Varsovia / Data Analyst, financier, student of Warsaw School of Economics / 数据分析师、金融师、华沙经济学院学生

Wu Huan 吴焕

Arquitecte per la Universitat de Tsinghua de Pequín / Arquitecto por la Universidad de Qinghua de Pekín / Architect by Tsinghua University of Beijing / 加泰罗尼亚理工大学规划学院博士在读，研究方向：运河人文景观及城市转型。硕士：清华大学

Qian Liyuan 钱丽源

Paisatjista per la Universitat d'Agricultura de Sichuan / Paisajista por la Universidad de Agricultura de Sichuan / Landscape architect by Sichuan Agricultural University / 加泰罗尼亚理工大学建筑学院在读博士，研究方向：景观视觉修复。本科、硕士：四川农业大学风景园林

Maria Teresa Manca

Estudiant de urbanisme per la Universitat d'Alghero / Estudiante de urbanismo por la universidad de Alghero / Urban Planning Student by Alghero University / 城市规划师 (意大利阿尔盖罗大学)

Chiara Martis

Estudiant per la Universitat de Cagliari / Estudiante por la Universidad de Cagliari / Student by Cagliari University / 卡利亚里大学学生

Federica Mulas

Estudiant per la Universitat de Cagliari / Estudiante por la Universidad de Cagliari / Student by Cagliari University / 卡利亚里大学学生

Giulia Pannella

Arquitecta per la Universitat Tècnica de Lisboa i Politècnica de Milán / Arquitecta por la Universidad Técnica de Lisboa y por la Politécnica de Milán / Architect by Technical University of Lisbon and Politécnico de Milán / 建筑师，葡萄牙里斯本科技大学、意大利米兰理工大学

Elena Porcu

Estudiant per la Universitat de Cagliari / Estudiante por la Universidad de Cagliari / Student by Cagliari University / 卡利亚里大学学生

Cinzia Sechi

Arquitecta per la Universitat de Cagliari / Arquitecta por la Universidad de Cagliari / Architect by Cagliari University / 建筑师 (卡利亚里大学，第九届国际景观双年展协调人)

Stefano Solinas

Arquitecte per la Universitat de Cagliari / Arquitecto por la Universidad de Cagliari / Architect by Cagliari University / 建筑师 (卡利亚里大学)，第九届国际景观双年展协调人

Fabiana Trudu

Estudiant de urbanisme per la Universitat d'Alghero / Estudiante de urbanismo por la universidad de Alghero / Urban Planning Student by Alghero University / 城市规划师 (意大利阿尔盖罗大学)

Jazmine Valdés

Dissenyadora d'Interiors i estudiant del Màster Universitari de Paisatgisme de la UPC / Diseñadora de Interiores y estudiante del Máster Universitario en Paisajismo de la UPC / Interior designer, attending the University Master of Landscape, UPC / 室内设计师，加泰罗尼亚理工大学 (UPC) 景观硕士

Sining Zhang 张思凝

Paisatgista per Universitat agricultura de Sichuan / Paisajista por Universidad agricultura de Sichuan / Landscape architect by Sichuan Agricultural University / 巴塞罗那自治大学地理系在读博士，研究方向：气候防护景观策略。本科、硕士：四川农业大学风景园林

Institutional and Academic Organisers:



Col·legi d'Arquitectes
de Catalunya



UNIVERSITAT POLITÈCNICA
DE CATALUNYA



oficina
de paisatge



OBSERVATORI DEL PAISATGE

Main supporting institution:



Ajuntament
de Barcelona



Ajuntament de Barcelona
Institut Municipal del Paisatge
Urbà i la Qualitat de Vida

Academic Partner:

ETSAB

MBLandArch

Rosa Barba Prize & L.A. Schools Prize:



Sabadell
Fundación

Catalogue editor:



PAYSAGE

Institutional Partners:



AMB



Diputació
Barcelona



Generalitat de Catalunya
Departament de Territori
i Sostenibilitat

Event embodied in the Architectural Conference 2016:



congrés d'arquitectura

In collaboration with:



CITY RESILIENCE
PROGRAMME



UN HABITAT
FOR A BETTER URBAN FUTURE



IFLA EUROPE



IFLA EUROPE



ECLAS



THE ILLINOIS SCHOOL OF
ARCHITECTURE



CSCAE



ASOCIACIÓN
ESPAÑOLA
PAISAJISTAS



Observatori del Paisatge



AAUC



AJAC



AJAC



AADIFA



Escola Set
COAC



EMILA



EMILA



MASTER
OF LANDSCAPE
ARCHITECTURE

Hunter®

Escofet®

Verdalis

Volley Flower

COOPERATIVA D'ARQUITECTES JORDI CAPELL

iGuzini

EPSON

LANDEZINE

LANDSCAPE ARCHITECTURE

paيسة 'scape

Paisajismo Digital

Paisajismo

ACER

LANDSCAPE ARCHITECTURE MAGAZINE

LANDSCAPE ARCHITECTURE

TSVRIM

NIP

TünnenLandschap

Landscape Institute

JoLA

ARCHITETTURA DEL PASAGGIO

ARCHITETTURA DEL PASAGGIO

PAYSMED

urbanNext

LANDSCAPE EUROPE

world-architects.com

LANDSCAPE EUROPE

LANDSCAPE EUROPE

LANDSCAPE EUROPE

LANDSCAPE EUROPE

LANDSCAPE EUROPE

LANDSCAPE EUROPE

LANDSCAPE EUROPE

LANDSCAPE EUROPE

LANDSCAPE EUROPE

CECA

MADRID!

CONFERENCIA DEL PAISATGE

CONFERENCIA DEL PAISATGE

CONFERENCIA DEL PAISATGE

CONFERENCIA DEL PAISATGE

CONFERENCIA DEL PAISATGE

CONFERENCIA DEL PAISATGE

CONFERENCIA DEL PAISATGE

CONFERENCIA DEL PAISATGE

CONFERENCIA DEL PAISATGE

CONFERENCIA DEL PAISATGE

CONFERENCIA DEL PAISATGE

PLAN MUNDIAL CATALANA

PLAN MUNDIAL CATALANA

CATALONIA

CATALONIA

Recaredo

Jané Ventura

Cava Güellera

mb merabarna

LO

PORT

PORT

PORT

PORT

PORT

©IX Biennial Internacional de Paisatge de Barcelona
Plaça Nova 5, 2a planta
08002 Barcelona - Spain
Barcelona, setembre de 2016
©Tots els drets reservats
ISBN: 978-84-617-4291-2

